YAMAHA

MANUAL DEL PROPIETARIO

⚠ Lea este manual atentamente antes de utilizar este vehículo.

MT-10 SP

MOTOCICLETA

MTN1000D (MT-10 SP)

BGG-28199-S0

Información relativa a la seguridad 1

Descripción 2

Características especiales 3

Funciones de los instrumentos y mandos 4

Para su seguridad – comprobaciones previas 5

Utilización y puntos importantes para la conducción 6

Mantenimiento y ajustes periódicos 7

Cuidados y almacenamiento de la motocicleta 8

Especificaciones 9

Información para el consumidor 10

Índice alfabético 11

SAU81563

⚠ Lea este manual atentamente antes de utilizar este vehículo. Este manual debe acompañar al vehículo si este se vende.

SAU81572

Declaración de conformidad:

Por la presente, YAMAHA MOTOR ELECTRONICS Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico, INMOVILIZADOR, B5Y-00 cumple la directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad con la directiva europea puede obtenerse en la dirección de internet siguiente:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Banda de frecuencia: 134.2 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 49.0 [dBμV/m]

Fabricante:
YAMAHA MOTOR ELECTRONICS Co., Ltd
1450-6 Mori, Mori-machi, Shuchi-Gun, Shizuoka, 437-0292 Japón

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Bajos

SAU94372

Reino Unido

UK CA Declaración de conformidad:

Por la presente, YAMAHA MOTOR ELECTRONICS Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico, INMOVILIZADOR, B5Y-00 cumple la reglamentación de 2017 relativa a equipos radioeléctricos.
El texto completo de la declaración de conformidad puede obtenerse en la dirección de internet siguiente:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Banda de frecuencia: 134.2 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 49.0 [dBμV/m]

Fabricante:
YAMAHA MOTOR ELECTRONICS Co., Ltd
1450-6 Mori, Mori-machi, Shuchi-Gun, Shizuoka, 437-0292 Japón

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Reino Unido.

Introducción

SAU10103

¡Bienvenido al mundo de las motocicletas Yamaha!
Como propietario de una MTN1000D, se beneficia usted de la amplia experiencia de Yamaha y de la más avanzada tecnología en el diseño y la fabricación de productos de alta calidad que han dado a Yamaha su reputación de fiabilidad.
Lea este manual en su totalidad para disfrutar de todas las ventajas de su MTN1000D. El manual del propietario no solo le enseñará cómo utilizar, revisar y mantener su motocicleta, sino además cómo protegerse a sí mismo y a otros de problemas y accidentes.
Además, los numerosos consejos contenidos en este manual le ayudarán a mantener su motocicleta en las mejores condiciones posibles.
Si necesita cualquier aclaración adicional, no dude en ponerse en contacto con su concesionario Yamaha.
El equipo de Yamaha le desea muchos paseos seguros y agradables. Recuerde, ¡la seguridad es lo primero!
Yamaha mejora constantemente el diseño y la calidad de sus productos. Por tanto, aunque este manual contiene la información más actual en el momento de imprimirse, pueden existir pequeñas discrepancias entre su motocicleta y este manual. Si necesita cualquier aclaración relativa a este manual, consulte a su concesionario Yamaha.

SWA10032

⚠ ADVERTENCIA

Lea este manual atentamente y en su totalidad antes de utilizar esta motocicleta.

Información importante relativa al manual

SAU10134

En este manual, la información particularmente importante se distingue mediante las siguientes anotaciones:

⚠	**Este es el símbolo de aviso de seguridad. Se utiliza para avisarle de un posible peligro de daños personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles daños personales o un accidente mortal.**
⚠ ADVERTENCIA	**ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar un accidente mortal o daños personales graves.**
ATENCIÓN	**ATENCIÓN indica precauciones especiales que se deben adoptar para evitar que el vehículo u otros bienes resulten dañados.**
NOTA	NOTA proporciona información clave para facilitar o clarificar los procedimientos.

*El producto y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Información importante relativa al manual

SAU10202

MTN1000D
MANUAL DEL PROPIETARIO
©2022 Yamaha Motor Co., Ltd.
1ª edición, Octubre 2021
Todos los derechos reservados.
Toda reproducción o uso no autorizado
sin el consentimiento escrito de
Yamaha Motor Co., Ltd.
quedan expresamente prohibidos.
Impreso en Japón.

Tabla de contenidos

Información relativa a la seguridad 1-1

Descripción 2-1
- Vista izquierda 2-1
- Vista derecha 2-2
- Mandos e instrumentos 2-3

Características especiales 3-1
- YRC (control de marcha Yamaha) 3-1
- Glosario 3-4
- Guía visual de las funciones del sistema YRC 3-5
- Sistema regulador de velocidad 3-6
- Limitador de velocidad variable Yamaha (YVSL) 3-8

Funciones de los instrumentos y mandos 4-1
- Sistema inmovilizador 4-1
- Interruptor principal/bloqueo de dirección 4-2
- Interruptores del manillar 4-3
- Luces indicadoras y de aviso 4-5
- Indicación 4-8
- Pantalla MENU 4-18
- Maneta de embrague 4-30
- Pedal de cambio 4-30
- Maneta del freno 4-31
- Pedal de freno 4-31
- Sistema de control de los frenos (BC) 4-31
- Tapón del depósito de gasolina 4-33
- Gasolina 4-33
- Tubo de desbordamiento del depósito de gasolina 4-35
- Catalizador 4-35
- Asiento 4-36
- Ajuste de la horquilla delantera 4-36
- Ajuste del conjunto amortiguador 4-38
- Fijaciones de la correa del equipaje 4-39
- Sistema EXUP 4-39
- Toma de corriente 4-40
- Caballete lateral 4-40
- Sistema de corte del circuito de encendido 4-41

Para su seguridad – comprobaciones previas 5-1

Utilización y puntos importantes para la conducción 6-1
- Rodaje del motor 6-1
- Arranque del motor 6-2
- Cambio de marchas 6-3
- Consejos para reducir el consumo de gasolina 6-4
- Estacionamiento 6-5

Mantenimiento y ajustes periódicos 7-1
- Juegos de herramientas 7-2
- Cuadros de mantenimiento periódico 7-3
- Cuadro de mantenimiento periódico del sistema de control de emisiones 7-3
- Cuadro general de mantenimiento y engrase 7-5
- Comprobación de las bujías 7-9
- Bombona 7-10
- Aceite de motor 7-10
- Por qué Yamalube 7-11
- Líquido refrigerante 7-12
- Filtro de aire 7-14
- Comprobación del ralentí del motor 7-15
- Holgura de las válvulas 7-15
- Neumáticos 7-15
- Llantas de aleación 7-18
- Ajuste del juego libre de la maneta de embrague 7-18
- Comprobación del juego libre de la maneta del freno 7-19
- Interruptores de la luz de freno 7-20
- Comprobación de las pastillas de freno delantero y trasero 7-20
- Comprobación del nivel de líquido de frenos 7-21
- Cambio del líquido de frenos 7-22

Tabla de contenidos

Juego de la cadena de transmisión 7-23
Limpieza y engrase de la cadena de transmisión 7-24
Comprobación y engrase de los cables 7-25
Comprobación y engrase del puño del acelerador 7-25
Comprobación y engrase de los pedales de freno y de cambio 7-25
Comprobación y engrase de las manetas de freno y embrague ... 7-26
Comprobación y engrase del caballete lateral 7-27
Engrase de los pivotes del basculante 7-27
Comprobación de la horquilla delantera 7-27
Comprobación de la dirección 7-28
Comprobación de los cojinetes de las ruedas 7-28
Batería 7-29
Cambio de fusibles 7-30
Luces del vehículo 7-32
Apoyo de la motocicleta 7-33
Identificación de averías 7-33
Cuadro de identificación de averías 7-34

Cuidados y almacenamiento de la motocicleta 8-1
Precaución relativa al color mate 8-1
Cuidados 8-1
Almacenamiento 8-4

Especificaciones 9-1

Información para el consumidor ... 10-1
Números de identificación 10-1
Conector de diagnóstico 10-2
Registro de los datos del vehículo 10-2

Índice alfabético 11-1

SAU1028C

Sea un propietario responsable

Como propietario del vehículo, es usted responsable de su funcionamiento seguro y adecuado.

Las motocicletas son vehículos de dos ruedas.

La seguridad de su uso y funcionamiento depende de la aplicación de las técnicas de conducción apropiadas, así como de la habilidad del conductor. Todo conductor debe conocer los requisitos siguientes antes de conducir esta motocicleta.

Debe:

- Obtener instrucciones completas de una fuente competente sobre todos los aspectos del funcionamiento de la motocicleta.
- Observar las advertencias y los requisitos de mantenimiento que se indican en el presente Manual del propietario.
- Obtener una formación cualificada en las técnicas de conducción seguras y apropiadas.
- Obtener un servicio técnico profesional según se indica en el presente Manual del propietario o cuando las condiciones mecánicas así lo requieran.
- Nunca conduzca una motocicleta sin la formación o la instrucción adecuada. Realice un curso de formación. Los principiantes deben recibir formación por parte de un instructor titulado. Póngase en contacto con un concesionario autorizado de motocicletas para obtener información sobre los cursos de formación más cercanos a su zona.

Seguridad en la conducción

Realice las comprobaciones previas cada vez que vaya a utilizar el vehículo para estar seguro de que se encuentra en condiciones seguras de funcionamiento. Si no revisa o mantiene el vehículo correctamente aumentarán las posibilidades de accidente o daños materiales. Consulte en la página 5-1 el listado de comprobaciones previas.

- Esta motocicleta está diseñada para llevar al conductor y un pasajero.
- La mayor parte de los accidentes de tráfico entre coches y motocicletas se deben al hecho de que el conductor del coche no ha detectado ni reconocido a la motocicleta. Muchos accidentes se han producido porque el conductor del coche no ha visto la motocicleta. Una medida muy eficaz para reducir las posibilidades de este tipo de accidente es el hacerse bien visible.

  Por tanto:

  - Lleve una chaqueta de color brillante.
  - Sea especialmente prudente al aproximarse a cruces y pasarlos, ya que los cruces son los lugares en los que se producen accidentes de motocicleta con mayor frecuencia.
  - Circule por donde los otros conductores puedan verle. Evite permanecer en los ángulos sin visión de otros conductores.
  - Nunca realice el mantenimiento de una motocicleta sin los conocimientos adecuados. Póngase en contacto con un concesionario autorizado de motocicletas para que le informe acerca del mantenimiento básico de la motocicleta. Únicamente el personal certificado puede llevar a cabo determinados tipos de mantenimiento.
- En muchos accidentes están implicados conductores inexpertos. De hecho, muchos conductores que han estado implicados en accidentes ni siquiera tienen un permiso de conducir motocicletas vigente.

- No conduzca sin estar cualificado y no preste su motocicleta a personas que no lo estén.
- Conozca sus capacidades y sus límites. El hecho de permanecer dentro de sus límites le ayudará a evitar un accidente.
- Le recomendamos que practique en un lugar donde no haya tráfico hasta que se haya familiarizado completamente con la motocicleta y todos sus mandos.

- Muchos accidentes se han debido a un error del conductor de la motocicleta. Un error típico consiste en abrirse demasiado en una curva a causa del exceso de velocidad o el subviraje (ángulo de ladeo insuficiente para la velocidad).
  - Respete siempre el límite de velocidad y no circule nunca más rápido de lo que resulte adecuado según el estado de la calzada y el tráfico.
  - Señale siempre antes de girar o cambiar de carril. Cerciórese de que los otros conductores puedan verle.
- La postura del conductor y del pasajero es importante para poder mantener un control adecuado.
  - Para mantener el control de la motocicleta durante la marcha, el conductor debe mantener ambas manos en el manillar y ambos pies en las estriberas.
  - El pasajero debe sujetarse siempre al conductor, a la correa del asiento o al asidero con las dos manos y mantener ambos pies en las estriberas del pasajero. No lleve nunca a un pasajero que no pueda mantener firmemente ambos pies en las estriberas.
- No conduzca nunca bajo los efectos del alcohol u otras drogas.
- Esta motocicleta está diseñada únicamente para circular en calle/carretera. No es adecuado para caminos.

Protección personal

La mayoría de las muertes en accidentes de motocicleta se producen por lesiones en la cabeza. El uso de un casco de seguridad es esencial en la prevención o reducción de las lesiones en la cabeza.

- Utilice siempre un casco homologado.
- Utilice una máscara o gafas. El viento en los ojos sin proteger puede reducir la visión y retrasar la percepción de un peligro.
- El uso de una chaqueta, botas, pantalones y guantes resistentes, etc., resulta eficaz para prevenir o reducir las abrasiones o laceraciones.
- No lleve nunca prendas amplias que puedan engancharse en los mandos, las estriberas o en las ruedas y provocar lesiones o un accidente.
- Utilice siempre ropa protectora que le cubra las piernas, los tobillos y los pies. El motor y el sistema de escape están muy calientes durante la marcha o después y pueden provocar quemaduras.
- El pasajero debe observar también las precauciones indicadas anteriormente.

Evite el envenenamiento por monóxido de carbono

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas letal. La inhalación de monóxido de carbono puede provocar dolores de cabeza, mareo, somnolencia, nauseas, confusión y, por último, la muerte.

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro e insípido que puede estar presente aunque no se vea ni se huela nada procedente del escape del motor. Se pueden acumular en tiempo muy breve niveles letales de monóxido de carbono que le postrarán rápidamente y le impedirán salvarse.

Asimismo, en lugares cerrados o mal ventilados pueden mantenerse niveles letales de monóxido de carbono durante horas o días. Si nota cualquier síntoma de envenenamiento por monóxido de carbono abandone el lugar inmediatamente, respire aire fresco y SOLICITE TRATAMIENTO MÉDICO.

- No ponga el motor en marcha en un lugar cerrado. Aunque intente eliminar los gases de escape con extractores o ventanas y puertas abiertas, el monóxido de carbono puede alcanzar rápidamente niveles peligrosos.
- No ponga en marcha el motor en lugares mal ventilados o parcialmente cerrados como cobertizos, garajes o cocheras.
- No ponga en marcha el motor en el exterior cuando los gases de escape puedan penetrar en un edificio a través de aberturas como ventanas y puertas.

Carga

La incorporación de accesorios o carga que modifiquen la distribución del peso de la motocicleta puede reducir su estabilidad y manejabilidad. Para evitar la posibilidad de un accidente, tenga mucho cuidado al añadir carga o accesorios a la motocicleta. Si ha añadido carga o accesorios a la motocicleta, conduzca con mucha precaución. A continuación, además de información sobre accesorios, exponemos algunas reglas generales que se deben observar en caso de cargar equipaje o añadir accesorios a la motocicleta:

El peso total del conductor, el pasajero, los accesorios y el equipaje no debe superar la carga máxima. **La utilización de un vehículo sobrecargado puede ocasionar un accidente.**

Carga máxima:
170 kg (375 lb)

Cuando lo cargue dentro de este límite de peso, tenga en cuenta lo siguiente:

- El peso del equipaje y los accesorios debe mantenerse lo más bajo y cerca posible de la motocicleta. Sujete bien los objetos más pesados lo más cerca posible del centro del vehículo y distribuya el peso lo más uniformemente posible en ambos lados de la motocicleta a fin de reducir al mínimo el desequilibrio o la inestabilidad.
- El desplazamiento de pesos puede crear un desequilibrio repentino. Verifique que los accesorios y la carga estén bien sujetos a la motocicleta antes de iniciar la marcha. Compruebe con frecuencia las fijaciones de los accesorios y las sujeciones de la carga.
- Ajuste correctamente la suspensión en función de la carga que lleve (únicamente en los modelos con suspensión ajustable) y compruebe el estado y la presión de los neumáticos.
- No sujete nunca objetos grandes o pesados al manillar, la horquilla delantera o el guardabarros delantero. Tales objetos, como por ejemplo sacos de dormir, bolsas de lona o tiendas de campaña, pueden crear inestabilidad en el manejo o disminuir la respuesta de la dirección.
- **Este vehículo no está diseñado para arrastrar un remolque o para acoplarle un sidecar.**

Accesorios originales Yamaha

La elección de los accesorios para el vehículo es una decisión importante. Los accesorios originales Yamaha que se pueden adquirir únicamente en los concesionarios Yamaha han sido diseñados, probados y aprobados por Yamaha para su vehículo.

Muchas empresas sin relación con Yamaha fabrican repuestos y accesorios u ofrecen otras modificaciones para vehículos Yamaha. Yamaha no puede probar los pro-

ductos que fabrican estas empresas. Por tanto, Yamaha no puede respaldar ni recomendar el uso de accesorios no vendidos por Yamaha ni modificaciones no recomendadas específicamente por Yamaha, incluso si las vende e instala un concesionario Yamaha.

Repuestos, accesorios y modificaciones no originales

Aunque algunos productos no originales pueden tener un diseño y una calidad similares a los accesorios originales Yamaha, debe tener presente que algunos de estos accesorios no originales o modificaciones no resultan adecuados debido a la posibilidad de que representen un peligro para usted u otras personas. La instalación de productos no originales o las modificaciones realizadas en su vehículo que alteren su diseño o sus características de funcionamiento pueden representar, para usted y otras personas, un peligro de daños personales graves o un accidente mortal. Es usted responsable de los daños personales relacionados con la alteración del vehículo. Cuando instale accesorios, tenga en cuenta las recomendaciones siguientes, así como las que se facilitan en el apartado “Carga”.

- No instale nunca accesorios o lleve carga que puedan afectar a las prestaciones de la motocicleta. Revise cuidadosamente el accesorio antes de utilizarlo, a fin de cerciorarse de que de ningún modo reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación, ni limite el recorrido de la suspensión, el recorrido de la dirección o el funcionamiento de los mandos ni obstaculice las luces o reflectores.
  - Los accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera pueden crear inestabilidad por distribución de peso inadecuada o alteraciones aerodinámicas. Se debe limitar al máximo el número de accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera y tales accesorios deberán ser lo más ligeros posible.
  - Los accesorios voluminosos o grandes pueden afectar gravemente a la estabilidad de la motocicleta por sus efectos aerodinámicos. La motocicleta puede adquirir una tendencia a levantarse por efecto del viento de frente o hacerse inestable con viento de costado. Estos accesorios, asimismo, pueden provocar inestabilidad al adelantar o ser adelantado por vehículos de gran tamaño.
  - Algunos accesorios pueden obligar al conductor a desplazarse de su posición normal de conducción. Esta posición inadecuada limita la libertad de movimiento del conductor y puede limitar su capacidad de control; por tanto, no se recomiendan tales accesorios.
- Tenga cuidado al añadir accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos superan la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta puede producirse una avería eléctrica, la cual puede provocar el apagado de las luces o la pérdida de potencia del motor, con el consiguiente peligro.

Neumáticos y llantas no originales

Los neumáticos y llantas con los que se entrega la motocicleta han sido diseñados conforme a las prestaciones de la misma y para aportar la combinación óptima de manejabilidad, frenada y confort. Es posible que otros neumáticos, llantas, medidas y combinaciones no resulten adecuados. Consulte en la página 7-15 las especificaciones de los neumáticos e información sobre su mantenimiento y sustitución.

Transporte de la motocicleta

Asegúrese de seguir las instrucciones si-

guientes antes de transportar la motocicleta en otro vehículo.

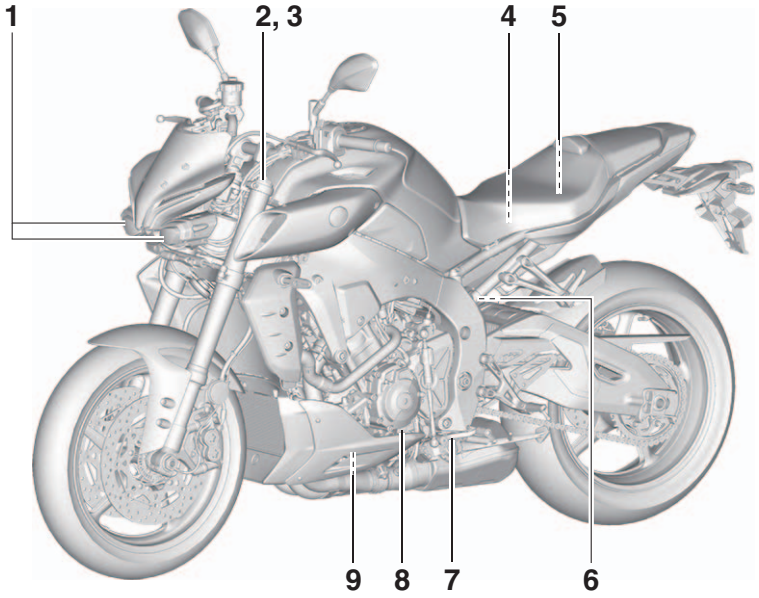
- Retire cualquier elemento suelto de la motocicleta.
- Compruebe que el grifo de gasolina (si está equipado) esté cerrado y no haya fugas de gasolina.
- Ponga una marcha (modelos con transmisión manual).
- Asegure la motocicleta con sujeciones o correas adecuadas fijadas a piezas sólidas de la motocicleta, como el bastidor o la brida triple de la horquilla superior delantera (y no, por ejemplo, los manillares montados en goma, los intermitentes o cualquier pieza que pudiera romperse). Elija la ubicación de las correas con detenimiento para evitar que generen fricción y rayen las superficies pintadas durante el transporte.
- Si es posible, la suspensión debería estar comprimida en parte mediante las sujeciones, para que la motocicleta no rebote excesivamente durante el transporte.

Descripción

SAU10411

Vista izquierda

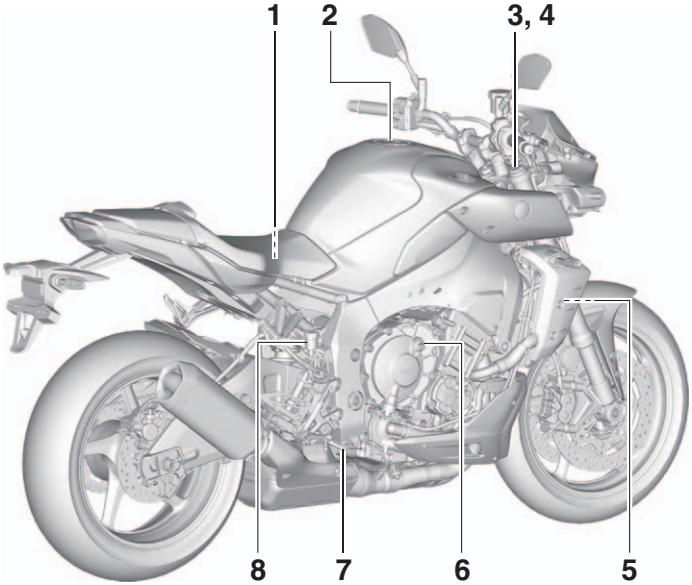
2



1. Faro (página 7-32)
2. Acoplador del ERS (página 4-36)
3. Regulador de la precarga del muelle (página 4-36)
4. Batería (página 7-29)
5. Fusibles (página 7-30)
6. Regulador de la precarga del muelle (página 4-38)
7. Pedal de cambio (página 4-30)
8. Mirilla de control del nivel de aceite del motor (página 7-10)
9. Cartucho del filtro de aceite del motor (página 7-10)

SAU10421

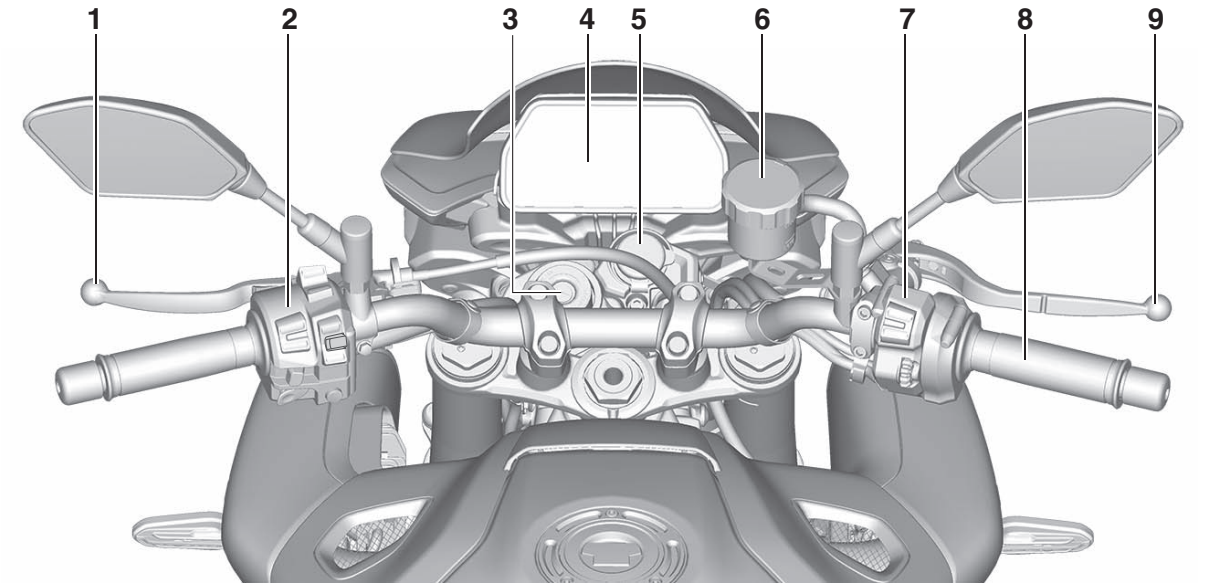
Vista derecha



1. Juego de herramientas (página 7-2)
2. Tapón del depósito de gasolina (página 4-33)
3. Acoplador del ERS (página 4-36)
4. Regulador de la precarga del muelle (página 4-38)
5. Depósito de líquido refrigerante (página 7-12)
6. Tapón de llenado de aceite del motor (página 7-10)
7. Pedal de freno (página 4-31)
8. Depósito de líquido del freno trasero (página 7-21)

SAU10431

Mandos e instrumentos



1. Maneta de embrague (página 4-30)
2. Interruptores izquierdos del manillar (página 4-3)
3. Interruptor principal/Bloqueo de la dirección (página 4-2)
4. Cuadro de instrumentos (página 4-5, 4-8)
5. Toma de corriente (página 4-40)
6. Depósito de líquido del freno delantero (página 7-21)
7. Interruptores derechos del manillar (página 4-3)
8. Puño del acelerador
9. Maneta de freno (página 4-31)

SAU93653

YRC (control de marcha Yamaha)

El control de marcha Yamaha es un sistema que incorpora numerosos sensores y controles para mejorar la experiencia de conducción. El vehículo detecta las fuerzas que se ejercen a lo largo del eje longitudinal (delante-detrás), el eje lateral (izquierda-derecha) y el eje vertical (arriba-abajo) y reacciona a ellas. También detecta del ángulo de inclinación y las aceleraciones de la fuerza gravitacional. Esta información se procesa varias veces por segundo y los sistemas físicos correspondientes se ajustan automáticamente según sea necesario. Las funciones siguientes representan los distintos elementos del sistema YRC que se pueden activar/desactivar o adaptarse a diferentes conductores y condiciones de marcha. Ver los detalles de ajuste en las páginas 4-15 y 4-19.

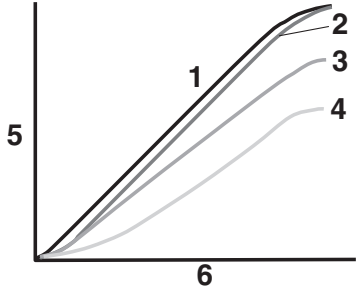
SWA18221

⚠ ADVERTENCIA

El objeto del sistema de control de marcha Yamaha (YRC) no es el de sustituir la utilización de las técnicas de conducción adecuadas o la habilidad del conductor. Este sistema no puede impedir la pérdida de control a causa de errores del conductor como, por ejemplo, circular a más velocidad de la permitida por el estado de la carretera y las condiciones de tráfico; esto incluye la pérdida de tracción por exceso de velocidad al entrar en una curva, al acelerar en exceso con un ángulo de inclinación acentuado o al frenar, y tampoco puede impedir que la rueda delantera patine o se levante. Como con cualquier motocicleta, conduzca siempre dentro de sus límites, sea consciente de las condiciones del entorno y adapte su conducción a dichas condiciones. Debe familiarizarse bien con el comportamiento de la motocicleta en las distintas configuraciones del YRC antes de intentar maniobras más avanzadas.

PWR

El sistema de modos de entrega de potencia consiste en cuatro mapas de control diferentes que regulan la abertura de la válvula de mariposa en relación con el grado de accionamiento del puño del acelerador y proporcionan al conductor una selección de modos según sus preferencias y el entorno de conducción.



1. PWR 1
2. PWR 2
3. PWR 3
4. PWR 4
5. Apertura de la válvula de mariposa
6. Accionamiento del puño del acelerador

Sistema de control de tracción

El sistema de control de tracción ayuda a mantener la tracción cuando se acelera en superficies resbaladizas. Si los sensores detectan que la rueda trasera empieza a patinar (giro sin control), el sistema de control de tracción regula la potencia del motor según sea necesario hasta que se restablece la tracción. La luz indicadora/luz de aviso del sistema de control de tracción parpadea para que el conductor sepa que el control de tracción está accionado.

Este sistema de control de tracción se ajus-

ta automáticamente según el ángulo de inclinación del vehículo. Para elevar al máximo la aceleración, cuando el vehículo está vertical el control de tracción es menor. En las curvas, el control de tracción es mayor.



Sistema de control de tracción

NOTA

- El sistema de control de tracción puede activarse cuando el vehículo pasa por un bache.
- Se pueden notar leves cambios en el ruido del motor y del escape cuando se activan el control de tracción u otros sistemas del YRC.
- Cuando el sistema de control de tracción se desactiva, el SCS y el LIF también se desactivan automáticamente.

SWA15433

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de control de tracción no debe sustituir a una conducción adecuada a las condiciones imperantes. El control de tracción no puede impedir una pérdida de tracción por exceso de velocidad al entrar en una curva, cuando se da un acelerón con la motocicleta muy inclinada o cuando se frena; tampoco puede impedir que la rueda delantera patine. Al igual que con cualquier vehículo, aproxímese con precaución a las superficies que puedan ser resbaladizas y evite las superficies muy resbaladizas.

Cuando se gira la llave a la posición “ON”, el sistema de control de tracción se activa automáticamente. El sistema de control de tracción solamente se puede activar o desactivar de forma manual cuando la llave se encuentra en la posición “ON” y el vehículo está parado.

NOTA

Desactive el sistema de control de tracción para ayudar a liberar la rueda trasera si el vehículo se atasca en barro, arena u otra superficie blanda.

SCA16801

ATENCIÓN

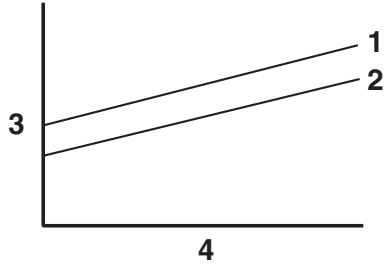
Utilice únicamente los neumáticos de especificados. (Consulte la página 7-15). El uso de neumáticos de medidas diferentes impedirá que el sistema de control de tracción controle con precisión la rotación de las ruedas.

SCS

El sistema de control de derrapaje regula la potencia del motor cuando detecta el derrapaje lateral de la rueda trasera. Ajusta la potencia en función de los datos procedentes de la IMU. Este sistema ayuda al sistema de control de tracción a suavizar la marcha.

EBM

El sistema de gestión del freno motor reduce el par motor al desacelerar. La ECU efectúa el ajuste electrónico de la inyección de combustible, la sincronización del encendido y la válvula de mariposa electrónica. Hay 2 configuraciones para adaptarse a la pista, a las condiciones de marcha o a las preferencias personales.



1. EBM1
2. EBM2
3. Fuerza del freno motor
4. Revoluciones del motor

SWA20880

⚠ ADVERTENCIA

Verifique que el motor haya desacelerado lo suficiente antes de cambiar a una marcha inferior. Cambiar a una marcha inferior cuando el régimen del motor es demasiado alto puede hacer que la rueda trasera pierda tracción. Esto puede provocar la pérdida de control, un accidente y lesiones. Asimismo, puede ocasionar averías del motor o de la transmisión.

Cambio rápido

El cambio rápido permite el cambio asistido electrónicamente, sin el uso de la maneta de embrague. Cuando el sensor de la barra de cambio detecta el movimiento adecuado en el pedal de cambio, la potencia del motor se ajusta momentáneamente para permitir el cambio de marcha.

El cambio rápido no funciona cuando se tira de la maneta de embrague, por lo que se puede realizar el cambio de marcha normal aunque se haya activado el cambio rápido. El indicador de cambio rápido muestra el estado actual y la información de funcionamiento.

Utilización del cambio rápido	Indicador
Aumento de marcha correcto	QS▲▽
Reducción de marcha correcta	QS△▼
Aumento y reducción de marcha correctos	QS▲▼
No se puede utilizar el cambio rápido	QS△▽
Cambio rápido desactivado	QS

Condiciones del aumento de marcha

- Velocidad del vehículo de un mínimo de 20 km/h (12 mi/h)
- Velocidad del motor de un mínimo de 2100 r/min

Condiciones de reducción de marcha

- Velocidad del vehículo de un mínimo de 20 km/h (12 mi/h)
- Velocidad del motor de un mínimo de 2000 r/min
- Velocidad del motor suficientemente lejos de la zona roja

NOTA

- QS ▲ y QS ▼ se pueden configurar de forma individual.
- Es necesario utilizar la maneta de embrague para entrar o salir de punto muerto.

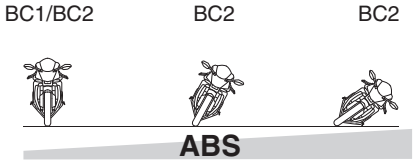
LIF

El sistema de control de elevación reduce la velocidad a la que la rueda delantera sigue elevándose durante aceleraciones extremas, por ejemplo al iniciar la marcha o al salir de una curva. Cuando el sistema detecta elevación de la rueda delantera, regula la potencia del motor para ralentizar dicha elevación sin dejar de proporcionar una buena aceleración.

BC

El sistema de control de los frenos regula la presión hidráulica de los frenos para las ruedas delantera y trasera cuando se accionan los frenos y se detecta el bloqueo de

las ruedas. Este sistema tiene dos configuraciones.
La configuración BC1 es un ABS normal que ajusta la presión de los frenos en función de la velocidad del vehículo y la velocidad de las ruedas. La configuración BC1 está diseñada para actuar y potenciar al máximo la frenada cuando el vehículo está en posición vertical.
La configuración BC2 utiliza datos adicionales de la IMU para regular la potencia de frenada en las curvas para suprimir el derrapaje lateral de las ruedas.



SWA20891

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de control de los frenos no es un sustituto de las técnicas adecuadas de conducción y frenado. El sistema de control de los frenos no puede evitar la total pérdida de tracción debido a un exceso de frenada a velocidad excesiva o al derrapaje lateral de las ruedas al frenar sobre superficies resbaladizas.

ERS

La suspensión electrónica de competición ÖHLINS® está provista del sistema OBTi (interfaz de puesta a punto basada en objetivos) para cambiar los ajustes de los modos automáticos de control de la suspensión de manera simplificada y centrada en las situaciones. Asimismo, los modos manuales ofrecen un ajuste convencional de la suspensión que se puede poner a punto de forma precisa. El sistema ERS se controla mediante la SCU, la cual puede ajustar de manera independiente las fuerzas de amortiguación de la carrera de compresión y de la carrera de extensión de la suspensión delantera y trasera. Los modos automáticos ajustan las fuerzas de amortiguación de la suspensión en función de las condiciones de marcha.

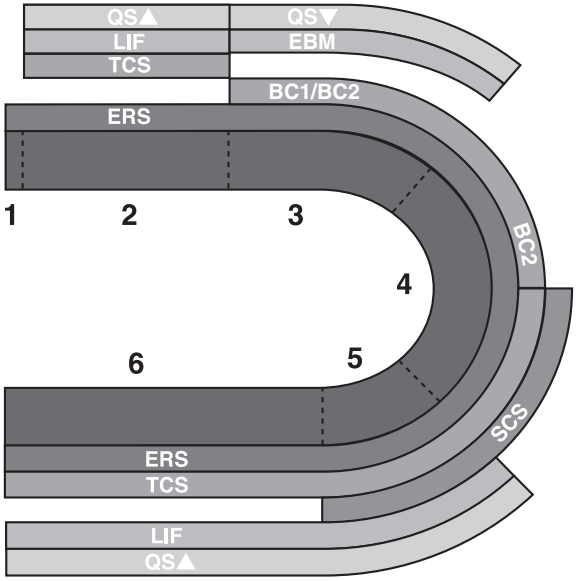
SAU93660

Glosario

ABS - Sistema antibloqueo de frenos
ABS ECU - Unidad de control electrónico del sistema antibloqueo de frenos
BC - Control de los frenos
EBM - Gestión del freno motor
ECU - Unidad de control del motor
ERS - Suspensión electrónica de competición
IMU - Unidad de medida de inercia
LIF - Sistema de control de elevación
PWR - Modo de entrega de potencia
SC - Control de estabilidad
SCS - Sistema de control de patinamiento
SCU - Unidad de control de la suspensión
YRC - Control de marcha Yamaha

SAU66912

Guía visual de las funciones del sistema YRC



1. Arranque
2. Aceleración
3. Frenada
4. Apex
5. Salir
6. Recto

SAU94382

Sistema regulador de velocidad

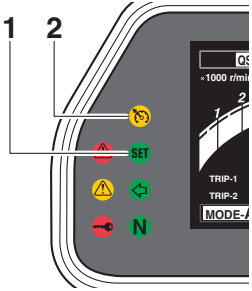
Este modelo está equipado con un sistema regulador de velocidad diseñado para mantener una velocidad de crucero programada sin necesidad de mantener abierto el acelerador con la mano.

El sistema regulador de velocidad solo funciona cuando se circula en 4ª, 5ª o 6ª a una velocidad que esté comprendida entre 50 km/h (31 mi/h) y 192 km/h (119 mi/h) aproximadamente.

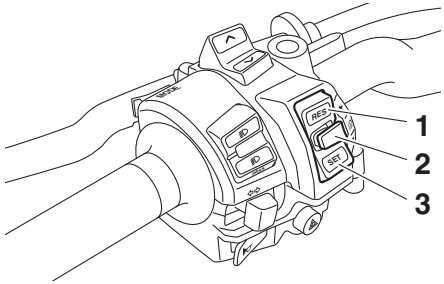
SWA21240

⚠ ADVERTENCIA

- **El uso inadecuado del sistema regulador de velocidad puede ocasionar la pérdida de control, con el consiguiente riesgo de accidente. No active el sistema regulador de velocidad con tráfico denso o mal tiempo, cuando la carretera presente muchas curvas o pendientes o cuando la superficie sea resbaladiza, irregular o de gravilla.**
- **Cuesta arriba o cuesta abajo, es posible que el sistema regulador de velocidad no mantenga la velocidad de crucero programada.**
- **Para evitar la activación accidental del sistema regulador de velocidad, desactívelo cuando no lo utilice. Compruebe que la luz indicadora del regulador de velocidad "" esté apagada.**



1. Luz indicadora de ajuste del regulador de velocidad "SET"
2. Luz indicadora del regulador de velocidad ""



1. Interruptor de ajuste del regulador de velocidad/YVSL "RES+"
2. Interruptor general del regulador de velocidad/YVSL "MODE"
3. Interruptor de ajuste del regulador de velocidad/YVSL "SET–"

Activación y ajuste del sistema regulador de velocidad

1. Pulse el interruptor general del regulador de velocidad/YVSL "MODE" situado en el lado izquierdo del manillar. La luz indicadora del sistema regulador de velocidad "" se enciende.
2. Pulse el lado "SET–" del interruptor de ajuste del regulador de velocidad/YVSL para activar el sistema regulador de velocidad. La velocidad actual del vehículo pasa a ser la velocidad de crucero programada. Se enciende la luz indicadora de ajuste del regulador

de velocidad "SET".

Ajuste de la velocidad de crucero programada

Mientras el sistema regulador de velocidad esté funcionando, pulse el lado "RES+" del interruptor de ajuste del regulador de velocidad/YVSL para incrementar la velocidad de crucero programada o el lado "SET–" para reducirla.

NOTA

Al pulsar el interruptor de ajuste una vez, la velocidad establecida cambia en incrementos de aproximadamente 1.0 km/h (1.0 mi/h). Al mantener pulsado el interruptor de ajuste, la velocidad programada cambia en incrementos de 10 km/h (10 mi/h).

Asimismo, puede incrementar la velocidad del vehículo de forma manual con el acelerador. Después de acelerar, puede programar una nueva velocidad de crucero pulsando el lado "SET–" del interruptor de ajuste. Si no programa una nueva velocidad de crucero, cuando reduzca gas, el vehículo desacelerará a la velocidad de crucero programada anteriormente.

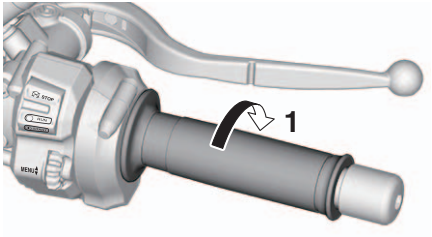
NOTA

La velocidad que está programada en el regulador de velocidad puede verse en las pantallas de información del vehículo. (Consulte la página 4-11).

Desactivación del sistema regulador de velocidad

Para anular la velocidad de crucero programada efectúe una de las operaciones siguientes. La luz indicadora "SET" se apaga.

- Gire el puño del acelerador más allá de la posición cerrada en el sentido de desaceleración.



1. Dirección de desaceleración

- Accione el freno delantero o trasero.
- Desembrague.
- Cambie de marcha

Pulse el interruptor general del regulador de velocidad/YVSL "MODE" para desactivarlo. La luz indicadora "" y la luz indicadora "SET" se apagan.

NOTA

La velocidad disminuirá en cuanto desactive el sistema regulador de velocidad, salvo que gire el puño del acelerador.

Uso de la función de reactivación

Pulse el lado "RES+" del interruptor de ajuste del regulador de velocidad/YVSL para reactivar el sistema. Se restablece la velocidad previamente programada. La luz indicadora "SET" se enciende.

SWA16351

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso utilizar la función de reactivación cuando la velocidad de crucero programada anteriormente es demasiado alta para las condiciones del momento.

NOTA

Al pulsar el interruptor general del regulador de velocidad/YVSL "MODE" mientras el sistema está funcionando, el sistema se desactiva por completo y se elimina la velocidad de crucero programada anteriormente. No podrá utilizar la función de reactivación hasta que haya programado una nueva velocidad de crucero.

Desactivación automática del sistema regulador de velocidad

El sistema regulador de velocidad de este modelo es electrónico y está conectado a otros sistemas de control. El regulador de velocidad se desactiva automáticamente en las condiciones siguientes:

- El sistema no puede mantener la velocidad de crucero programada.
- El sistema detecta que una rueda patina o derrapa. (Si el sistema de control de tracción no se ha desactivado, el sistema de control de tracción funcionará con normalidad mientras el sistema regulador de velocidad esté activo)
- El interruptor de arranque/paro del motor se sitúa en la posición "⊠".
- El motor se cala.
- Se baja el caballete lateral.

Cuando se está circulando a una velocidad de crucero programada, si el sistema regulador de velocidad se desactiva en las condiciones anteriormente indicadas, la luz indicadora "" se apaga y la luz indicadora "SET" parpadea durante 4 segundos y, a continuación, se apaga.

Cuando no se está circulando a una velocidad de crucero programada, si el interruptor de arranque/paro del motor se sitúa en la posición "⊠", el motor se cala o se baja el caballete lateral, la luz indicadora "" se apaga (la luz indicadora "SET" no parpadea). Si el sistema regulador de velocidad se desactiva automáticamente, pare y verifique que el vehículo se encuentre en buen estado de funcionamiento.

Antes de volver a utilizar el sistema regulador de velocidad, actívelo con el interruptor general del regulador de velocidad/YVSL "MODE".

NOTA

En algunos casos, es posible que el sistema regulador de velocidad no pueda mantener la velocidad de crucero programada cuando se circula cuesta arriba o cuesta abajo.

- Cuesta arriba, la velocidad real del vehículo puede ser inferior a la velocidad de crucero programada. En tal caso, acelere con el acelerador hasta obtener la velocidad deseada.
- Cuesta abajo, la velocidad real del vehículo puede ser superior a la velocidad de crucero programada. En tal caso, no se puede utilizar el interruptor de ajuste del regulador de velocidad/YVSL para ajustar la velocidad de crucero programada. Utilice los frenos para reducir la velocidad del vehículo. Cuando se accionan los frenos, el regulador de velocidad se desactiva.

SAU93493

Limitador de velocidad variable Yamaha (YVSL)

Este modelo está equipado con el limitador de velocidad variable Yamaha (YVSL) que limita la velocidad del vehículo al máximo establecido por el conductor.

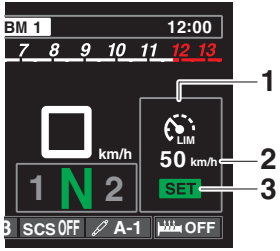
El YVSL puede ajustarse a cualquier límite de velocidad entre 50 km/h (31 mi/h) y 192 km/h (119 mi/h). Cuando se alcanza el límite de velocidad establecido, la potencia del motor se restringe para evitar que el vehículo supere el límite de velocidad establecido sin control del acelerador.

SWA21200

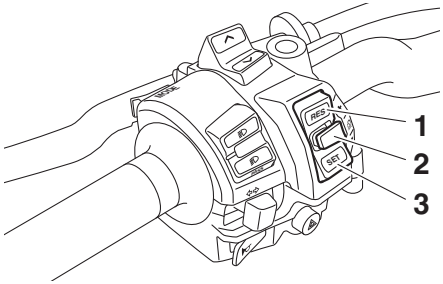
⚠ ADVERTENCIA

- **El uso inadecuado del sistema YVSL puede ocasionar la pérdida de control, con el consiguiente riesgo de accidente. No active el sistema YVSL con tráfico denso o mal tiempo, cuando la carretera presente muchas curvas o pendientes o cuando la superficie sea resbaladiza, irregular o de gravilla.**
- **Es posible que cuesta arriba, cuesta abajo o en caso de acelerón brusco el sistema YVSL no pueda mantener el límite de velocidad programado.**
- **Para evitar la activación accidental**

del sistema YVSL, desactívelo cuando no lo utilice. Verifique que la pantalla del YVSL está apagada.



1. Indicador del YVSL
2. Indicador de ajuste de la velocidad
3. Icono indicador del YVSL "SET"



1. Interruptor de ajuste del regulador de velocidad/YVSL "RES+"
2. Interruptor general del regulador de velocidad/YVSL "MODE"
3. Interruptor de ajuste del regulador de velocidad/YVSL "SET–"

NOTA

En algunos casos, es posible que el sistema YVSL no pueda mantener el límite de velocidad establecido cuando el vehículo se desplaza cuesta abajo, en casos de aceleración repentina o inmediatamente después de un cambio de marcha.

- Si el vehículo supera el límite de velocidad establecido en 5 km/h (3 mi/h) o más durante más de 3 segundos, el icono indicador del YVSL "SET" parpadea hasta que la velocidad del vehículo disminuye hasta situarse dentro del límite.
- Si la velocidad de desplazamiento del vehículo supera el límite de velocidad establecido, utilice los frenos.

Cuando el YVSL se desacopla, la limitación de la potencia del motor se elimina gradualmente para garantizar una transición suave hacia el control total del acelerador por parte del conductor.

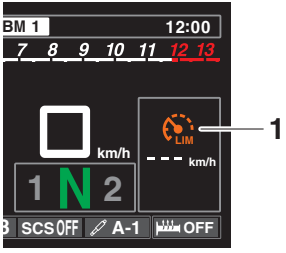
Activación y ajuste del YVSL

1. Pulse el interruptor general del regulador de velocidad/YVSL "MODE" situado en el lado izquierdo del manillar. La luz indicadora del sistema regulador de velocidad "" se enciende.
2. Pulse por segunda vez el interruptor general del regulador de velocidad/YVSL "MODE" para pasar al modo de espera del YVSL. El indicador de gasolina (indicador de marcha en modo pista) se sustituye por el indicador del YVSL con el icono indicador del YVSL "SET" y un indicador de ajuste de la velocidad.
3. Pulse el lado "SET–" del interruptor de ajuste del regulador de velocidad/YVSL para activar el YVSL. El icono indicador del YVSL "SET" se enciende y el límite de velocidad se ajusta a la velocidad de desplazamiento actual, que se muestra en el indicador de

ajuste de velocidad del YVSL.

NOTA

- Al pulsar el interruptor general del regulador de velocidad/YVSL "MODE" mientras el regulador de velocidad está activo y la luz indicadora de ajuste del regulador de velocidad "SET" está encendida, también se cambia al modo de espera del YVSL.
- El sistema regulador de velocidad y el sistema de control YVSL no pueden estar activos al mismo tiempo.
- Si el color del icono indicador de ajuste de la velocidad ha cambiado y parpadea, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.



1. Icono indicador de ajuste de la velocidad

Ajuste del límite de velocidad

Mientras el YVSL esté activado, pulse el lado "RES+" del interruptor de ajuste del regulador de velocidad/YVSL para incrementar el límite de velocidad programado o el lado "SET–" para reducirlo.

NOTA

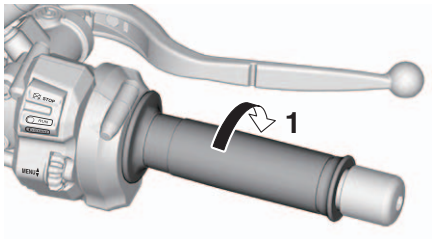
Al pulsar el interruptor de ajuste una vez, la velocidad establecida cambia en incrementos de aproximadamente 1.0 km/h (1.0 mi/h). Al mantener pulsado el interruptor de ajuste, la velocidad programada cambia en incrementos de 10 km/h (10 mi/h).

Desactivación del YVSL

Cuando el YVSL está desacoplado, la limitación de la potencia del motor se elimina gradualmente para garantizar una transición suave hacia el control total del acelerador por parte del conductor.

Realice una de las siguientes operaciones para desactivar el YVSL:

- Gire el puño del acelerador más allá de la posición cerrada en el sentido de desaceleración. El icono indicador del YVSL "SET" se apaga y el sistema vuelve al modo de espera.



1. Dirección de desaceleración

- Pulse el interruptor general del regulador de velocidad/YVSL "MODE" situado en el lado izquierdo del manillar. El indicador del YVSL se desactiva y vuelve a mostrar el indicador de gasolina (indicación de la marcha seleccionada en modo pista).

Uso de la función de reactivación

Pulse el lado "RES+" del interruptor de ajuste del regulador de velocidad/YVSL para reactivar el YVSL cuando está en modo de espera. El límite de velocidad se vuelve a situar en el valor previamente establecido. El icono indicador del YVSL "SET" se enciende.

SWA21210

ADVERTENCIA

Es peligroso utilizar la función de reacti-

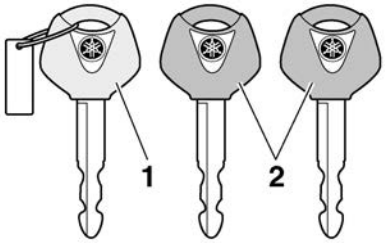
vación cuando el límite de velocidad programado anteriormente es demasiado bajo para las condiciones del momento.

NOTA

Al pulsar el interruptor general del regulador de velocidad/YVSL "MODE" mientras el sistema YVSL está funcionando, el sistema se desactiva por completo y se elimina el límite de velocidad previamente programado. No podrá utilizar la función de reactivación hasta que haya establecido un nuevo límite de velocidad.

SAU1097B

Sistema inmovilizador



1. Llave de registro de nuevo código (llave roja)
2. Llaves normales (llave negra)

Este vehículo está equipado con un sistema inmovilizador antirrobo mediante el registro de nuevos códigos en las llaves normales. Este sistema consta de lo siguiente:

- una llave de registro de código
- dos llaves normales
- un transpondedor (en cada llave)
- una unidad inmovilizadora (en el vehículo)
- una ECU (en el vehículo)
- una luz indicadora del sistema (página 4-7)

Acerca de las llaves

La llave de registro de código se utiliza para registrar códigos en cada una de las llaves normales. Guarde la llave de registro de código en un lugar seguro. Utilice una llave normal para el funcionamiento diario.

Cuando sea necesario cambiar o volver a registrar una llave, lleve el vehículo con la llave de registro de código y el resto de las llaves normales a un concesionario Yamaha para registrarlas.

NOTA

- Mantenga las llaves normales, así como las llaves de otros sistemas inmovilizadores, alejadas de la llave de registro de código.
- Mantenga las llaves de otros sistemas inmovilizadores alejadas del interruptor principal, ya que pueden crear interferencias de señal.

SCA11823

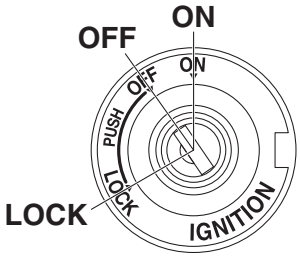
ATENCIÓN

¡NO PIERDA LA LLAVE DE REGISTRO DE CÓDIGO! ¡SI LA PIERDE, PÓNGASE INMEDIATAMENTE EN CONTACTO CON SU CONCESIONARIO! Si la llave de registro de código se pierde, se pueden utilizar las llaves normales existentes para arrancar el vehículo. Sin embargo, no podrá registrar una nueva llave normal. Si se pierden o estropean todas las llaves, será necesario cambiar todo el sistema inmovilizador. Por tanto, manipule las llaves con cuidado.

- **No las sumerja en agua.**
- **No las exponga a temperaturas altas.**
- **No las coloque cerca de imanes.**
- **No las coloque cerca de objetos que transmitan señales eléctricas.**
- **No las manipule con brusquedad.**
- **No las lime ni las modifique.**
- **No las desarme.**
- **No coloque dos llaves de ningún sistema inmovilizador en un mismo llavero.**

SAU10474

Interruptor principal/bloqueo de dirección



El interruptor principal/bloqueo de la dirección controla los sistemas de encendido y luces y se utiliza para bloquear la dirección. A continuación se describen las diferentes posiciones.

NOTA

Para la utilización normal del vehículo utilice la llave normal (llave negra). A fin de reducir el riesgo de perder la llave de registro de código (llave roja), guárdela en un lugar seguro y utilícela únicamente para registrar el nuevo código.

SAU84035

ABIERTO (ON)

Todos los circuitos eléctricos reciben corriente y las luces del vehículo se encienden. Se puede arrancar el motor. La llave no se puede extraer.

NOTA

- El o los faros se encenderán cuando arranque el motor.
- Para evitar el drenaje de la batería, no deje la llave en la posición “ON” con el motor en parado.

SAU10664

DESCONECTADO (OFF)

Todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

SWA10062

⚠ ADVERTENCIA

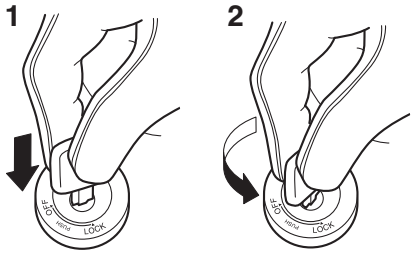
No gire nunca la llave a la posición “OFF” o “LOCK” con el vehículo en marcha. De lo contrario, el sistema eléctrico se desconectará y puede perder el control o sufrir un accidente.

SAU73803

BLOQUEADO (LOCK)

La dirección está bloqueada y todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

Para bloquear la dirección



1. Empujar.
2. Girar.

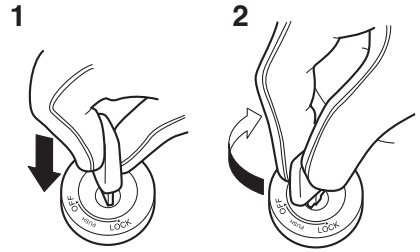
1. Gire el manillar completamente a la izquierda.
2. Con la llave en la posición “OFF”, empújela hacia dentro y gírela a la posición “LOCK”.
3. Extraiga la llave.

NOTA

Si la dirección no se bloquea, inténtelo girando el manillar ligeramente a la derecha.

4

Para desbloquear la dirección



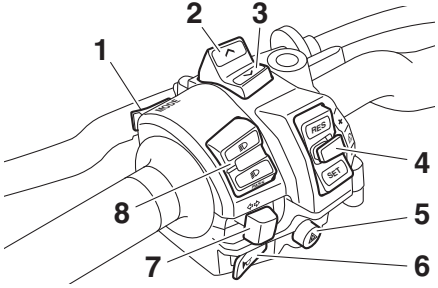
1. Empujar.
2. Girar.

Empuje la llave hacia dentro y gírela a la posición “OFF”.

SAU66057

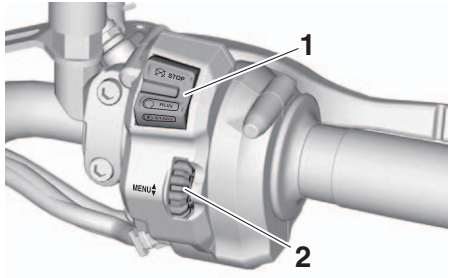
Interruptores del manillar

Izquierda



1. Interruptor “MODE”
2. Interruptor MODE arriba “ ”
3. Interruptor MODE abajo “ ”
4. Interruptores del regulador de velocidad/ YVSL
5. Interruptor de luces de emergencia “ ”
6. Interruptor de la bocina “ ”
7. Interruptor de intermitencia “ / ”
8. Conmutador de la luz de cruce/carretera/ Interruptor de ráfagas “ / /PASS”

Derecha



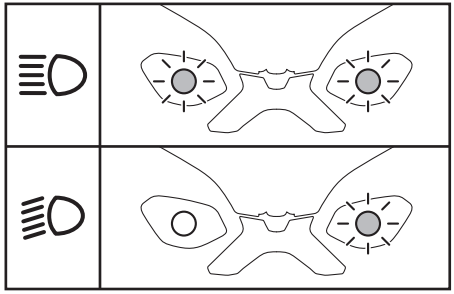
1. Interruptor de paro/marcha/arranque “ / / ”
2. Interruptor giratorio “MENU ”

SAU91630

Conmutador de la luz de cruce/carretera/ Interruptor de ráfagas “ / /PASS”

Sitúe este interruptor en “ ” para poner la luz de carretera y en “ ” para poner la luz de cruce.

Con la luz de cruce encendida, pulse el interruptor hacia abajo, a la posición “PASS”, para hacer ráfagas de luz de carretera y para marcar el inicio de cada vuelta cuando se utiliza el temporizador de vueltas.



SAU66040

Interruptor de intermitencia "⇦/⇨"
Para señalar un giro a la derecha, pulse este interruptor hacia la posición "⇨". Para señalar un giro a la izquierda, pulse este interruptor hacia la posición "⇦". Cuando lo suelte, el interruptor volverá a su posición central. Para apagar los intermitentes pulse el interruptor una vez éste haya regresado a su posición central.

SAU66030

Interruptor de la bocina "📯"
Pulse este interruptor para hacer sonar la bocina.

SAU94790

Interruptor de paro/marcha/arranque "⊗/◯/㋡"
Para poner el motor en marcha con el arranque eléctrico, sitúe este interruptor en "◯" y, a continuación, púlselo hacia "㋡". Véanse las instrucciones de arranque en la página 6-2 antes de arrancar el motor.
Sitúe este interruptor en "⊗" para parar el motor en caso de emergencia, por ejemplo en caso de vuelco.

SAU91670

Interruptor de luces de emergencia "⚠"
Utilice este interruptor para encender las luces de emergencia (parpadeo simultáneo de todos los intermitentes). Las luces de emergencia se utilizan en caso de emergencia o para avisar a otros conductores cuando detenga su vehículo en un lugar en el que pueda representar un peligro para el tráfico.
Las luces de emergencia solo se pueden encender o apagar cuando la llave se encuentra en la posición "ON". Puede girar el interruptor principal a la posición "OFF" o "LOCK"; las luces de emergencia seguirán parpadeando. Para apagar las luces de emergencia, gire el interruptor principal a la posición "ON" y vuelva a accionar el interruptor de luces de emergencia.

SCA10062

ATENCIÓN

No utilice las luces de emergencia durante un periodo prolongado con el motor parado, ya que puede descargarse la batería.

SAU94151

Interruptores del regulador de velocidad/YVSL
Véase en la página 3-6 una explicación del sistema regulador de velocidad.
Véase en la página 3-8 una explicación del YVSL.

SAU93611

Interruptores "MODE" y de selección
Utilice el interruptor "MODE", el interruptor MODE arriba "⋀" y el interruptor MODE abajo "⋁" para cambiar los modos YRC o modificar los ajustes de PWR, TCS SCS y ERS desde la pantalla principal.
MODE arriba "⋀" - pulse este interruptor para modificar el ajuste seleccionado de YRC hacia arriba.
"MODE" - pulse este interruptor para desplazarse de izquierda a derecha entre MODE, PWR, TCS, SCS y ERS.
MODE abajo "⋁" - pulse este interruptor para modificar el ajuste seleccionado de YRC hacia abajo.

NOTA

- El sistema de control de tracción solamente puede desconectarse desde la pantalla principal. Seleccione TCS con

el interruptor “MODE” y, a continuación, mantenga pulsado el interruptor MODE arriba “▲” hasta que indique TCS OFF. Para volver a activar el sistema de control de tracción, utilice el interruptor MODE abajo “▼”.

- Cuando se desconecta el sistema de control de tracción, también se desconectan los sistemas SCS y LIF para todos los modos YRC.
- Ver “YRC Setting” en la página 4-19 para obtener más información sobre cómo personalizar los modos YRC y ajustar los niveles de los elementos de YRC.

SAU66100

Interruptor giratorio “MENU”

Cuando la pantalla principal está en modo STREET MODE, utilice el interruptor giratorio para restablecer los elementos de la pantalla de información.

Cuando la pantalla principal está en modo TRACK MODE, utilice el interruptor giratorio para ver los elementos de la pantalla y para activar el Lap Time (Tiempo por vuelta).

Cuando el visor se ha cambiado a la pantalla MENU, utilice el interruptor giratorio para navegar por los módulos de ajuste y realizar cambios en la configuración.

Accionar el interruptor giratorio de la siguiente manera.

Girar hacia arriba - Gire la rueda hacia arriba para desplazarse hacia arriba/izquierda o para aumentar el valor de un ajuste.

Girar hacia abajo - Gire la rueda hacia abajo para desplazarse hacia abajo/derecha o para reducir el valor de un ajuste.

Pulsación breve - Pulse brevemente el interruptor hacia adentro para realizar una selección y confirmarla.

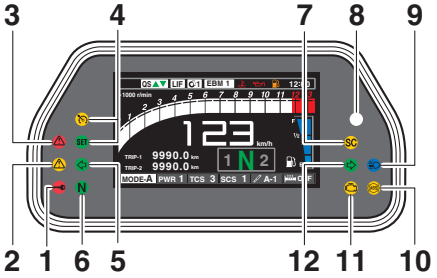
Pulsación larga - Presione el interruptor hacia adentro durante un segundo para restablecer un elemento del visor de información o para acceder y salir de la pantalla MENU.

NOTA

- Consulte la página 4-8 para obtener más información sobre la pantalla principal y sus funciones.
- Consulte la página 4-18 para obtener más información sobre la pantalla MENU y sobre cómo realizar cambios en los ajustes.

SAU4939T

Luces indicadoras y de aviso



1. Luz indicadora del sistema inmovilizador “”
2. Luz de aviso del sistema auxiliar “”
3. Luz de aviso de presión de aceite y temperatura del líquido refrigerante “”
4. Luces indicadoras del regulador de velocidad “” /“SET”
5. Luz indicadora de intermitencia izquierda “”
6. Luz indicadora de punto muerto “N”
7. Luz indicadora del control de estabilidad “SC”
8. Luz indicadora de cambio “○”
9. Luz indicadora de la luz de carretera “”
10. Luz de aviso del sistema ABS “”
11. Luz indicadora de avería “”
12. Luz indicadora de intermitencia derecha “”

SAU88280

Luces indicadoras de los intermitentes "" y ""

Cada luz indicadora parpadea cuando el correspondiente intermitente está activado.

SAU88300

Luz indicadora de punto muerto "N"

Esta luz indicadora se enciende cuando la transmisión se encuentra en posición de punto muerto.

SAU88310

Luz indicadora de la luz de carretera ""

La luz indicadora se enciende cuando están encendidas las luces de carretera.

SAU91650

Luces indicadoras del regulador de velocidad ""/"SET"

Estas luces indicadoras se encienden cuando el sistema regulador de velocidad está activado. (Consulte la página 3-6).

NOTA

Cuando se da el contacto del vehículo, estas luces se encienden durante unos segundos y, a continuación, se apagan. Si no es así, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

SAU88331

Luz indicadora de avería (MIL) ""

Esta luz se enciende o parpadea si se detecta una anomalía en el motor u otro sistema de control del vehículo. En ese caso, haga revisar el sistema de autodiagnóstico del vehículo en un concesionario Yamaha. El circuito eléctrico de la luz de aviso se puede comprobar dando el contacto. La luz debe encenderse durante unos segundos y luego apagarse. Si la luz no se enciende inicialmente cuando se da el contacto o permanece encendida, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

SCA26820

ATENCIÓN

Si la luz MIL comienza a parpadear, reduzca el régimen del motor para evitar daños en el sistema de escape.

NOTA

El sistema de diagnóstico incorporado controla de forma sensible el motor para detectar deterioro o fallos del sistema de control de emisiones. Por tanto, la MIL puede encenderse o parpadear debido a modificaciones del vehículo, falta de mantenimiento o uso excesivo o inadecuado de la motocicleta. Para evitarlo, tenga en cuenta estas precauciones.

- No intente modificar el software de la unidad de control del motor.
- No instale ningún accesorio eléctrico que interfiera con el control del motor.
- No utilice accesorios ni piezas no originales para la suspensión, bujías, inyectores, sistema de escape, etc.
- No modifique las especificaciones de la transmisión (cadena, piñones, llantas, neumáticos, etc.).
- No desmonte ni altere el sensor de O2, el sistema de inducción de aire ni piezas del escape (catalizadores o EXUP, etc.).
- Mantenga correctamente la cadena de transmisión.
- Mantenga la presión correcta de los neumáticos.
- Mantenga la altura correcta del pedal de freno para evitar que el freno trasero arrastre.
- No utilice el vehículo en condiciones extremas. Por ejemplo, apertura y cierre repetidos o excesivos del acelerador, acelerones, derrapajes, caballitos, uso prolongado del embrague a medias, etc.

SAU91500

Luz de aviso del sistema ABS "ABS"

Durante el funcionamiento normal, la luz de aviso del sistema ABS se enciende cuando

se da el contacto y se apaga después de circular a una velocidad de 5 km/h (3 mi/h) o superior.

NOTA

Si la luz de aviso no funciona como se ha descrito más arriba o se enciende durante la marcha, es posible que el ABS no funcione correctamente. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha lo antes posible.

SWA21120

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de aviso del sistema ABS no se apaga al alcanzar los 5 km/h (3 mi/h) o si se enciende durante la marcha:

- **Extreme las precauciones para evitar el posible bloqueo de las ruedas en una frenada de emergencia.**
- **Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha lo antes posible.**

SAU67434

Luz indicadora de cambio de marcha "○"

Esta luz indicadora se enciende cuando es el momento de cambiar a la siguiente marcha superior. Se pueden ajustar los regímenes del motor a los que la luz se enciende o se apaga. (Vease la página 4-25.)

NOTA

Cuando se da el contacto del vehículo, esta luz debe encenderse durante unos segundos y luego apagarse. Si la luz no se enciende o permanece encendida, haga comprobar el vehículo en un concesionario Yamaha.

SAU88350

Luz indicadora del sistema inmovilizador "🔑"

Cuando se apaga el interruptor principal, después de 30 segundos la luz indicadora parpadea de manera constante para indicar que el sistema inmovilizador está activado. Después de 24 horas, la luz indicadora deja de parpadear; no obstante, el sistema inmovilizador sigue activado.

NOTA

Cuando se da el contacto del vehículo, esta luz debe encenderse durante unos segundos y luego apagarse. Si la luz no se enciende o permanece encendida, haga comprobar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Interferencias del transpondedor

Si la luz indicadora del sistema inmovilizador parpadea 5 veces despacio y luego 2 veces rápido, puede deberse a interferencias del transpondedor. En ese caso, intente lo siguiente.

1. Verifique que no haya otras llaves del sistema inmovilizador cerca del interruptor principal.
2. Utilice la llave de registro de código para arrancar el motor.
3. Si el motor arranca, párelo e intente arrancarlo con las llaves normales.
4. Si el motor no arranca con una de las llaves normales o con ninguna de ellas, lleve el vehículo y las 3 llaves a un concesionario Yamaha para volver a registrar las llaves normales.

SAU88391

Luz indicadora de control de estabilidad "SC"

Esta luz indicadora se enciende cuando los sistemas de control de tracción, SCS o LIF se han activado. También se enciende si el sistema de control de tracción se sitúa en "OFF" o se desactiva durante la marcha.

NOTA

Cuando se da el contacto del vehículo, esta luz debe encenderse durante unos segundos y luego apagarse. Si la luz no se enciende o permanece encendida, haga comprobar el vehículo en un concesionario

Yamaha.

SAU88362

Luz de aviso de presión de aceite y temperatura del líquido refrigerante "⚠"
Esta luz de aviso se enciende si la presión de aceite del motor está baja o si la temperatura del líquido refrigerante está alta. En ese caso, pare el motor inmediatamente.

NOTA

- Cuando se da el contacto, esta luz se debe encender y permanecer encendida hasta que el motor arranque.
- Si se detecta un fallo, esta luz se enciende y el icono de presión de aceite parpadea.

SCA22441

ATENCIÓN

Si la luz de aviso de presión de aceite y temperatura del líquido refrigerante no se apaga después de arrancar el motor o se enciende cuando el motor está en marcha, pare el vehículo y el motor inmediatamente.

- **Si el motor se recalienta, el icono de aviso de temperatura del líquido refrigerante se ilumina. Deje que el motor se enfríe. Compruebe el nivel de líquido refrigerante (ver página 7-35).**
- **Si la presión de aceite del motor está baja, se ilumina el icono de aviso de la presión de aceite. Compruebe el nivel de aceite (ver página 7-10).**
- **Si la luz de aviso permanece encendida cuando el motor se ha enfriado y se ha verificado que el nivel de aceite es correcto, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha. ¡No siga utilizando el vehículo!**

SAU88370

Luz de aviso del sistema auxiliar "⚠"
Esta luz de aviso se enciende cuando se detecta un problema en un sistema no relacionado con el motor.

NOTA

Cuando se da el contacto del vehículo, esta luz debe encenderse durante unos segundos y luego apagarse. Si no es así, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

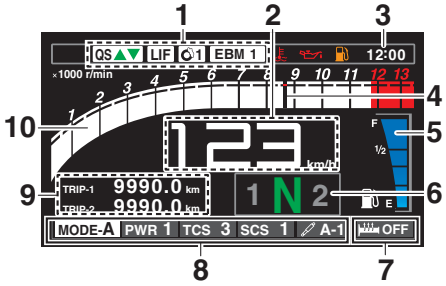
SAU93593

Indicación

La pantalla presenta dos modos de indicación diferentes: STREET MODE y TRACK MODE. La mayor parte de las funciones son visibles en cualquiera de los modos, pero el aspecto es algo diferente. La pantalla puede mostrar los elementos siguientes.

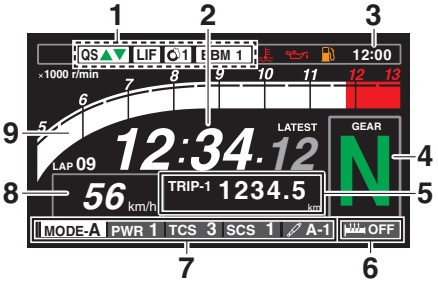
4

STREET MODE



1. Elementos QS/LIF/BC/EBM del YRC
2. Velocímetro
3. Reloj
4. Indicador de pico de revoluciones
5. Indicador de gasolina
6. Indicador de la marcha seleccionada
7. Indicador del calentador de los puños (si está equipado)
8. Elementos de YRC MODE/PWR/TCS/ SCS/ERS
9. Indicador de información
10. Tacómetro

TRACK MODE



1. Elementos QS/LIF/BC/EBM del YRC
2. Temporizador de vueltas
3. Reloj
4. Indicador de la marcha seleccionada
5. Indicador de información
6. Indicador del calentador de los puños (si está equipado)
7. Elementos de YRC MODE/PWR/TCS/ SCS/ERS
8. Velocímetro
9. Tacómetro

SWA18210

⚠ ADVERTENCIA

Detenga el vehículo antes de modificar cualquier ajuste. La manipulación del visor multifunción durante la marcha puede distraer al conductor y ocasionar un accidente.

NOTA

- Este modelo utiliza una pantalla de cristal líquido transistorizada de película fina (TFT LCD) para ofrecer un buen contraste y legibilidad en distintas condiciones de iluminación. No obstante, debido a la naturaleza de esta tecnología, es normal que una pequeña cantidad de píxeles estén inactivos.
- Las unidades se pueden cambiar entre kilómetros y millas y entre grados Celsius y grados Fahrenheit. (Vease la página 4-24.)

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de desplazamiento del vehículo.

Tacómetro

El tacómetro muestra el régimen del motor medido por la velocidad de rotación del cigüeñal, en revoluciones por minuto (r/min).

NOTA

- En TRACK MODE, el tacómetro comienza a 5000 r/min.
- En STREET MODE, el color del tacómetro se puede ajustar y dispone de un indicador de revoluciones máximas

que se puede activar o desactivar.

SCA10032

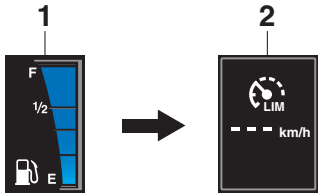
ATENCIÓN

No utilice el motor en la zona roja del tacómetro.
Zona roja: a partir de 11800 r/min

Indicador de gasolina
El indicador de gasolina indica la cantidad de gasolina que contiene el depósito. A medida que disminuye el nivel de gasolina, los segmentos del indicador se van apagando desde "F" (lleno) hasta "E" (vacío).
Cuando el último segmento comience a parpadear o se active el icono de aviso del nivel de gasolina, ponga gasolina lo antes posible.

NOTA

- Si todos los segmentos del indicador de gasolina parpadean repetidamente, haga comprobar los circuitos correspondientes en un concesionario Yamaha.
- Cuando el sistema limitador de velocidad variable Yamaha (YVSL) está funcionando en STREET MODE, el indicador de gasolina se sustituye por el indicador del YVSL. (Vease la página 3-8.)



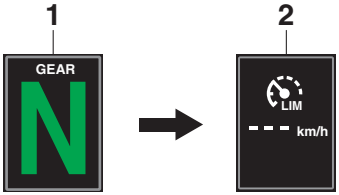
1. Indicador de gasolina
2. Indicador del YVSL

Reloj
El reloj indica la hora en el sistema de 12 horas.

Indicador de la marcha seleccionada
Muestra la marcha que está puesta. Este modelo tiene 6 marchas y punto muerto. La posición de punto muerto viene indicada por la luz indicadora de punto muerto "N" y por el indicador de la marcha seleccionada "N".

NOTA

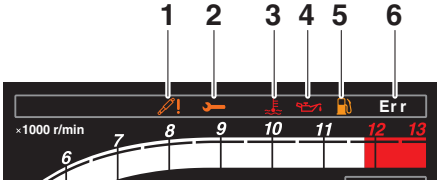
Cuando el sistema limitador de velocidad variable Yamaha (YVSL) está funcionando en TRACK MODE, el indicador de la marcha seleccionada se sustituye por el indicador del YVSL. (Vease la página 3-8.)



1. Indicador de la marcha seleccionada
2. Indicador del YVSL

Indicador de revoluciones máximas
Esta pequeña barra aparece momentáneamente en el tacómetro para marcar el pico más reciente de revoluciones del motor.

Iconos de aviso



1. Aviso de avería de la SCU “ ”
2. Aviso del sistema auxiliar “ ”
3. Aviso de la temperatura del líquido refrigerante “ ”
4. Aviso de la presión de aceite “ ”
5. Aviso del nivel de gasolina “ ”
6. Aviso de error “Err”

Cuando se detecta un error, se muestran los siguientes iconos de aviso relacionados con el error.

Aviso de avería de la SCU “ ”
Este icono se muestra si se detecta alguna anomalía en la suspensión delantera o trasera.

Aviso del sistema auxiliar “ ”
Este icono se muestra si se detecta una anomalía en un sistema no relacionado con el motor.

Aviso de la temperatura del líquido refrigerante “ ”
Este icono aparece cuando la temperatura del refrigerante es alta. Pare el vehículo y el motor. Deje que el motor se enfríe.

SCA10022

ATENCIÓN

No mantenga el motor en marcha si se está recalentando.

Aviso de la presión de aceite “ ”
Este icono se muestra cuando la presión de aceite del motor está baja. Cuando se da el contacto, todavía tiene que acumularse presión de aceite, por lo que este icono se ilumina y permanece iluminado hasta que arranca el motor.

NOTA

Si se detecta un fallo, el icono de aviso de presión del aceite parpadea repetidamente.

SCA26410

ATENCIÓN

No siga utilizando el motor si la presión de aceite está baja.

Aviso del nivel de gasolina “ ”
Este icono se ilumina cuando quedan aproximadamente 4.0 L (1.06 US gal, 0.88 Imp.gal) de gasolina en el depósito.

Aviso de error “Err”
Cuando se produce un error interno (p. ej., si se ha cortado la comunicación con un controlador del sistema), se muestra el aviso de error del modo siguiente.
“Err” y “ ” indica un error de la ECU.
“Err” y “ ” indican un error de la SCU.
“Err” indica únicamente un error de la ECU del ABS.

NOTA

Según la naturaleza del error, es posible que la indicación no funcione correctamente y resulte imposible cambiar los ajustes del YRC. Asimismo, es posible que el ABS no funcione correctamente. Extreme las precauciones al frenar y haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha inmediatamente.

Indicador de información
Los elementos de la pantalla de información son:
A.TEMP: temperatura del aire
C.TEMP: temperatura del refrigerante
TRIP-1: cuentakilómetros parcial 1

TRIP-2: cuentakilómetros parcial 2
F-TRIP: cuentakilómetros parcial en reserva de gasolina
ODO: cuentakilómetros
"": ajuste del regulador de velocidad
FUEL AVG: consumo medio de combustible
CRNT FUEL: consumo actual de combustible
FUEL CON: cantidad de combustible consumido

NOTA

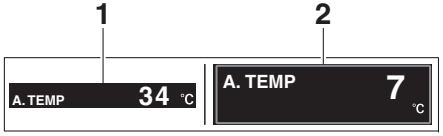
Los elementos TRIP-1, TRIP-2, F-TRIP, FUEL CON y FUEL AVG se pueden reiniciar de forma individual.

Los elementos se agrupan en 4 pares personalizables (DISPLAY 1-4). En TRACK MODE solo se puede mostrar un único elemento a la vez. Ver "Display Setting" en la página 4-28
Al girar el interruptor giratorio anterior, los grupos de DISPLAY se muestran por orden:
STREET MODE: → DISPLAY-1 → DISPLAY-2 → DISPLAY-3 → DISPLAY-4 → Función del calentador de los puños→
TRACK MODE: → FASTEST → AVERAGE → Función del calentador de los puños → DISPLAY-1 → DISPLAY-2 → DISPLAY-3 → DISPLAY-4 →

NOTA

La función del calentador de los puños solo se muestra si el vehículo está equipado con ella. Ver "Grip warmer" en la página 4-15

Temperatura del aire:



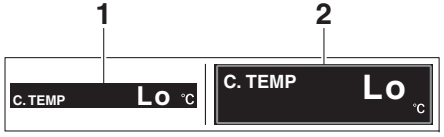
1. Indicación en STREET MODE
2. Indicación en TRACK MODE

La temperatura del aire se muestra entre –9 °C (16 °F) y 50 °C (122 °F) en incrementos de 1 °C (1 °F). La temperatura indicada puede variar con respecto a la temperatura ambiente real.

NOTA

- "--" si la temperatura detectada es menor.
- "--" si la temperatura detectada es mayor.

Temperatura del líquido refrigerante:



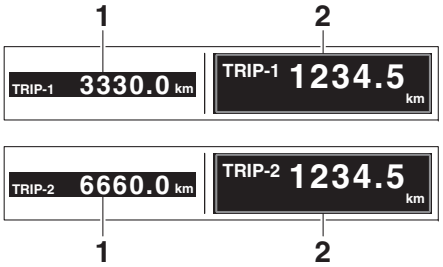
1. Indicación en STREET MODE
2. Indicación en TRACK MODE

La temperatura del líquido refrigerante se muestra entre 41 °C (106 °F) y 124 °C (255 °F) en incrementos de 1 °C (1 °F).

NOTA

- Si la temperatura del líquido refrigerante está por debajo de 41 °C (106 °F), indica "Lo"
- Si la temperatura del líquido refrigerante está por encima de 124 °C (255 °F), la indicación de temperatura del líquido refrigerante muestra "Hi"

Cuentakilómetros parciales:



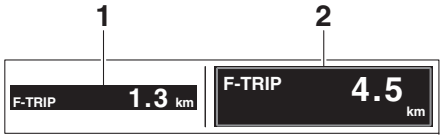
1. Indicación en STREET MODE
2. Indicación en TRACK MODE

TRIP1 y TRIP2 muestran la distancia recorrida desde que se pusieron a cero por última vez.

NOTA

TRIP-1 y TRIP-2 se ponen a 0 y comienzan a contar de nuevo después de llegar a 9999.9.

Cuentakilómetros parcial en reserva de gasolina:



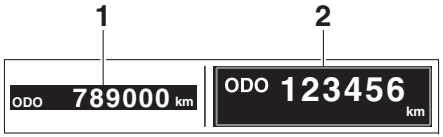
1. Indicación en STREET MODE
2. Indicación en TRACK MODE

F-TRIP aparece automáticamente cuando se ha alcanzado el nivel de reserva del depósito de gasolina y comienza a registrar la distancia recorrida a partir de ese punto. Después de repostar y recorrer una cierta distancia, F-TRIP desaparece automáticamente.

NOTA

No se puede acceder al MENU mientras se muestra F-TRIP. Para acceder al MENU mientras F-TRIP está activo, primero cambie la pantalla de información a otro elemento utilizando el interruptor giratorio.

Cuentakilómetros:



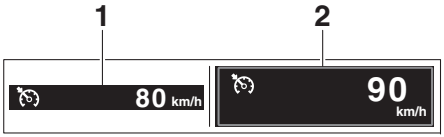
1. Indicación en STREET MODE
2. Indicación en TRACK MODE

El cuentakilómetros muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

NOTA

ODO se bloquea en 999999 y no se puede poner a cero.

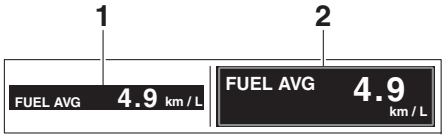
Ajuste del regulador de velocidad:



1. Indicación en STREET MODE
2. Indicación en TRACK MODE

Indica la velocidad programada para el sistema regulador de velocidad. Para programar la velocidad, consulte en la página 3-6 una explicación del sistema regulador de velocidad.

Consumo medio de gasolina:



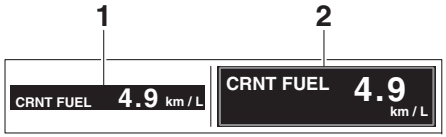
1. Indicación en STREET MODE
2. Indicación en TRACK MODE

La indicación del consumo medio de gasolina puede seleccionarse en “km/L” o en “L/100km”. Véase la página 4-24.

NOTA

Después de poner a cero la indicación del consumo medio de gasolina, indica “--.-” hasta que el vehículo ha recorrido 1 km.

Consumo actual de gasolina:



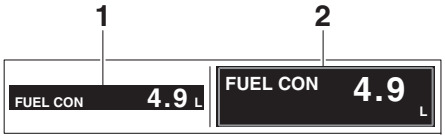
1. Indicación en STREET MODE
2. Indicación en TRACK MODE

La indicación del consumo actual de gasolina puede seleccionarse en “km/L” o en “L/100km”. Véase la página 4-24.

NOTA

Si la velocidad es inferior a 10 km/h, indica “--.-”.

Cuentakilómetros parcial de consumo de gasolina:



1. Indicación en STREET MODE
2. Indicación en TRACK MODE

Indica la cantidad de gasolina que se ha consumido desde que se puso a cero el cuentakilómetros parcial por última vez.

NOTA

La indicación de consumo actual de gasolina debe utilizarse únicamente a modo de referencia general. No utilice esta indicación para estimar la distancia que puede recorrer con la cantidad actual de gasolina en el depósito.

Para reiniciar los elementos de la pantalla de información

1. Utilice el interruptor giratorio para desplazarse por los elementos hasta que aparezca el elemento que desea reiniciar.
2. STREET MODE: Pulse brevemente el interruptor giratorio; el grupo de elementos parpadea durante 5 segundos. Si los dos elementos del grupo se pueden reiniciar, el elemento superior parpadea primero. Desplácese hacia abajo para seleccionar el elemento situado más abajo.
   TRACK MODE: Pulse brevemente el interruptor giratorio; la pantalla de información parpadea durante 5 segundos.
3. Mientras el elemento parpadea, pulse prolongadamente el interruptor giratorio y el elemento se reinicia.

Indicador del calentador de los puños (si está equipado)

Los calentadores de los puños del manillar se pueden utilizar cuando el motor está en marcha. Hay 3 preajustes de temperatura personalizables en 10 niveles de temperatura diferentes (ver “Ajuste de los calentadores de los puños”4-29).

El indicador muestra el ajuste de temperatura actual como “OFF” o segmentos (LO/MIDDLE/HIGH).

Para activar el calentador de los puños

1. Utilice el interruptor giratorio para resaltar la indicación del calentador de los puños con el cursor.
2. Pulse brevemente el interruptor giratorio; el indicador comienza a parpadear.
3. Gire el interruptor giratorio para seleccionar el preajuste de temperatura.
4. Pulse brevemente el interruptor giratorio para confirmar la selección; el indicador del calentador de los puños deja de parpadear.

SCA17932

ATENCIÓN

- **No olvide usar guantes cuando utilice los calentadores de los puños del manillar.**
- **No utilice los calentadores de los puños del manillar con tiempo cálido.**
- **Si el puño del manillar o el puño del acelerador se desgasta o resulta dañado, deje de utilizar los calentadores y cambie los puños.**

Iconos del YRC

El preajuste actual del modo YRC y los ajustes relacionados se muestran en varios iconos en la parte superior e inferior de la pantalla principal.

Los ajustes de los elementos YRC PWR, TCS, SCS, QS“▲”, QS“▼”, LIF, EBM, BC “” y ERS están organizados en preajustes (MODE-A, MODE-B, MODE-C y MODE-D). Los ajustes de cada preajuste de MODE se pueden personalizar a través del menú de ajuste de YRC. (Vease la página 4-19.)

NOTA

- Los ajustes de YRC que se muestran en la parte inferior de la pantalla principal (PWR, TCS, SCS y ERS) pueden modificarse de forma independiente desde la pantalla principal.
- Los ajustes de YRC que se muestran en la parte superior de la pantalla principal (QS“▲”, QS“▼”, LIF, BC “” y EBM) no se pueden modificar de forma independiente desde la pantalla principal. Para cambiar estos valores, utilice el menú de ajuste de YRC. (Vease la página 4-19.)
- El icono de LIF solo se muestra como activo/inactivo, pero tiene diferentes niveles de ajuste que pueden modificarse en el menú de ajuste de YRC. (Vease la página 4-19.)
- Los iconos de BC “” y EBM muestran el estado de actividad/inactividad y el nivel de ajuste actual.

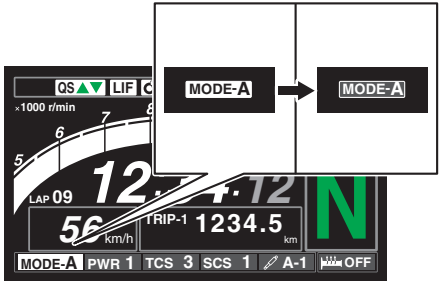
Los modos YRC sale de fábrica preajustados para diferentes condiciones de marcha. Cuando se utilizan los preajustes de fábrica, los modos YRC propuestos son los siguientes.
MODO-A: adecuado para conducir en pista
MODO-B: ajuste más suave para conducción en pista
MODO-C: adecuado para carretera
MODO-D: conducción urbana o con tiempo lluvioso

Para cambiar los modos del YRC o modificar los ajustes

1. Utilice el interruptor “MODE” para desplazarse de izquierda a derecha y resaltar el elemento que desee ajustar.
2. Utilice los interruptores MODE arriba “” o MODE abajo “” para cambiar el valor del elemento seleccionado

NOTA

- Cuando la luz indicadora de avería “”, la alarma del sistema auxiliar “” o la alarma de temperatura del líquido refrigerante “” están encendidas, los ajustes de YRC no se pueden modificar.
- Cuando la luz de aviso de avería de la SCU “” está encendida, ERS no se puede ajustar.
- Cuando una función YRC está activada y actuando, ese elemento no se puede ajustar. Por ejemplo, PWR no se puede ajustar cuando se está acelerando.
- Cuando un elemento de YRC está resaltado pero no se puede ajustar, el cuadro de elementos de YRC vuelve al color negro.
- Si el modo ERS desaparece del indicador del ERS (el icono se muestra en blanco), pare el vehículo y espere unos segundos hasta que reaparezca el modo.



Desactivación del sistema de control de tracción

Para desactivar el sistema de control de tracción, seleccione TCS con el interruptor “MODE” y, a continuación, mantenga pulsado el interruptor MODE arriba “” hasta

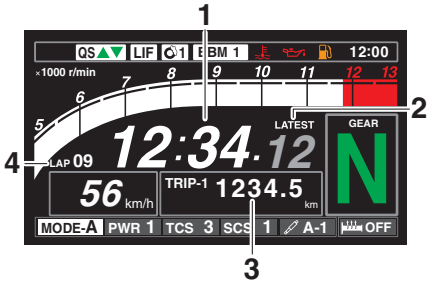
que indique TCS OFF.
Para volver a activar el sistema de control de tracción, seleccione TCS OFF y, a continuación, pulse el interruptor MODE abajo "⌄" (se restablece la posición de ajuste anterior del sistema de control de tracción).

NOTA

Al desactivar el sistema de control de tracción se desactivan los sistemas SCS y LIF para todos los preajustes de modo YRC.

Temporizador de vueltas

Este cronómetro mide y registra hasta cuarenta vueltas. En la pantalla principal, el cronómetro de vueltas muestra el tiempo de la vuelta actual y el número de vuelta (indicado por la marca LAP). Utilice el conmutador de la luz de cruce-carretera/interruptor de ráfagas "≣D/≣D/PASS" para marcar los tiempos de las vuelta. Cuando se completa una vuelta, el cronómetro muestra el tiempo de la última vuelta (marcado por el indicador LATEST) durante cinco segundos.



1. Tiempo de vuelta
2. Indicador del tiempo de la última vuelta "LATEST"
3. Elemento de la pantalla de información
4. Número de vuelta

Utilización del cronómetro de vueltas

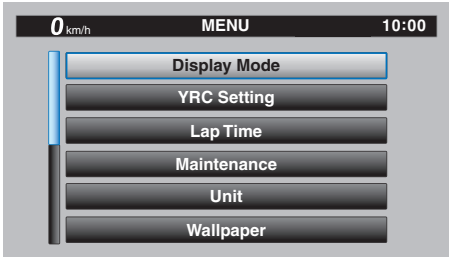
1. En TRACK MODE, pulse brevemente el interruptor giratorio. La pantalla de información parpadea durante cinco segundos.
2. Mientras el elemento de la pantalla de información esté parpadeando, gire el interruptor giratorio hacia arriba. El cronómetro de vueltas parpadea durante cinco segundos.
3. Mientras el cronómetro de vueltas esté parpadeando, mantenga pulsado el interruptor giratorio para activar o detener el cronómetro de vueltas.
4. Cuando el cronómetro de vueltas se haya activado y el faro esté en luz de cruce, empuje el interruptor hacia abajo "PASS" para hacer ráfagas y poner en marcha el cronómetro.

NOTA

- Para poder utilizar el cronómetro de vueltas el motor tiene que estar en marcha.
- Para disponer de información adicional de los tiempos de las vueltas, seleccione FASTEST o AVERAGE en la pantalla de información.
- Al acceder a la pantalla MENU el cronómetro de vueltas se detiene automáticamente.
- Cuando el cronómetro de vueltas se detiene, la vuelta actual no se registra.
- El registro de tiempos de vueltas se puede ver y reiniciar desde la pantalla MENU.

SAU93603

Pantalla MENU



La pantalla principal de MENU contiene los siguientes módulos de ajuste.

Módulo	Descripción
Display Mode	Cambia la pantalla entre STREET MODE y TRACK MODE
YRC Setting	Modificar los ajustes YRC
Lap Time	Ver y poner a cero los tiempos de vuelta
Maintenance	Ver y poner a cero los contadores de los intervalos de mantenimiento
Unit	Seleccionar las unidades para el cálculo del consumo de gasolina y las distancias
Wallpaper	Establecer los colores de fondo de pantalla
Shift indicator	Activar o desactivar el indicador de cambio de marcha y modificar los ajustes del tacómetro
Display Setting	Seleccionar los grupos de visualización de información
Brightness	Ajustar el brillo de la pantalla
Grip Warmer Setting	Modificar los preajustes del calentador de los puños (si está equipado)
Clock	Ajustar el reloj
All Reset	Restablecer todos los ajustes a los valores predeterminados de fábrica

Acceso y funcionamiento del MENU

Acceda al MENU manteniendo pulsado el interruptor giratorio (pulsación prolongada) con el vehículo parado.

Gire el interruptor giratorio hacia arriba o hacia abajo para resaltar los módulos/elementos o aumentar/reducir los valores.

Pulse brevemente el interruptor giratorio hacia dentro (pulsación corta) para seleccionar los elementos del menú y confirmar los valores de ajuste.

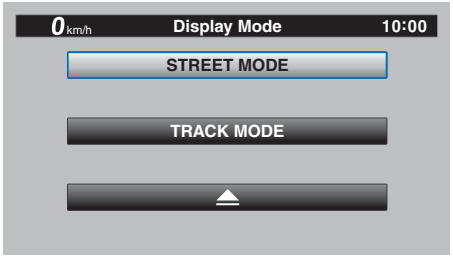
Mantenga pulsado el interruptor giratorio (pulsación prolongada) hasta volver a la pantalla principal para salir del MENU en cualquier momento.

NOTA

- Algunas pantallas de menú tienen una marca triangular que apunta hacia arriba. Seleccione la marca del triángulo para guardar los ajustes realizados y salir de la pantalla actual.
- Si se detecta movimiento del vehículo, se cierra la pantalla MENU y se vuelve a abrir la pantalla principal.
- Para estar seguro de que los ajustes quedan guardados, debe salir de cada menú mediante la marca triangular (si se muestra). Si sale del menú de ajustes manteniendo pulsado (pulsación prolongada) el interruptor giratorio, es posible que los cambios no se guarden.

"Display Mode" (Modo Visor)

Hay dos modos de visor de la pantalla principal, STREET MODE y TRACK MODE.

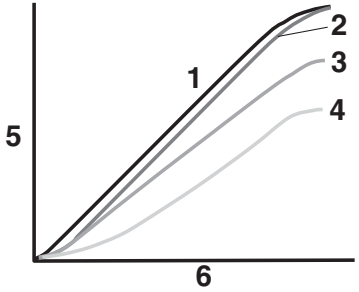


"YRC Setting"(Ajuste de YRC)
Este módulo permite personalizar los cuatro preajustes del modo YRC (MODE-A, MODE-B, MODE-C y MODE-D) ajustando los niveles (o el estado de activación/desactivación según corresponda) de los elementos de YRC PWR, TCS, SCS, QS"▲", QS"▼", LIF, EBM, BC y ERS.

NOTA

- El sistema de control de tracción tiene 5 niveles de ajuste y el ERS tiene 6 modos.
- Siempre que haya más selecciones disponibles (ajuste de niveles o modos) que se pueden mostrar en la pantalla al mismo tiempo, aparecerá una barra de desplazamiento en el lado derecho de la pantalla para indicarle que puede desplazarse para acceder a más selecciones.

PWR
Seleccione PWR-1 para obtener la respuesta más agresiva del acelerador, PWR-2 y PWR-3 para obtener una respuesta más suave del puño del acelerador/motor y utilice PWR-4 para conducción con lluvia o siempre que sea deseable que la potencia del motor sea menor.

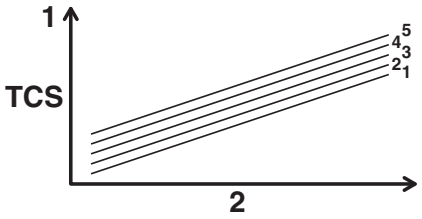


1. PWR 1
2. PWR 2
3. PWR 3
4. PWR 4
5. Apertura de la válvula de mariposa
6. Accionamiento del puño del acelerador

Sistema de control de tracción
Este modelo utiliza un sistema de control de tracción variable. Para cada nivel de ajuste, cuanto más se inclina el vehículo, mayor control de tracción (intervención del sistema) se aplica. Hay 5 niveles de ajuste disponibles. El nivel 1 es en el que menos interviene el sistema, mientras que el nivel 5 es el que más controla la tracción en general.

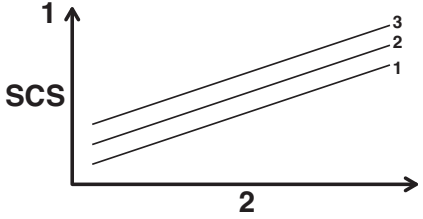
NOTA

- El sistema de control de tracción solo puede desactivarse por completo a través de la pantalla principal mediante el interruptor "MODE" y el interruptor MODE arriba "^". Ver "Desactivación del sistema de control de tracción" en la página 4-16.
- Cuando se ha desactivado el sistema de control de tracción: TCS, SCS y LIF se desactivan y no se pueden ajustar. Al activar de nuevo el sistema de control de tracción, estas funciones relacionadas con el control de tracción se restablecen con los niveles de ajuste anteriores.



1. Intervención del sistema
2. Ángulo de inclinación

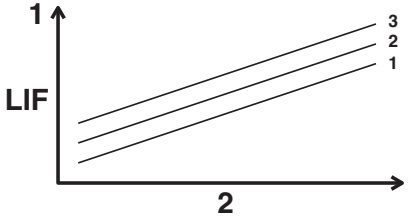
SCS
SCS puede situarse en OFF, 1, 2 y 3. OFF desactiva el sistema de control de derrapaje, el nivel 1 aplica la menor intervención del sistema y el nivel 3 aplica la mayor intervención del sistema.



1. Intervención del sistema
2. Derrapaje lateral

Cambio rápido
El sistema de cambio rápido se divide en las secciones QS ▲ (cambio a marcha superior) y QS ▼ (cambio a marcha inferior). QS ▲ y QS ▼ no están interconectados y pueden activarse y desactivarse de forma independiente.
La posición OFF desactiva la función respectiva de cambio a marcha superior o cambio a marcha inferior y entonces deberá utilizarse la maneta de embrague cuando se vaya a cambiar de marcha en esa dirección.

LIF
El LIF se puede ajustar a 1, 2, 3, u OFF. El nivel 3 reduce con más fuerza la elevación de la rueda y el nivel 1 ofrece la menor intervención del sistema. En la posición OFF se desactiva LIF.



1. Intervención del sistema
2. Elevación de la rueda

EBM
Este sistema tiene dos configuraciones. El nivel 1 aplica la menor intervención del sistema y, por tanto, el mayor efecto de freno motor. El nivel 2 aplica la mayor intervención del sistema y, por tanto, el menor efecto de freno motor.

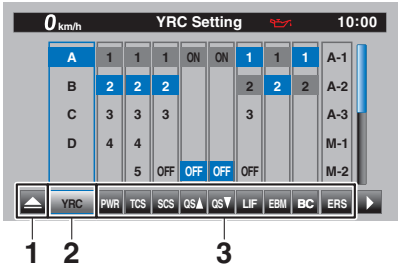
BC
Seleccione BC1 cuando solo desee el ABS normal. Seleccione BC2 para que el sistema de control de frenos regule también la presión de los frenos al tomar curvas para suprimir el derrapaje lateral de las ruedas.

NOTA

Para los conductores experimentados y cuando se conduce en pista, debido a las diferentes condiciones, el sistema de frenos BC2 puede activarse antes de lo esperado en relación con la velocidad de viraje deseada o la línea de viraje prevista.

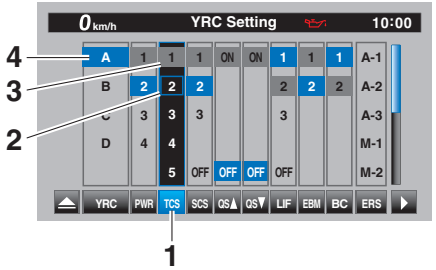
Personalización de un modo YRC o ajuste de un elemento YRC

1. Mientras se muestra la pantalla “YRC Setting” y está resaltado el cuadro del modo YRC “YRC”. Pulse brevemente el interruptor giratorio para entrar en el cuadro y, a continuación, seleccione el preajuste del modo YRC (A, B, C o D) que desee modificar.



1. Marca triangular
2. Casilla del modo YRC
3. Elemento de YRC

2. Seleccione el elemento YRC que desee ajustar: PWR, TCS, SCS, QS ▲, QS ▼, LIF, EBM, BC o ERS.



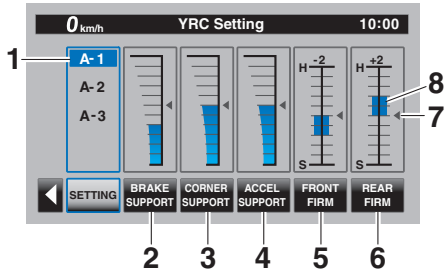
1. Elemento de YRC
2. Ajuste de nivel actual
3. Nivel preajustado en fábrica
4. Modo YRC

NOTA

- Cuando se selecciona un elemento YRC, el nivel de ajuste actual queda resaltado en azul y el nivel predeterminado de fábrica en gris.
- Los preajustes de fábrica varían según el preajuste del modo YRC seleccionado.

3. Cuando haya terminado, seleccione la marca triangular más a la izquierda para volver a la pantalla MENU; o seleccione la marca “ ▶ ” para ajustar los preajustes individuales de ERS.

ERS



1. Modo ERS
2. Nivel de apoyo en frenada
3. Nivel de apoyo en viraje
4. Nivel de apoyo en aceleración
5. Nivel de amortiguación total delantera
6. Nivel de amortiguación total trasera
7. Nivel preajustado en fábrica
8. Nivel actual

El ERS se compone de tres preajustes automáticos semiactivos (A-1, A-2 y A-3) y tres preajustes manuales (M-1, M-2 y M-3). Cuando se selecciona un preajuste automático, la SCU ajusta las fuerzas de amortiguación en compresión y en extensión en función de las condiciones de marcha. Para todos los preajustes, la precarga del muelle debe ajustarse físicamente a mano. (Véanse las páginas 4-36 y 4-38).

NOTA

Los niveles preajustados en fábrica son los siguientes:

- A-1/M-1 están predefinidos para uso en pista con neumáticos lisos de competición.
- A-2/M-2 están predefinidos para uso en pista con neumáticos de calle.
- A-3/M-3 están predefinidos para uso en carretera con neumáticos de calle.

Preajustes automáticos semiactivos (A-1/A-2/A-3) ajustables:

APOYO EN FRENADA: reduce el picado de morro (hundimiento de la parte delantera por efecto de la frenada)

APOYO EN VIRAJE: incrementa la amortiguación para absorber las fluctuaciones del chasis y, de este modo, suavizar el viraje. Reduzca este ajuste para aumentar el agarre de la rueda trasera.

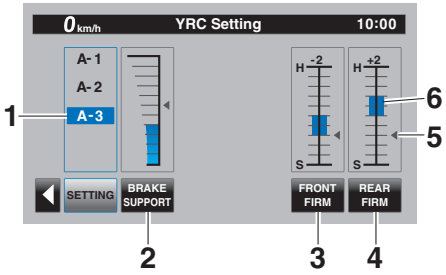
APOYO EN ACELERACIÓN: reduce el picado de cola (hundimiento de la parte trasera por efecto de la aceleración)

FIRMEZA DELANTERA: endurece (H) o ablanda (S) la amortiguación general de la suspensión delantera

FIRMEZA TRASERA: endurece (H) o ablanda (S) la amortiguación general de la suspensión trasera

NOTA

Para el preajuste de carretera A-3, el SOPORTE DE VIRAJE y el SOPORTE DE ACELERACIÓN no se pueden ajustar y no son visibles en el menú.



1. Modo ERS
2. Nivel de apoyo en frenada
3. Nivel de amortiguación total delantera
4. Nivel de amortiguación total trasera
5. Nivel preajustado en fábrica
6. Nivel actual

Preajustes manuales (M-1/M-2/M-3) ajustables:

Fr COM: amortiguación en compresión delantera

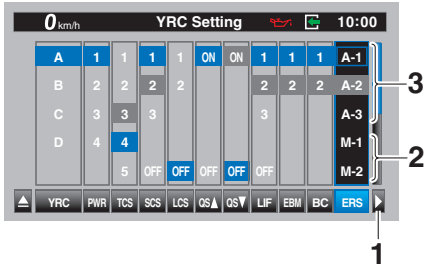
Fr REB: amortiguación en extensión delantera

Rr COM: amortiguación en compresión tra-

sera
Rr REB: amortiguación en extensión trasera

Para ajustar la configuración del modo ERS

1. En el módulo de ajuste de YRC, seleccione el preajuste de ERS (A-1/A-2/A-3/M-1/M-2/M-3) que desee ajustar.



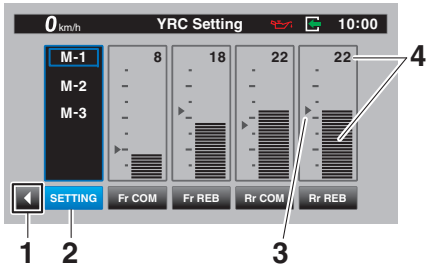
1. Al menú de ERS
2. Modos manuales
3. Modos automáticos

NOTA

El menú de ajuste de ERS se divide en pantallas automáticas (A-1/A-2/A-3) y manuales (M-1/M-2/M-3) y se accede a los dos tipos por separado. Antes de ir al menú de ajuste de ERS, asegúrese de haber seleccionado el tipo apropiado (automático/manual) de preajuste del modo ERS.

2. En el menú de ajuste de YRC, seleccione la marca " ▶ ", situada a la derecha de ERS, y pulse brevemente el interruptor giratorio.
3. La indicación cambia a la pantalla de ajuste de la suspensión correspondiente (automático/manual) con el cuadro de selección de modo ERS "SETTING" resaltado. Pulse brevemente el interruptor giratorio, seleccione el preajuste que desea ajustar y vuelva a pulsar brevemente el interruptor giratorio.
4. Desplácese por los diferentes ajustes girando el interruptor giratorio. Cuando esté resaltado un ajuste, pulse brevemente el interruptor giratorio para seleccionarlo y luego gire el interruptor giratorio para ajustarlo.

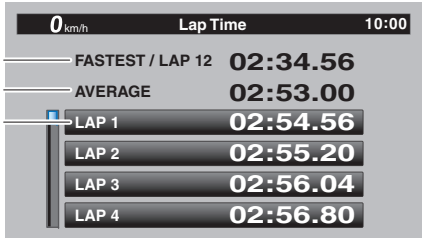
5. Para ajustar otros modos ERS del mismo tipo, repita la operación desde el paso 3. Para cambiar entre tipos o cuando haya terminado, seleccione la marca " ◀ " para volver al menú principal "YRC Setting".



1. Al menú YRC Setting (Ajuste YRC)
2. Casilla de selección del modo ERS "SETTING"
3. Nivel preajustado en fábrica
4. Ajuste de nivel actual

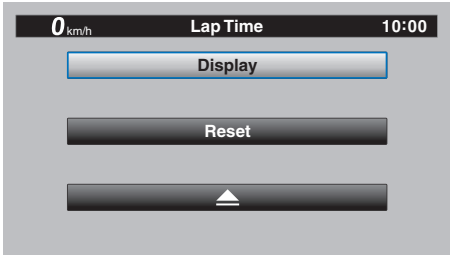
"Lap Time" (Tiempo por vuelta)

Este módulo permite ver y borrar el registro de los tiempos por vuelta. La vuelta más rápida y el tiempo medio por vuelta almacenados en el registro de tiempos por vuelta se muestran en la parte superior de la pantalla. Utilice el interruptor giratorio para desplazarse y ver todos los tiempos por vuelta. Las tres mejores vueltas rápidas se resaltarán en color plata. Se pueden almacenar hasta 40 vueltas en la memoria. Si se registran más de 40 vueltas, se sobrescribirán los valores más antiguos (a partir de la vuelta 1).



1. Vuelta más rápida
2. Tiempo medio por vuelta
3. Registro de tiempos de vueltas

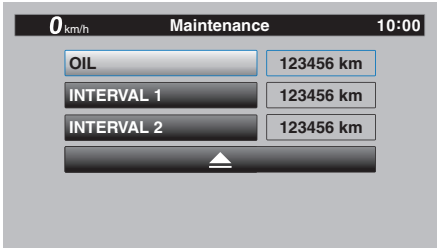
Este módulo tiene dos opciones: “Display” permite consultar el tiempo por vuelta. “Reset” permite borrar los datos de los tiempos por vuelta.



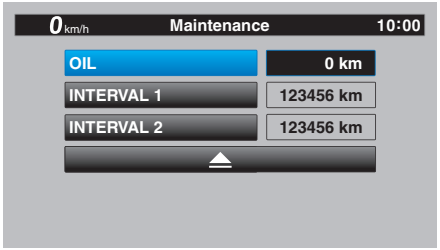
“Maintenance”
Este módulo permite registrar la distancia recorrida entre cambios de aceite del motor (utilice el elemento OIL) y otros dos elementos de su elección (utilice INTERVAL 1 e INTERVAL 2).

Para poner a cero un elemento de mantenimiento

1. Seleccione el elemento que desee poner a cero.



2. Efectúe una pulsación larga sobre el interruptor giratorio para poner a cero el elemento.

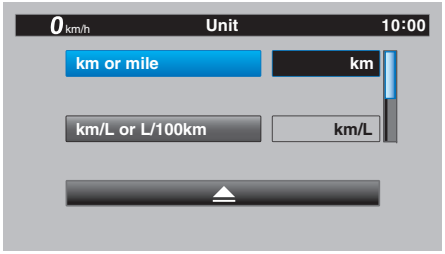


NOTA

Los nombres de los elementos de mantenimiento no se pueden cambiar.

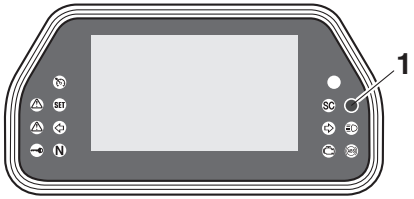
“Unit”
Este módulo permite cambiar la indicación entre kilómetros y millas.
Cuando se utilizan kilómetros, las indicaciones de consumo de combustible se pueden cambiar entre km/L o L/100km. Cuando se utilizan millas, solo está disponible la indicación en MPG.

4



“Wallpaper”

Este módulo le permite seleccionar individualmente los colores de fondo de las indicaciones STREET MODE y TRACK MODE en blanco o negro según sea de día o de noche. Un foto sensor integrado en el cuadro de instrumentos detecta las condiciones de iluminación y cambiará automáticamente los ajustes para día y noche del visor. El fotosensor también controla una función de ajuste automático sutil de brillo tanto en el modo diurno como nocturno para adaptarse a las condiciones de luz ambiental.

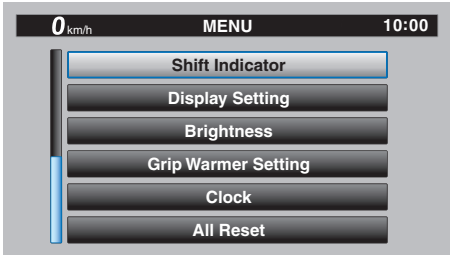


1. Fotosensor

“Shift indicator”

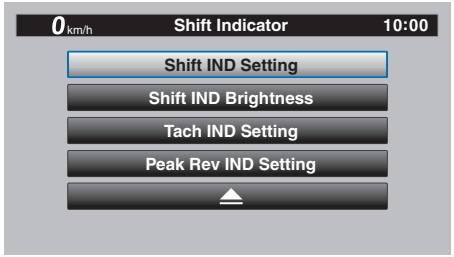
El módulo del indicador de cambio de marcha contiene los submódulos siguientes.

Módulo	Descripción
Shift IND Setting	Permite ajustar el comportamiento del indicador de cambio de marcha a “ON”, “Flash” u “OFF” y seleccionar a cuántas r/min el indicador se iluminará o se apagará.
Shift IND Brightness	Ajusta el brillo del indicador de cambio de marcha.
Tach IND Setting	Permite ajustar el color del visor del tacómetro a “ON” u “OFF” y seleccionar el color verde o naranja para las r/min del tacómetro.
Peak Rev IND Setting	Ajuste el indicador de revoluciones máximas del tacómetro a “ON” u “OFF”.

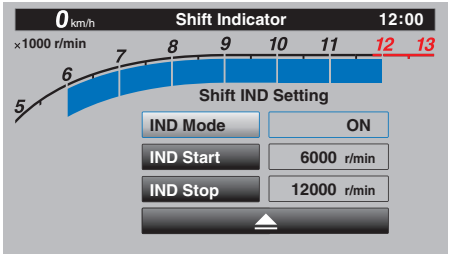


Para realizar cambios en la configuración

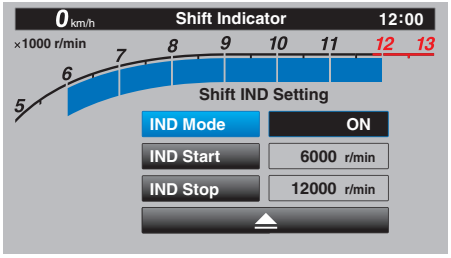
1. Seleccione “Shift IND Setting”.



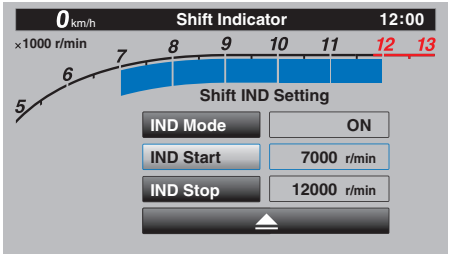
2. Seleccione “IND Mode”.



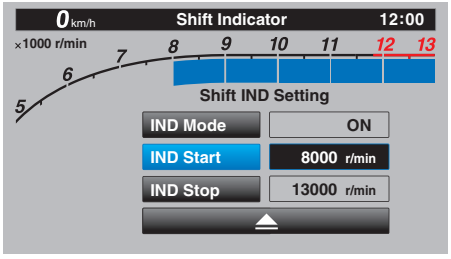
3. Seleccione “ON” para que la luz indicadora brille de manera constante, “OFF” para apagar el indicador, o “Flash” para que el indicador de cambio de marcha parpadee al alcanzar el límite establecido de revoluciones.



4. Seleccione “IND Start”.



5. Gire el interruptor giratorio para definir las rpm a las que el indicador de punto de cambio se encenderá. El margen de funcionamiento de “IND Start” es de 5000–12800 rpm.



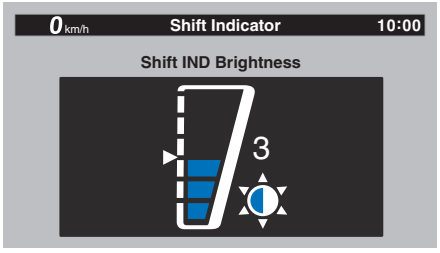
6. Seleccione “IND Stop” y luego gire el interruptor giratorio para ajustar las r/min a las que el indicador de la sincronización del cambio se debe apagar. El margen de funcionamiento de “IND Stop” es de 5500–13000 rpm.

NOTA

La zona azul en el tacómetro indica el rango operativo actualmente establecido para que se ilumine el indicador de cambio de marcha.

“Shift IND Brightness” (Brillo IND cambio de marcha)

La luz del indicador de sincronización del cambio tiene seis niveles de brillo. Presione brevemente el interruptor giratorio para confirmar el ajuste y salir.

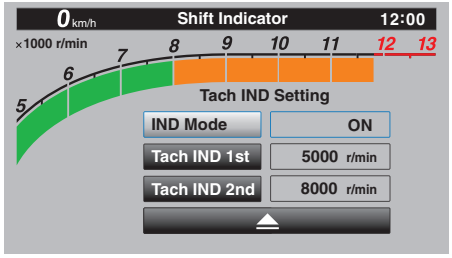


“Tach IND Setting” (Ajuste IND tacómetro)

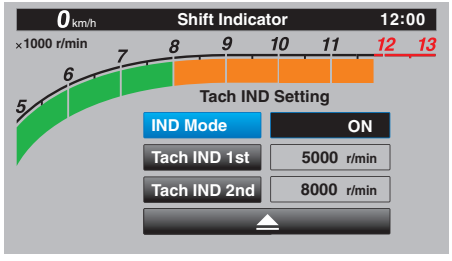
Este módulo permite activar o desactivar el color del tacómetro. Cuando está desactivada, el tacómetro muestra todos los niveles de r/min por debajo de la zona roja en

blanco o negro (según la configuración del fondo de pantalla). Cuando se activa, se puede definir que las zonas media y media-alta de r/min se representen en color verde y luego color naranja respectivamente.

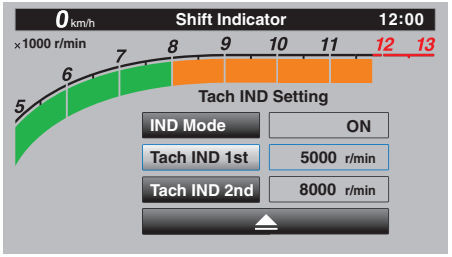
1. Seleccione “IND Mode”.



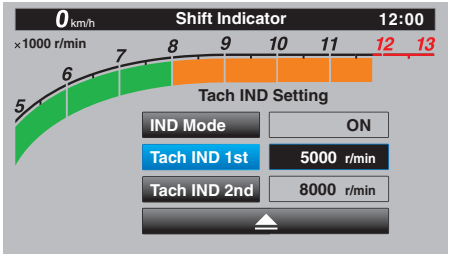
2. Seleccione ON para activar el modo de visor en color del tacómetro (o seleccione OFF para desactivar esta función).



3. Seleccione “Tach IND 1st” para definir el límite inferior de r/min para la zona verde.



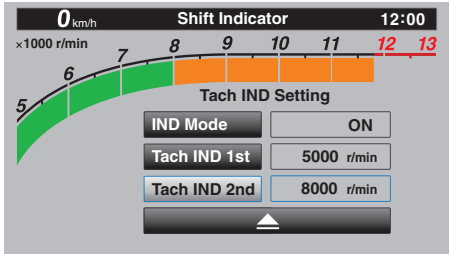
4. Para definir el límite inferior de r/min, gire y presione brevemente el interruptor giratorio. Todas las r/min por encima de este valor hasta el valor de ajuste de “Tach IND 2nd” (o la zona roja de 11800 rpm) se muestran en verde.



NOTA

Margen de ajuste de inicio de la barra verde: 5000–11800 rpm

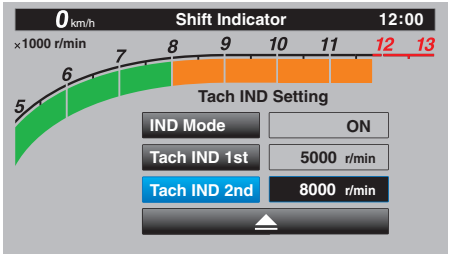
5. Seleccione “Tach IND 2nd”.



6. Para definir el límite inferior de r/min para el color naranja, gire y presione brevemente el interruptor giratorio. Todas las rpm por encima de esa cifra hasta la zona roja de 11800 rpm se muestran en color naranja.

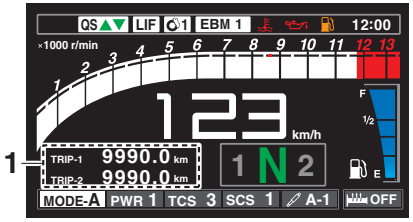
NOTA

Margen de ajuste de inicio de la barra naranja: 5000–11800 rpm

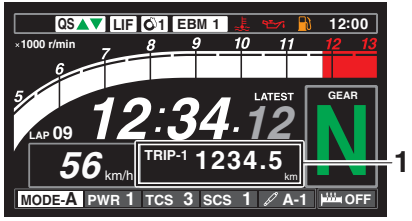


"Peak Rev IND Setting" (Ajuste IND revoluciones máximas)
Este modo permite activar o desactivar el indicador de revoluciones máximas.

"Display Setting"
Este módulo permite seleccionar la forma en que los elementos de información (como TRIP-1, ODO, C. TEMP, etc.) se agrupan en la pantalla principal. Hay cuatro grupos de visor.



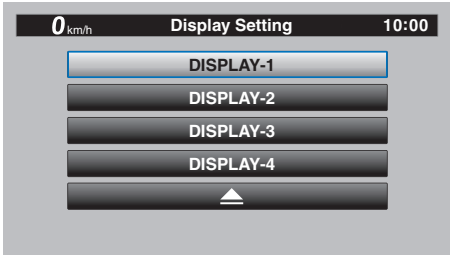
1. Elemento de la pantalla de información (STREET MODE) (modo calle)



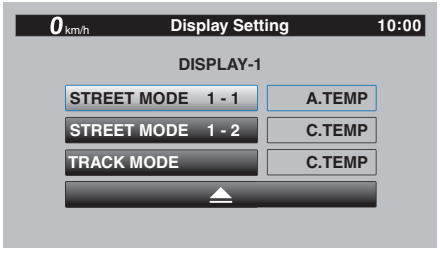
1. Elemento de la pantalla de información (TRACK MODO) (modo pista)

Para seleccionar los grupos de visor

1. Se muestra "DISPLAY-1", "DISPLAY-2", "DISPLAY-3" y "DISPLAY-4".

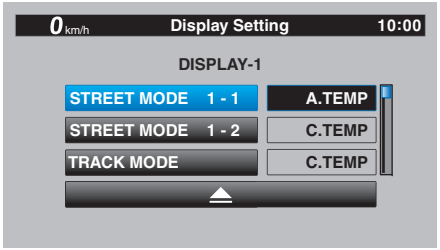


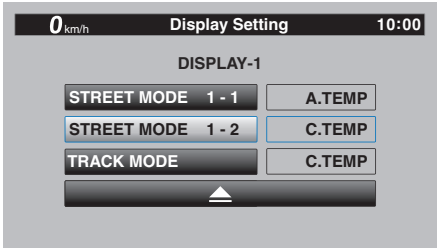
2. Por ejemplo, seleccione "DISPLAY-1".
3. Seleccione "STREET MODE 1-1".



4. Seleccione el elemento de la pantalla de información con el interruptor giratorio.

4





NOTA

Los elementos de la pantalla de información que se pueden seleccionar son:
A.TEMP: temperatura del aire
C.TEMP: temperatura del refrigerante
TRIP-1: cuentakilómetros parcial 1
TRIP-2: cuentakilómetros parcial 2
ODO: cuentakilómetros
SPEED: ajuste del regulador de velocidad
FUEL AVG: consumo medio de combustible
CRNT FUEL: consumo actual de combustible
FUEL CON: cantidad de combustible consumido

5. Seleccione “STREET MODE 1-2” o “TRACK MODE” para configurar el resto de los elementos del grupo DISPLAY-1.
6. Seleccione el símbolo del triángulo para salir. Para configurar los otros grupos de indicaciones, repita la operación desde el paso 3.

“Brightness”

Este módulo permite ajustar el nivel de brillo general de la pantalla del visor.

“Grip Warmer Setting” (si está equipado)

Este módulo sirve para modificar la temperatura de los preajustes del calentador de los puños (LO/MIDDLE/HIGH). Cada preajuste puede modificarse entre 1 (poca calefacción) a 10 (mucha calefacción).

“Clock”

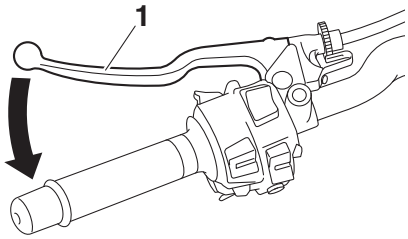
Este módulo permite poner en hora el reloj.

“All Reset”

Este módulo lo restablece todo, excepto el cuentakilómetros y el reloj, a los valores predefinidos de fábrica o a la configuración predeterminada.
Seleccione YES para restablecer todos los elementos. Después de seleccionar YES, todos elementos se restablecen y vuelve automáticamente la pantalla MENU.

SAU12823

Maneta de embrague



1. Maneta de embrague

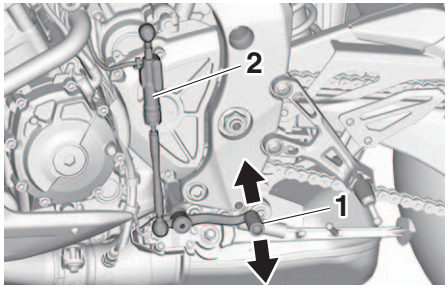
Para desacoplar la transmisión del motor, por ejemplo para cambiar de marcha, apriete la maneta de embrague hacia el manillar. Suelte la maneta para acoplar el embrague y transmitir potencia a la rueda trasera.

NOTA

Para que los cambios de marcha se realicen con suavidad, debe tirar de la maneta rápidamente y soltarla lentamente. (Vease la página 6-3.)

SAU83692

Pedal de cambio



1. Pedal de cambio
2. Sensor de cambio

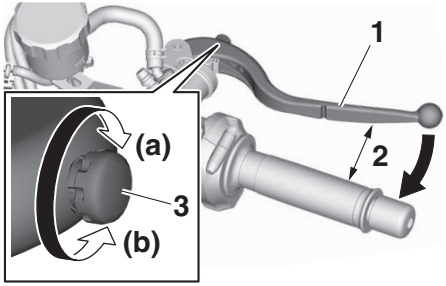
El pedal de cambio está situado al lado izquierdo de la motocicleta. Para cambiar a una marcha superior, mueva el pedal de cambio hacia arriba. Para cambiar a una marcha inferior, mueva el pedal de cambio hacia abajo. (Vease la página 6-3.)
La barra de cambio está equipada con un sensor de cambio que forma parte del cambio rápido. El sensor de cambio detecta el movimiento ascendente y descendente, así como la fuerza de la señal cuando se mueve el pedal de cambio.

NOTA

Para evitar cambios no intencionados, el cambio rápido está programado para ignorar señales no claras. Por tanto, para cambiar de marcha se debe accionar el pedal de manera rápida y con suficiente fuerza.

SAU93080

Maneta del freno

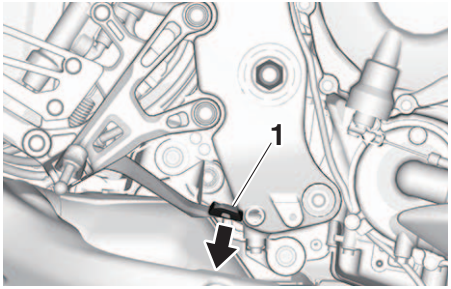


1. Maneta de freno
2. Distancia
3. Regulador de posición de la maneta de freno

La maneta de freno está situada en el lado derecho del manillar. Para aplicar el freno delantero, tire de la maneta hacia el puño del acelerador.
La maneta del freno dispone de un dial de ajuste de posición. Para ajustar la distancia entre la maneta del freno y el puño del acelerador, gire el regulador hidráulico con la maneta alejada del puño del acelerador.
Gire el mando de ajuste en la dirección (a) para incrementar la distancia. Gire el mando de ajuste en la dirección (b) para reducir la distancia.

SAU12944

Pedal de freno



1. Pedal de freno

El pedal de freno está situado en el lado derecho de la motocicleta. Para aplicar el freno trasero pise el pedal.

SAU94200

Sistema de control de los frenos (BC)

El sistema de control de los frenos regula la presión hidráulica de los frenos para las ruedas delantera y trasera de forma independiente cuando se accionan los frenos y se detecta el bloqueo de las ruedas. Este sistema tiene dos ajustes que pueden cambiarse en el MENU de ajustes. (Vease la página 4-19.)
La configuración BC1 es un ABS normal que ajusta la presión de los frenos en función de la velocidad del vehículo y la velocidad de las ruedas. La configuración BC1 está diseñada para actuar y potenciar al máximo la frenada cuando el vehículo está en posición vertical. La configuración BC2 utiliza datos adicionales de la IMU para regular la potencia de frenada en las curvas para suprimir el derrapaje lateral de las ruedas.
Con respecto al ABS, utilice los frenos como si fueran frenos convencionales. Cuando el sistema de control de frenos se activa, se puede notar una pulsación en la maneta del freno o en el pedal de freno a medida que la unidad hidráulica aplica y reduce rápidamente la presión de frenado. En esta situación, siga accionando la maneta y el pedal de freno para dejar que el ABS ac-

túe; —no “bombee los frenos”, pues se reducirá la efectividad de la frenada.

SWA16051

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga siempre una distancia suficiente con el vehículo de delante en función de la velocidad, incluso con ABS.

- **El ABS funciona mejor con distancias de frenada largas.**
- **En algunas calzadas, como por ejemplo superficies irregulares o gravilla, la distancia de frenada puede ser mayor con ABS que sin ABS.**

La unidad hidráulica del ABS se monitoriza mediante la ECU del ABS, la cual pasa a frenada convencional en caso de que se produzca un fallo.

SWA20891

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de control de los frenos no es un sustituto de las técnicas adecuadas de conducción y frenado. El sistema de control de los frenos no puede evitar la total pérdida de tracción debido a un exceso de frenada a velocidad excesiva o al derrapaje lateral de las ruedas al frenar sobre superficies resbaladizas.

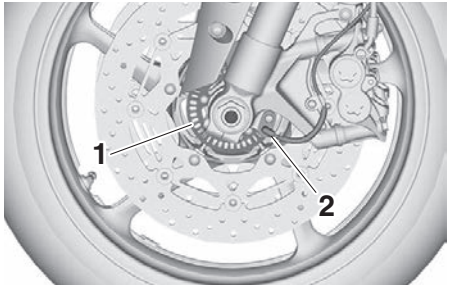
NOTA

El ABS realiza una prueba de autodiagnóstico cuando el vehículo arranca y alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mi/h). Durante esta prueba, puede oírse un chasquido procedente de la unidad de control hidráulico y notarse una vibración en la maneta o el pedal de freno, pero esto es normal.

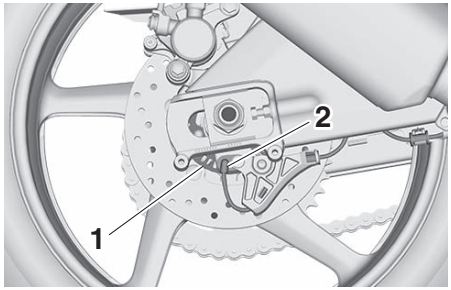
SCA20100

ATENCIÓN

Evite dañar el sensor de la rueda o el rotor del sensor de la rueda; ya que, de producirse, ocasionaría el incorrecto funcionamiento del sistema ABS.



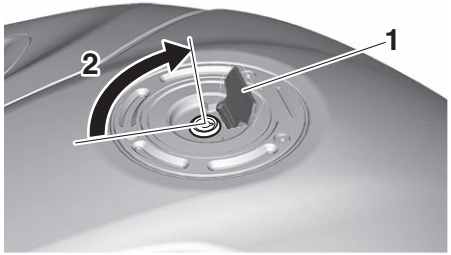
1. Rotor del sensor de la rueda delantera
2. Sensor de la rueda delantera



1. Rotor del sensor de la rueda trasera
2. Sensor de la rueda trasera

SAU13077

Tapón del depósito de gasolina



1. Cubierta de la cerradura del tapón del depósito de gasolina
2. Desbloquear.

Para abrir el tapón del depósito de gasolina

Abra la tapa de la cerradura del tapón del depósito de gasolina, introduzca la llave y gírela 1/4 de vuelta en el sentido de las agujas del reloj. La cerradura se desbloquea y puede abrirse el tapón del depósito de gasolina.

Para cerrar el tapón del depósito de gasolina

Con la llave introducida, empuje hacia abajo el tapón del depósito de gasolina. Gire la llave 1/4 de vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj, extráigala y cierre la tapa de la cerradura.

NOTA

No se puede cerrar el tapón del depósito de gasolina si la llave no se encuentra en la cerradura. Además, la llave no se puede extraer si el tapón no está correctamente cerrado y bloqueado.

SWA11092

⚠ ADVERTENCIA

Después de repostar, verifique que el tapón del depósito de gasolina quede correctamente cerrado. Una fuga de gasolina significa peligro de incendio.

SAU13222

Gasolina

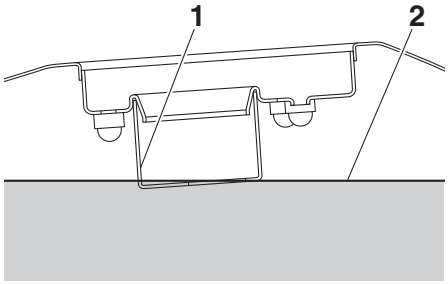
Verifique que haya suficiente gasolina en el depósito.

SWA10882

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina y los vapores de gasolina son muy inflamables. Para evitar incendios y explosiones y reducir el riesgo de daños personales al repostar combustible, siga estas instrucciones.

1. Antes de poner gasolina, pare el motor y compruebe que no haya nadie sentado en el vehículo. No ponga nunca gasolina mientras fuma o en proximidad de chispas, llamas vivas u otras fuentes de ignición como los pilotos luminosos de calentadores de agua o secadoras de ropa.
2. No llene en exceso el depósito de gasolina. Para repostar, introduzca la tobera del surtidor en el orificio de llenado del depósito. Deje de llenar cuando la gasolina llegue a la parte inferior del tubo de llenado. La gasolina se expande con el calor y, por tanto, el calor del motor o del sol puede provocar que la gasolina se desborde del depósito.



1. Tubo de llenado del depósito de gasolina
2. Nivel de combustible máximo

3. Limpie inmediatamente la gasolina que se haya vertido. ***ATENCIÓN:*** **Elimine inmediatamente la gasolina derramada con un trapo limpio, seco y suave, ya que la gasolina puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico.**[SCA10072]
4. Cierre bien el tapón del depósito de gasolina.

SWA15152

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es tóxica y puede provocar lesiones o la muerte. Manipule la gasolina con cuidado. No trasvase nunca gasolina haciendo sifón con la boca. En caso de ingestión de gasolina, inhalación de vapores de gasolina o contacto de gasolina con los ojos, acuda inmediatamente al médico. Si le cae gasolina sobre la piel, lávese con agua y jabón. Si le cae gasolina sobre la ropa, cámbiese.

SAU86072

El motor Yamaha está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo de 95 octanos o superior. Si se produce autoencendido, utilice gasolina de otra marca o de mayor octanaje.

Gasolina recomendada:
Gasolina sin plomo (E10 aceptable)
Octanaje (RON):
95
Capacidad del depósito de gasolina:
17 L (4.5 US gal, 3.7 Imp.gal)
Reserva del depósito de gasolina:
4.0 L (1.06 US gal, 0.88 Imp.gal)



NOTA

- Esta marca identifica el combustible recomendado para este vehículo según especifica la reglamentación europea (EN228).
- Verifique que la tobera del surtidor de gasolina tenga la misma marca de identificación del combustible.

Gasohol

Existen dos tipos de gasohol: gasohol con etanol y gasohol con metanol. El gasohol con etanol se puede utilizar si el contenido de etanol no es superior al 10% (E10). Yamaha no recomienda el uso de gasohol con metanol porque puede dañar el sistema de combustible o provocar una disminución de las prestaciones del vehículo.

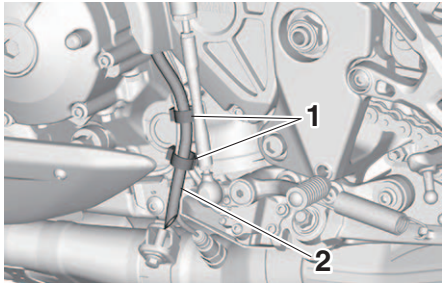
SCA11401

ATENCIÓN

Utilice únicamente gasolina sin plomo. El uso de gasolina con plomo provocará graves averías en piezas internas del motor tales como las válvulas, los aros del pistón, así como el sistema de escape.

SAU86160

Tubo de desbordamiento del depósito de gasolina



1. Brida
2. Tubo de desbordamiento del depósito de gasolina

El tubo de desbordamiento vacía el exceso de gasolina y lo expulsa lejos del vehículo de forma segura.
Antes de utilizar el vehículo:

- Compruebe la conexión del tubo de desbordamiento del depósito de gasolina.
- Compruebe si el tubo de desbordamiento del depósito de gasolina presenta fisuras o daños y cámbielo según sea necesario.
- Verifique que el tubo de desbordamiento del depósito de gasolina no esté obstruido y límpielo si es necesario.
- Verifique que el tubo de desbordamiento del depósito de gasolina quede situado como se muestra.

NOTA

Consulte en la página 7-10 la información sobre la bombona.

SAU13435

Catalizador

El sistema de escape contiene uno o varios catalizadores para reducir las emisiones tóxicas del escape.

SWA10863

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de escape permanece caliente después del funcionamiento. Para prevenir el riesgo de incendio o quemaduras:

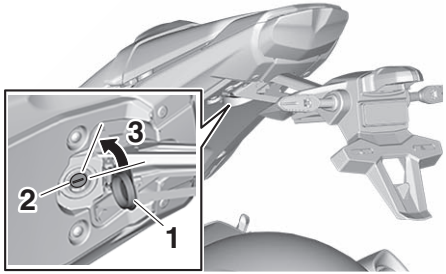
- **No estacione el vehículo en lugares en los que se pueda producir un incendio, como por ejemplo cerca de rastrojos u otros materiales que arden con facilidad.**
- **Estacione el vehículo en un lugar en que resulte difícil que los peatones o niños toquen el sistema de escape cuando esté caliente.**
- **Verifique que el sistema de escape se haya enfriado antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.**
- **No deje el motor al ralentí más de unos pocos minutos. Un tiempo prolongado al ralentí puede provocar la acumulación de calor.**

SAU94110

Asiento

Para desmontar el asiento

1. Abra la tapa de la cerradura del asiento, introduzca la llave en la cerradura y, a continuación, gire la llave en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

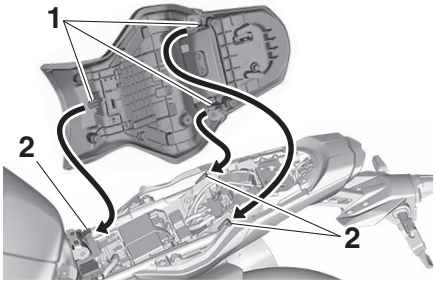


1. Tapa de la cerradura del asiento
2. Cerradura del asiento
3. Desbloquear.

2. Mientras sujeta la llave en esa posición, desplace el asiento hacia atrás y levante la parte trasera del asiento, a continuación, desmonte este.

Para montar el asiento

1. Introduzca los salientes en los soportes de éste, como se muestra.



1. Saliente
2. Soporte del asiento

2. Empuje hacia abajo la parte trasera del asiento para encajarlo en su sitio.
3. Extraiga la llave.

NOTA

Verifique que el asiento esté bien sujeto antes de conducir.

SCA27380

ATENCIÓN

La IMU está situada debajo del asiento. No es reparable por el usuario y es muy sensible, por lo que desaconsejamos manipular directamente la IMU.

- **No desmonte, modifique, ni coloque materiales extraños en la IMU o en torno a ella.**
- **No someta la IMU a golpes fuertes.**

SAU94871

Ajuste de la horquilla delantera

SCA22472

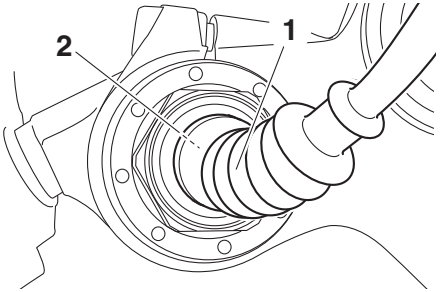
ATENCIÓN

- **Cuando ajuste la suspensión, extreme las precauciones para no rayar el acabado anodizado.**
- **Para evitar que los mecanismos internos de la suspensión resulten dañados, no trate de ir más allá de las posiciones de ajuste máxima o mínima.**

Este modelo está equipado con la suspensión electrónica de competición ÖHLINS. La amortiguación en compresión y en extensión se ajusta electrónicamente (ver ERS en la página 4-22). La precarga del muelle se ajusta de forma manual.

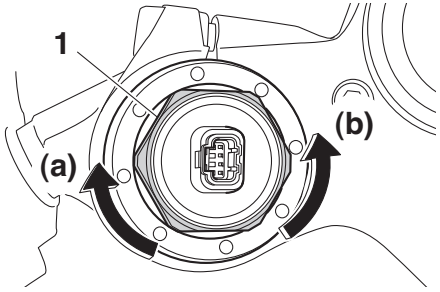
Precarga del muelle

1. Quite el contacto.
2. Desplace la cubierta de goma hacia atrás en cada acoplador.
3. Retire el acoplador de cada barra de la horquilla delantera. ***ATENCIÓN:*** **Para evitar que los acopladores resulten dañados, no utilice herramientas afiladas o una fuerza excesiva.**[SCA22770]



1. Cubierta de goma
2. Acoplador

4. Gire el perno de ajuste en la dirección (a) para incrementar la precarga del muelle. Gire el perno de ajuste en la dirección (b) para reducir la precarga del muelle. Para ajustar la precarga del muelle, gire el regulador en la dirección (b) hasta que se detenga y, a continuación, cuente las vueltas en la dirección (a).



1. Perno de ajuste de la precarga del muelle

Posición de ajuste de la precarga del muelle:
Mínima (blanda):
0 vuelta(s) en la dirección (a)
Normal:
11 vuelta(s) en la dirección (a)
Máxima (dura):
15 vuelta(s) en la dirección (a)

NOTA

Al girarlo en la dirección (a), el regulador de la precarga del muelle puede girar más allá de las especificaciones; dichos ajustes no tienen efecto y pueden dañar la suspensión.

5. Conecte el acoplador de cada barra de la horquilla.
6. Desplace la cubierta de goma a la posición original.

SAU94880

Ajuste del conjunto amortiguador

SWA10222

⚠ ADVERTENCIA

Este conjunto amortiguador contiene gas nitrógeno a alta presión. Lea y asimile la información siguiente antes de manipular el conjunto amortiguador.

- **No manipule ni trate de abrir el conjunto del cilindro.**
- **No exponga el conjunto amortiguador a llamas vivas u otras fuentes elevadas de calor. Puede provocar la explosión de la unidad por exceso de presión del gas.**
- **No deforme ni dañe de ninguna manera el cilindro. Un cilindro dañado no amortiguará bien.**
- **No deseche usted mismo un conjunto amortiguador dañado o desgastado. Lleve el conjunto amortiguador a un concesionario Yamaha para cualquier servicio que requiera.**

Este modelo está equipado con la suspensión electrónica de competición ÖHLINS.

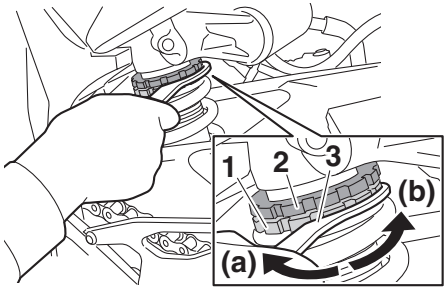
Amortiguación en compresión y amortiguación en extensión

La amortiguación en compresión y en extensión se controlan electrónicamente y pueden ajustarse desde la pantalla MENU. Ver en ERS, en la página 4-22, las instrucciones para realizar estos ajustes.

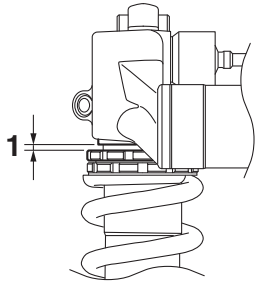
Precarga del muelle

El ajuste de la precarga del muelle se realiza de forma manual.

1. Afloje la contratuerca.
2. Gire la tuerca de ajuste en la dirección (a) para incrementar la precarga del muelle. Gire la tuerca de ajuste en la dirección (b) para reducir la precarga del muelle.
   La posición de ajuste de la precarga del muelle se determina midiendo la distancia A. Cuanto mayor es la distancia A, mayor es la precarga del muelle; cuanto menor es la distancia A, menor es la precarga del muelle.
   - Utilice la llave especial del juego de herramientas para realizar el ajuste.



1. Tuerca de ajuste de la precarga del muelle
2. Contratuerca
3. Llave especial



1. Distancia A

Precarga del muelle:
Mínima (blanda):
Distancia A = 0.0 mm (0.00 in)
Normal:
Distancia A = 4.0 mm (0.16 in)
Máxima (dura):
Distancia A = 9.0 mm (0.35 in)

3. Apriete la contratuerca con el par especificado. ***ATENCIÓN:*** **Apriete la contratuerca contra la tuerca de ajuste y luego apriete la contratuerca con el par especificado.**[SCA10122]

Par de apriete:
Contratuerca:
25 N·m (2.5 kgf·m, 18 lb·ft)

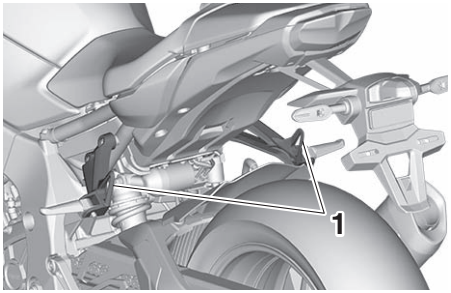
SCA10102

ATENCIÓN

Para evitar que el mecanismo resulte dañado, no trate de girar más allá de las posiciones de ajuste máxima o mínima.

SAU84680

Fijaciones de la correa del equipaje



1. Soporte de la correa del equipaje

Utilice los puntos de fijación indicados para sujetar las correas del equipaje al vehículo.

SAU67050

Sistema EXUP

Este modelo está equipado con el sistema EXUP de Yamaha (Sistema de válvula de potencia máxima del escape). Este sistema refuerza la potencia del motor mediante una válvula que controla el flujo del escape en la cámara de escape.

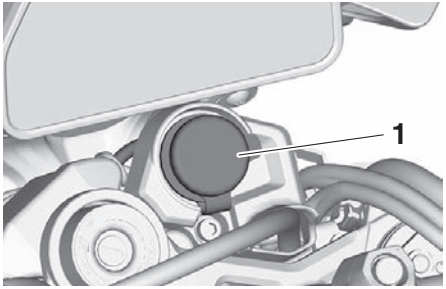
SCA15611

ATENCIÓN

El sistema EXUP ha sido ajustado y probado exhaustivamente en la fábrica Yamaha. La modificación de estos ajustes sin los conocimientos técnicos suficientes puede provocar una disminución de las prestaciones o averías en el motor.

SAU93890

Toma de corriente



1. Tapa de la toma de corriente

Se puede utilizar un accesorio de 12 V conectado a la toma de corriente cuando el interruptor principal está en posición de contacto.

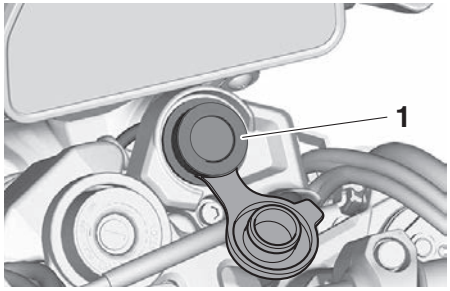
SCA27360

ATENCIÓN

El accesorio conectado a la toma de corriente no debe utilizarse con el motor parado y la carga no debe superar nunca 12 W (1.0 A) pues, de lo contrario, puede fundirse el fusible o descargarse la batería.

Utilización de la toma de corriente

1. Desconecte el interruptor principal.
2. Retire la tapa de la toma de corriente.
3. Apague el accesorio.
4. Introduzca el enchufe del accesorio en la toma de corriente.



1. Toma de corriente

5. Sitúe el interruptor principal en posición de contacto y arranque el motor. (Vease la página 6-2.)
6. Encienda el accesorio.

SWA21220

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una descarga eléctrica o un cortocircuito, compruebe que esté colocado el capuchón cuando no utilice la toma de corriente.

SAU15306

Caballete lateral

El caballete lateral se encuentra en el lado izquierdo del bastidor. Levante el caballete lateral o bájelo con el pie mientras sujeta el vehículo en posición vertical.

NOTA

El interruptor incorporado del caballete lateral forma parte del sistema de corte del circuito de encendido, que corta el encendido en determinadas situaciones. (Véase la siguiente sección para una explicación del sistema de corte del circuito de encendido).

SWA10242

⚠ ADVERTENCIA

No se debe conducir el vehículo con el caballete lateral bajado o si éste no puede subirse correctamente (o no se mantiene arriba); de lo contrario, el caballete lateral puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que éste pierda el control. El sistema Yamaha de corte del circuito de encendido ha sido diseñado para ayudar al conductor a cumplir con la responsabilidad de subir el caballete lateral antes de iniciar la marcha. Por tanto, compruebe regularmente este sistema y hágalo reparar en un concesionario Yamaha si

no funciona correctamente.

SAU57952

Sistema de corte del circuito de encendido

Este sistema impide que el motor arranque con una marcha puesta, salvo que esté accionada la maneta de embrague y el caballete lateral esté levantado. Asimismo, el motor se parará si se baja el caballete lateral con una marcha puesta.
Compruebe periódicamente este sistema mediante el procedimiento siguiente.

NOTA

- Esta comprobación resulta más fiable si se realiza con el motor en caliente.
- Ver en las páginas 4-2 y 4-3 la información relativa al funcionamiento del interruptor.

Con el motor parado:
1. Baje el caballete lateral.
2. Sitúe el interruptor de paro del motor en la posición de marcha.
3. Gire el interruptor principal a la posición de contacto.
4. Ponga punto muerto.
5. Pulse el interruptor de arranque.

¿Arranca el motor?

Sí — **NO** → Es posible que el interruptor de punto muerto no funcione. **No debe utilizar la motocicleta** hasta que la haya revisado un concesionario Yamaha.

Con el motor todavía en marcha:
6. Suba el caballete lateral.
7. Apriete la maneta de embrague.
8. Ponga una marcha.
9. Baje el caballete lateral.

¿Se cala el motor?

Sí — **NO** → Es posible que el interruptor del caballete lateral no funcione. **No debe utilizar la motocicleta** hasta que la haya revisado un concesionario Yamaha.

Cuando el motor se haya calado:
10. Suba el caballete lateral.
11. Apriete la maneta de embrague.
12. Pulse el interruptor de arranque.

¿Arranca el motor?

Sí — **NO** → Es posible que el interruptor del embrague no funcione. **No debe utilizar la motocicleta** hasta que la haya revisado un concesionario Yamaha.

El sistema está correcto. **Se puede utilizar la motocicleta.**

⚠ ADVERTENCIA

Si observa un fallo, haga revisar el vehículo antes de utilizarlo.

Para su seguridad – comprobaciones previas

SAU1559B

Revise el vehículo cada vez que lo utilice para estar seguro de que se encuentra en condiciones de funcionamiento seguras. Observe siempre los procedimientos y programas de revisión y mantenimiento que se describen en el manual.

SWA11152

⚠ ADVERTENCIA

Si no revisa o mantiene el vehículo correctamente aumentarán las posibilidades de accidente o daños materiales. No utilice el vehículo si observa cualquier anomalía. Si una anomalía no puede resolverse mediante los procedimientos que se facilitan en este manual, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

5

Antes de utilizar este vehículo, compruebe los puntos siguientes:

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Combustible	• Comprobar nivel en el depósito de gasolina. • Poner gasolina si es necesario. • Comprobar si existen fugas en la línea de combustible. • Compruebe si el tubo respiradero/rebose del depósito de gasolina presenta obstrucciones, fisuras o daños y compruebe, asimismo, la conexión del tubo.	4-33, 4-35
Aceite de motor	• Comprobar nivel de aceite en el motor. • Si es necesario, añadir aceite del tipo recomendado hasta el nivel especificado. • Comprobar si existen fugas.	7-10
Líquido refrigerante	• Comprobar nivel en el depósito de líquido refrigerante. • Si es necesario, añadir líquido refrigerante del tipo recomendado hasta el nivel especificado. • Comprobar si existen fugas en el sistema de refrigeración.	7-12
Freno delantero	• Comprobar funcionamiento. • Si el funcionamiento es blando o esponjoso, solicitar a un concesionario Yamaha que purgue el sistema hidráulico. • Compruebe el desgaste de las pastillas de freno. • Cambiar si es necesario. • Comprobar nivel de líquido en el depósito. • Si es necesario, añada el líquido de freno recomendado hasta el nivel que se especifica. • Comprobar si existen fugas en el sistema hidráulico.	7-20, 7-21

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Freno trasero	• Comprobar funcionamiento. • Si el funcionamiento es blando o esponjoso, solicitar a un concesionario Yamaha que purgue el sistema hidráulico. • Compruebe el desgaste de las pastillas de freno. • Cambiar si es necesario. • Comprobar nivel de líquido en el depósito. • Si es necesario, añada el líquido de freno recomendado hasta el nivel que se especifica. • Comprobar si existen fugas en el sistema hidráulico.	7-20, 7-21
Embrague	• Comprobar funcionamiento. • Lubricar el cable si es necesario. • Comprobar el juego de la maneta. • Ajustar si es necesario.	7-18
Puño del acelerador	• Compruebe que gire con suavidad y que retorne por sí mismo.	7-25
Cables de mando	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar si es necesario.	7-25
Cadena de transmisión	• Comprobar el juego de la cadena. • Ajustar si es necesario. • Comprobar estado de la cadena. • Lubricar si es necesario.	7-23, 7-24
Ruedas y neumáticos	• Comprobar si están dañados. • Comprobar estado de los neumáticos y profundidad del dibujo. • Comprobar la presión. • Corregir si es necesario.	7-15, 7-18
Pedales de freno y cambio	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar los puntos de pivote de los pedales si es necesario.	7-25
Manetas de freno y embrague	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar los puntos de pivote de las manetas si es necesario.	7-26
Caballete lateral	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar el pivote si es necesario.	7-27
Fijaciones del bastidor	• Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados. • Apretar si es necesario.	—

Para su seguridad – comprobaciones previas

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Instrumentos, luces, señales e interruptores	• Comprobar funcionamiento. • Corregir si es necesario.	—
Interruptor del caballete lateral	• Comprobar funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido. • Si el sistema no funciona correctamente, solicitar a un concesionario Yamaha que revise el vehículo.	4-40

SAU15952

Lea atentamente el manual para familiarizarse con todos los mandos. Si tiene dudas sobre algún mando o función, consulte a su concesionario Yamaha.

SWA10272

⚠ ADVERTENCIA

Si no se familiariza con los mandos puede perder el control, con el consiguiente riesgo de accidente o daños personales.

SAU16842

Rodaje del motor

No existe un periodo más importante para la vida del motor que el comprendido entre 0 y 1600 km (1000 mi). Por esta razón, debe leer atentamente el material siguiente. Puesto que el motor es nuevo, no lo fuerce excesivamente durante los primeros 1600 km (1000 mi). Las diferentes piezas del motor se desgastan y pulen hasta sus holguras correctas de trabajo. Durante este periodo debe evitar el funcionamiento prolongado a todo gas o cualquier condición que pueda provocar el sobrecalentamiento del motor.

SAU17085

0–1000 km (0–600 mi)
Evite un funcionamiento prolongado a más de 5900 r/min. ***ATENCIÓN:*** **A los 1000 km (600 mi) de funcionamiento se debe cambiar el aceite del motor y sustituir el cartucho o elemento del filtro.**[SCA10303]

1000–1600 km (600–1000 mi)
Evite un funcionamiento prolongado a más de 7100 r/min.

1600 km (1000 mi) y más
Ya puede utilizar el vehículo normalmente.

SCA10311

ATENCIÓN

- **Mantenga el régimen del motor fuera de la zona roja del tacómetro.**
- **Si surge algún problema durante el rodaje del motor lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario Yamaha para que lo revise.**

NOTA

Durante el periodo de rodaje y después del mismo, el calor del escape puede provocar la decoloración del tubo de escape, lo cual es normal.

SAU91411

Arranque del motor

El sistema de corte del circuito de encendido permite arrancar cuando:

- la caja de cambios está en punto muerto o
- hay una marcha puesta, el caballete lateral está levantado y la maneta de embrague apretada.

Para arrancar el motor

1. Encienda el interruptor principal y sitúe el interruptor de paro del motor en la posición de marcha.
2. Verifique que el indicador y la o las luces de aviso se enciendan durante unos segundos y luego se apaguen. (Vease la página 4-5.)

NOTA

- No arranque el motor si permanece encendida la luz indicadora de fallo.
- La luz de aviso de presión de aceite y temperatura del líquido refrigerante debe encenderse y permanecer encendida hasta que el motor haya arrancado.
- La luz de aviso del sistema ABS debe encenderse y permanecer encendida hasta que el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mi/h).

SCA24110

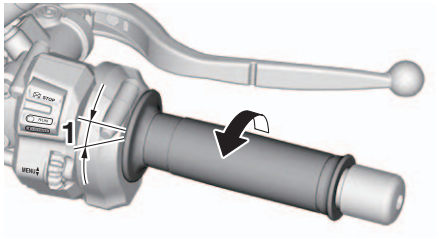
ATENCIÓN

Si una luz indicadora o de aviso no funciona como se describe más arriba, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

3. Ponga la transmisión en la posición de punto muerto.
4. Arranque el motor pulsando el interruptor de arranque.
5. Suelte el interruptor de arranque cuando el motor arranque, o después de 5 segundos. Espere 10 segundos antes de volver a pulsar el interruptor para dejar que se restablezca el voltaje de la batería.

NOTA

Si el motor no arranca, vuelva a intentarlo con el puño del acelerador abierto 1/4 de vuelta (20 grados).



1. 1/4 de vuelta (20 grados)

SCA11043

ATENCIÓN

Para prolongar al máximo la vida útil del motor, ¡nunca acelere mucho con el motor frío!

SAU68221

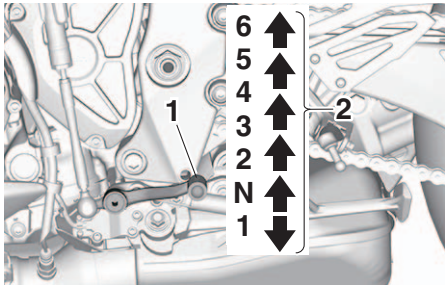
NOTA

Este modelo está equipado con:

- una unidad de medición de inercia (IMU). Esta unidad para el motor en caso de vuelco. Quite el contacto con el interruptor principal y luego vuelva a darlo antes de intentar arrancar el motor de nuevo. De lo contrario el motor no arrancará, aunque gire al pulsar el interruptor de arranque.
- un sistema de paro automático del motor. El motor se para automáticamente si se deja al ralentí durante 20 minutos. Si el motor se para, pulse el interruptor de arranque para volver a ponerlo en marcha.

SAU67084

Cambio de marchas



1. Pedal de cambio
2. Posiciones del cambio

El cambio de marchas le permite controlar la cantidad de potencia de motor disponible para iniciar la marcha, acelerar, subir pendientes, etc.

Este modelo está equipado con un cambio rápido. (Ver las páginas 3-3 y 4-20).

NOTA

Para poner punto muerto (**N**), pise con suavidad el pedal de cambio desde 2.ª o levántelo ligeramente desde 1.ª.

SCA22523

ATENCIÓN

- **Para cambiar, pise firmemente el pedal de cambio hasta que note que se ha efectuado el cambio de marcha.**
- **Incluso en punto muerto, no circule sin motor durante periodos prolongados ni remolque la motocicleta en distancias largas. La transmisión sólo se engrasa correctamente cuando el motor está funcionando. Un engrase inadecuado puede averiar la transmisión.**
- **Salvo cuando utilice el cambio rápido, apriete siempre la maneta de embrague para cambiar de marcha; de lo contrario el motor, la caja de cambios y la transmisión pueden averiarse.**

SAU85370

Inicio de la marcha y aceleración

1. Accione la maneta de embrague para desembragar.
2. Ponga la primera. La luz indicadora de punto muerto se debe apagar.
3. Acelere de forma gradual y al mismo tiempo suelte lentamente el embrague.
4. Después de iniciar la marcha, cierre el acelerador y, al mismo tiempo, apriete rápidamente la maneta de embrague.
5. Ponga la segunda. (Tenga cuidado de no poner punto muerto).

6. Acelere parcialmente y suelte el embrague de forma gradual.
7. Siga el mismo procedimiento para pasar a las otras marchas superiores.

SAU85380

Para aminorar la velocidad

1. Suelte el acelerador y accione los frenos delantero y trasero para reducir con suavidad la velocidad de la motocicleta.
2. Cuando el vehículo desacelere, cambie a una marcha inferior.
3. Cuando el motor esté a punto de calarse o funcione a tirones, apriete la maneta de embrague, reduzca la velocidad con los frenos y siga cambiando a una marcha inferior según sea necesario.
4. Cuando la motocicleta se haya parado, puede cambiar a punto muerto. La luz indicadora de punto muerto se debe encender, tras lo cual puede soltar la maneta de embrague.

SWA17380

⚠ ADVERTENCIA

- **Una frenada inapropiada puede ocasionar la pérdida de control o de tracción. Utilice siempre los dos frenos y acciónelos con suavidad.**
- **Asegúrese de que la velocidad de la motocicleta y el régimen del motor hayan disminuido lo suficiente antes de cambiar a una marcha inferior. El cambio a una marcha inferior cuando la velocidad del vehículo o el régimen del motor son demasiado altos puede provocar la pérdida de tracción de la rueda trasera o un exceso de revoluciones del motor. Esto puede provocar la pérdida de control, un accidente y lesiones. Puede ocasionar asimismo averías del motor o de la transmisión secundaria.**

SAU16811

Consejos para reducir el consumo de gasolina

El consumo de gasolina depende en gran medida del estilo de conducción. Considere los consejos siguientes para reducir el consumo de gasolina:

- No apure las marchas y evite revolucionar mucho el motor durante la aceleración.
- No fuerce el motor al reducir las marchas y evite acelerar en punto muerto.
- Pare el motor en lugar de dejarlo a ralentí durante periodos prolongados (p. ej. en los atascos, en los semáforos o en los pasos a nivel).

SAU17214

Estacionamiento

Cuando estacione, pare el motor y quite la llave del interruptor principal.

SWA10312

⚠ ADVERTENCIA

- **El motor y el sistema de escape pueden calentarse mucho; estacione en un lugar en el que resulte difícil que los peatones o los niños puedan tocarlos y quemarse.**
- **No estacione en una pendiente o sobre suelo blando, ya que el vehículo puede volcar, con el consiguiente riesgo de que se produzca una fuga de gasolina y un incendio.**
- **No estacione cerca de restrojos u otros materiales inflamables en los que se pueda prender fuego.**

Mantenimiento y ajustes periódicos

SAU17246

Con una revisión, un ajuste y un engrase periódicos su vehículo se mantendrá en un estado óptimo de seguridad y eficiencia. La seguridad es una obligación del propietario/usuario del vehículo. En las páginas siguientes se explican los puntos de revisión, ajuste y engrase del vehículo más importantes.

Los intervalos que se indican en los cuadros de mantenimiento periódicos deben considerarse simplemente como una guía general para condiciones normales de utilización. No obstante, según la meteorología, el terreno, el área geográfica y las condiciones particulares de uso, puede ser necesario acortar los intervalos de mantenimiento.

SWA10322

⚠ ADVERTENCIA

Si no se realiza el mantenimiento debido del vehículo o si los trabajos de mantenimiento se realizan de forma incorrecta, puede aumentar el riesgo de sufrir daños personales o un accidente mortal durante el mantenimiento o el uso del vehículo. Si no está familiarizado con el mantenimiento del vehículo, confíelo a un concesionario Yamaha.

SWA15123

⚠ ADVERTENCIA

Salvo que se especifique otra cosa, pare el motor para realizar cualquier operación de mantenimiento.

- **Con el motor en marcha, las piezas en movimiento pueden atrapar partes del cuerpo o de la vestimenta y los componentes eléctricos pueden provocar descargas o un incendio.**
- **El tener el motor en marcha durante el mantenimiento puede ocasionar lesiones oculares, quemaduras, un incendio o el envenenamiento por monóxido de carbono, que puede ser mortal. Consulte en la página 1-2 información adicional sobre el monóxido de carbono.**

SWA15461

⚠ ADVERTENCIA

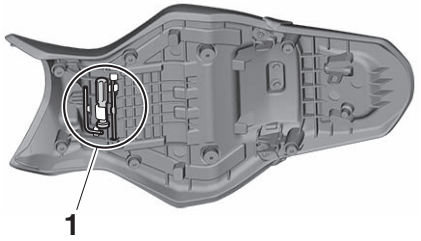
Los discos de freno, las pinzas, los tambores y los forros pueden alcanzar una temperatura muy alta durante el uso. Para evitar quemaduras, permita que los componentes del freno se enfríen antes de tocarlos.

SAU17303

Los controles de emisiones no solo sirven para mantener limpio el aire, sino que además resultan vitales para el funcionamiento correcto del motor y la obtención de unas prestaciones máximas. En los cuadros de mantenimiento periódico siguientes se han agrupado por separado los servicios relacionados con el control de emisiones. Dichos servicios requieren datos, conocimientos y equipos especializados. El mantenimiento, la sustitución o la reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones pueden ser realizadas por cualquier taller o persona acreditados (si procede). Los concesionarios Yamaha están capacitados y equipados para realizar estos servicios específicos.

SAU85240

Juegos de herramientas



1. Juego de herramientas

El juego de herramientas de a bordo se encuentra en la ubicación indicada. Asimismo, un juego de herramientas adicional se entrega por separado al comprar el vehículo. El objeto de la información que se incluye en este manual y las herramientas que se suministran en los juegos de herramientas es ayudarle a realizar las operaciones de mantenimiento preventivo y pequeñas reparaciones. No obstante, se necesita una llave dinamométrica y otras herramientas para realizar correctamente determinadas operaciones de mantenimiento.

NOTA

Si no dispone de las herramientas o la experiencia necesarias para realizar un trabajo determinado, confíelo a su concesionario Yamaha.

Mantenimiento y ajustes periódicos

SAU71033

Cuadros de mantenimiento periódico

NOTA

- Las operaciones marcadas con un asterisco debe realizarlas su concesionario Yamaha, ya que requieren herramientas y datos especiales, así como cualificación técnica.
- A partir de los 50000 km (30000 mi), repetir los intervalos de mantenimiento comenzando por el de los 10000 km (6000 mi).
- **Las comprobaciones anuales deben efectuarse cada año, salvo si en su lugar se realiza un mantenimiento basado en la distancia.**

SAU71051

Cuadro de mantenimiento periódico del sistema de control de emisiones

N.°		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	**Línea de combustible**	• Comprobar si los tubos de gasolina están agrietados o dañados. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	√
2	*	**Bujías**	• Comprobar estado. • Ajustar la distancia entre electrodos y limpiar.		√		√		
			• Cambiar.			√		√	
3	*	**Holgura de la válvula**	• Comprobar y ajustar.	Cada 40000 km (24000 mi)					
4	*	**Inyección de gasolina**	• Comprobar el ralentí del motor.	√	√	√	√	√	√
			• Comprobar y ajustar la sincronización.		√	√	√	√	√
5	*	**Sistema de escape**	• Compruebe si hay fugas. • Apretar si es necesario. • Cambiar las juntas según sea necesario.	√	√	√	√	√	

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPRO-BACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
6	*	**Sistema de control de emisiones por evaporación**	• Comprobar si el sistema de control está dañado. • Cambiar si es necesario.			√		√	
7	*	**Sistema de inducción de aire**	• Comprobar si la válvula de corte de aire, la válvula de láminas y el tubo están dañados. • Cambiar las piezas averiadas según sea necesario.		√	√	√	√	√

SAU71353

Cuadro general de mantenimiento y engrase

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPRO-BACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	**Comprobación del sistema de diagnóstico**	• Efectuar una comprobación dinámica con la herramienta de diagnóstico Yamaha. • Comprobar los códigos de error.	√	√	√	√	√	√
2	*	**Filtro de aire**	• Cambiar.	Cada 40000 km (24000 mi)					
3		**Embrague**	• Comprobar funcionamiento. • Ajustar.	√	√	√	√	√	
4	*	**Freno delantero**	• Comprobar funcionamiento, nivel de líquido y fugas. • Ajuste del juego libre de la maneta del freno. • Cambiar las pastillas de freno si es necesario.	√	√	√	√	√	√
5	*	**Freno trasero**	• Comprobar funcionamiento, nivel de líquido y fugas. • Cambiar las pastillas de freno si es necesario.	√	√	√	√	√	√
6	*	**Tubos de freno**	• Comprobar si está agrietado o dañado.		√	√	√	√	√
			• Cambiar.	Cada 4 años					
7	*	**Líquido de frenos**	• Cambiar.	Cada 2 años					
8	*	**Ruedas**	• Comprobar si están descentradas o dañadas. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	
9	*	**Neumáticos**	• Comprobar la profundidad del dibujo y si está dañado. • Cambiar si es necesario. • Comprobar la presión. • Corregir si es necesario.		√	√	√	√	√

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPRO-BACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
10	*	**Cojinetes de rueda**	• Comprobar si los cojinetes están flojos o dañados.		√	√	√	√	
11	*	**Cojinetes del eje del basculante**	• Comprobar funcionamiento y si el juego es excesivo.		√	√	√	√	
			• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.	Cada 50000 km (30000 mi)					
12		**Cadena de transmisión**	• Compruebe la holgura, la alineación y el estado de la cadena. • Ajuste y lubrique la cadena con un lubricante especial para cadenas con juntas tóricas.	Cada 1000 km (600 mi) y después de lavar la motocicleta, utilizarla con lluvia o en lugares húmedos					
13	*	**Cojinetes de dirección**	• Comprobar que los conjuntos de cojinetes no estén flojos.	√	√		√		
			• Recubrir moderadamente con grasa a base de jabón de litio.			√		√	
14	*	**Amortiguador de la dirección**	• Comprobar funcionamiento y si existen fugas de aceite.		√	√	√	√	
15	*	**Fijaciones del bastidor**	• Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados.		√	√	√	√	√
16	*	**Eje pivote de la maneta de freno**	• Lubricar con grasa de silicona.		√	√	√	√	√
17		**Eje pivote del pedal de freno**	• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.		√	√	√	√	√
18		**Eje pivote de la maneta de embrague**	• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.		√	√	√	√	√
19		**Eje pivote del pedal de cambio**	• Lubricar con grasa de bisulfuro de molibdeno.		√	√	√	√	√

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPRO-BACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
20		**Caballete lateral**	• Comprobar funcionamiento. • Lubricar con grasa a base de jabón de litio.		√	√	√	√	√
21	*	**Interruptor del caballete lateral**	• Compruebe el funcionamiento y cámbielo según sea necesario.	√	√	√	√	√	√
22	*	**Horquilla delantera**	• Comprobar funcionamiento y si existen fugas de aceite. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	
23	*	**Conjunto amortiguador**	• Comprobar funcionamiento y si existen fugas de aceite. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	
24	*	**Puntos de pivote del brazo de acoplamiento y del brazo de relé de la suspensión trasera**	• Comprobar funcionamiento.		√	√	√	√	
25	*	**Aceite de motor**	• Cambiar (calentar el motor antes de vaciarlo). • Comprobar nivel de aceite y si existen fugas.	√	√	√	√	√	√
26	*	**Cartucho del filtro de aceite del motor**	• Cambiar.	√		√		√	
27	*	**Sistema de refrigeración**	• Comprobar nivel de líquido refrigerante y si existen fugas en el vehículo.		√	√	√	√	√
			• Cambiar.	Cada 3 años					
28	*	**Sistema EXUP**	• Compruebe el funcionamiento, el juego libre del cable y la posición de la polea.	√		√		√	

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPRO-BACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
29	*	**Interruptores de freno delantero y trasero**	• Comprobar funcionamiento.	√	√	√	√	√	√
30	*	**Piezas móviles y cables**	• Lubricar.		√	√	√	√	√
31	*	**Puño del acelerador**	• Comprobar funcionamiento. • Lubricar las guías de tubo de la caja de la empuñadura del gas.		√	√	√	√	√
32	*	**Luces, señales e interruptores**	• Comprobar funcionamiento. • Ajustar la luz del faro.	√	√	√	√	√	√

SAU94952

7

NOTA

- Filtro de aire
  - El filtro de aire de este modelo está dotado de un elemento de papel desechable; dicho elemento está revestido de aceite y, para no dañarlo, no se debe limpiar con aire comprimido.
  - El filtro de aire se debe cambiar con mayor frecuencia si se conduce en lugares especialmente húmedos o polvorientos.
- Mantenimiento del freno hidráulico
  - Compruebe regularmente el nivel de líquido de freno y corríjalo según sea necesario.
  - Cada dos años cambie los componentes internos de las bombas de freno y de las pinzas y cambie el líquido de freno.
  - Cambie los tubos de freno cada cuatro años y siempre que estén agrietados o dañados.
  - Cambie el tubo de freno delantero cada cuatro años o antes si alguna parte del tubo, que es de acero inoxidable, se ha ennegrecido.

SAU67110

Comprobación de las bujías

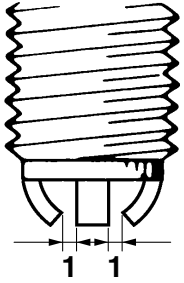
Las bujías son componentes importantes del motor; deben ser revisadas periódicamente, de preferencia por un concesionario Yamaha. El calor y los depósitos de material provocan la erosión lenta de cualquier bujía, por lo que estas deben desmontarse y revisar su funcionamiento de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Además, el estado de las bujías puede reflejar el estado del motor.

Compruebe que el aislamiento de porcelana que rodea al electrodo central en cada bujía tenga un color canela de tono entre medio y claro (éste es el color ideal cuando se utiliza el vehículo normalmente) y que todas las bujías tengan el mismo color. Si alguna de las bujías presenta un color claramente diferente, puede que el motor no funcione adecuadamente. No trate de diagnosticar usted mismo estas averías. En lugar de ello, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Si una bujía presenta signos de erosión del electrodo y una acumulación excesiva de carbono u otros depósitos, debe cambiarse.

Bujía especificada:
NGK/LMAR9E-J

Antes de montar una bujía, debe medir la distancia entre electrodos de la misma con una galga y ajustarla al valor especificado según sea necesario.



1. Distancia entre electrodos de la bujía

Distancia entre electrodos de la bujía:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

Limpie la superficie de la junta de la bujía y su superficie de contacto; seguidamente elimine toda suciedad de las roscas de la bujía.

Par de apriete:
Bujía (nueva):
18 N·m (1.8 kgf·m, 13 lb·ft)
Bujía (después de la comprobación):
13 N·m (1.3 kgf·m, 9.6 lb·ft)

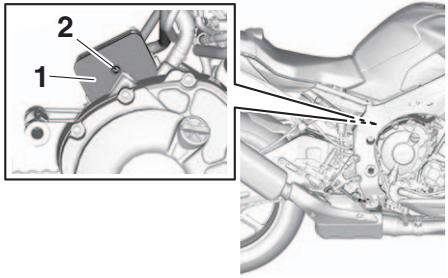
SCA10841

ATENCIÓN

No utilice herramientas para retirar o colocar la tapa de bujía, ya que de lo contrario el acoplador de la bobina de encendido puede romperse. Puede resultar difícil de retirar la tapa de bujía debido a que la junta de goma situada en su extremo aprieta mucho. Para retirar la tapa de bujía, simplemente gírela en una y otra dirección mientras tira de ella; para colocarla, gírela en una y otra dirección mientras la empuja.

SAU36113

Bombona



1. Bombona
2. Respiradero de la bombona

Este modelo está equipado con una bombona para evitar la descarga de vapores de gasolina a la atmósfera. Antes de utilizar este vehículo, efectúe las comprobaciones siguientes:

- Comprobar las conexiones de todos los tubos.
- Comprobar si los tubos y la bombona presentan grietas o roturas. Cambiarla si está dañada.
- Verificar que el respiradero de la bombona no esté obstruido y, si es necesario, limpiarlo.

SAU94850

Aceite de motor

Debe comprobar el nivel de aceite del motor antes de cada utilización. Asimismo, el concesionario Yamaha debe cambiar el aceite de motor y el cartucho del filtro de aceite según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico.

Aceite de motor recomendado:
Totalmente sintético
10W-40, 15W-50
Cantidad de aceite:
Cambio de aceite:
3.90 L (4.12 US qt, 3.43 Imp.qt)
Con desmontaje del filtro de aceite:
4.10 L (4.33 US qt, 3.61 Imp.qt)

SCA11621

ATENCIÓN

- **Para evitar que el embrague patine (puesto que el aceite del motor también lubrica el embrague), no mezcle ningún aditivo químico. No utilice aceites con la especificación diésel "CD" ni aceites de calidad superior a la especificada. Además, no utilice aceites con la etiqueta "ENERGY CONSERVING II" o superior.**
- **Asegúrese de que no penetre ningún material extraño en el cárter.**

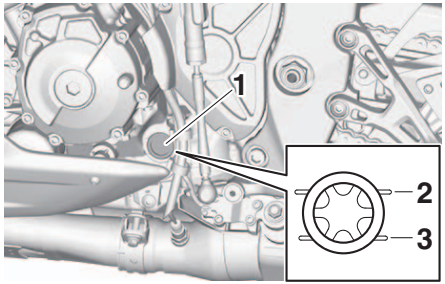
Para comprobar el nivel de aceite del motor

1. Después de calentar el motor, espere unos minutos para que el nivel de aceite se asiente y la indicación sea precisa.
2. Con el vehículo en una superficie horizontal, manténgalo en posición vertical para obtener una indicación correcta.
3. Compruebe el nivel de aceite por la mirilla de control situada en la parte inferior del lado izquierdo del cárter.

NOTA

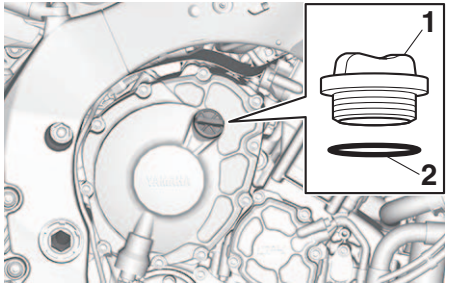
El aceite del motor debe situarse entre las marcas de nivel máximo y mínimo.

7



1. Mirilla de control del nivel de aceite del motor
2. Marca de nivel máximo
3. Marca de nivel mínimo

4. Si el aceite de motor se encuentra en la marca de nivel mínimo o por debajo de ella, extraiga el tapón de llenado y añada aceite



1. Tapón de llenado de aceite del motor
2. Junta tórica

5. Compruebe si la junta tórica está dañada y cámbiela según sea necesario.
6. Coloque el tapón de llenado de aceite del motor.

SAU85450

Por qué Yamalube

El aceite YAMALUBE es un producto original YAMAHA nacido de la pasión y la convicción de los ingenieros de que el aceite de motor es un importante componente líquido del motor. Formamos equipos de especialistas en los campos de la ingeniería mecánica, la química, la electrónica y las pruebas en pista para que desarrollen el motor y el aceite que dicho motor utilizará. Los aceites Yamalube aprovechan al máximo las cualidades del aceite base y lo mezclan con el equilibrio ideal de aditivos para que el producto final cumpla nuestros niveles de prestaciones. De este modo, los aceites minerales, semisintéticos y sintéticos Yamalube tienen su propio carácter y valor distintivos. La experiencia acumulada por Yamaha a lo largo de muchos años de investigación y desarrollo en materia de aceite desde la década de 1960 contribuye a hacer de Yamalube la mejor elección para su motor Yamaha.

YAMALUBE®

SAUS1203

Líquido refrigerante

El nivel de líquido refrigerante se debe comprobar con regularidad. Además, debe cambiar el líquido refrigerante según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico.

Líquido refrigerante recomendado:
Líquido refrigerante YAMALUBE
Cantidad de líquido refrigerante:
Depósito de líquido refrigerante (marca de nivel máximo):
0.24 L (0.25 US qt, 0.21 Imp.qt)
Radiador (incluidos todos los pasos):
2.25 L (2.38 US qt, 1.98 Imp.qt)

NOTA

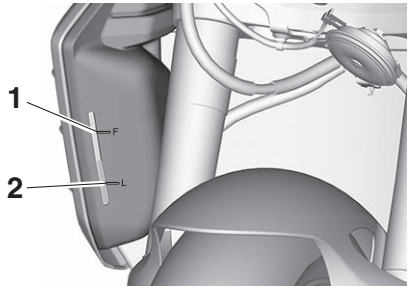
Si no dispone de líquido refrigerante original Yamaha, utilice un anticongelante al etileno glicol con inhibidores de corrosión para motores de aluminio, mezclado con agua destilada en una proporción de 1:1.

SAU94092

Para comprobar el nivel de líquido refrigerante

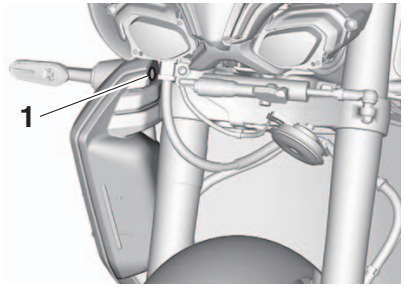
Dado que el nivel de líquido refrigerante varía con la temperatura del motor, se debe comprobar con el motor frío.

1. Estacione el vehículo sobre una superficie horizontal.
2. Con el vehículo en posición vertical, observe el nivel de líquido refrigerante en el depósito.



1. Marca de nivel máximo
2. Marca de nivel mínimo

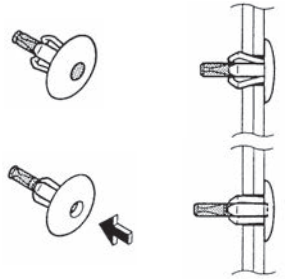
3. Si el líquido refrigerante se encuentra en la marca de nivel mínimo o por debajo de ella, retire el tapón del depósito de líquido refrigerante mediante el procedimiento siguiente.
4. Extraiga la fijación rápida.



1. Fijación rápida

NOTA

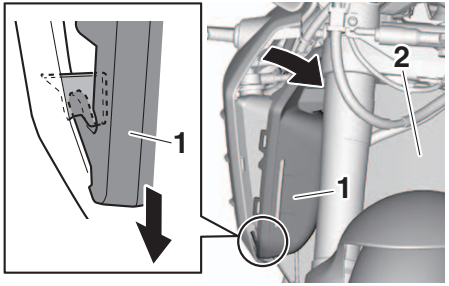
La fijación rápida se extrae empujando el pasador central hacia dentro y, a continuación, tirando de ella para extraerla.



5. Tire de la cubierta del depósito de líquido refrigerante A hacia usted como se muestra y, a continuación, extráiga-

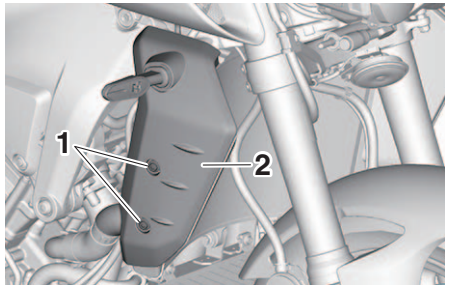
7

la desplazándola hacia abajo. ***ATENCIÓN:*** **Al retirar la cubierta del depósito de líquido refrigerante A, evite que toque la aleta del radiador.**[SCA27400]



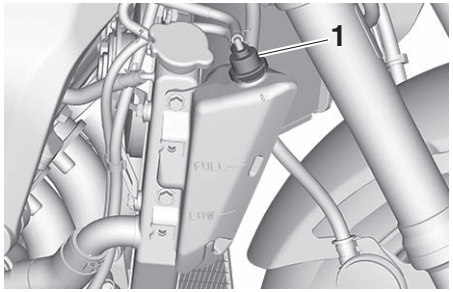
1. Tapa del depósito de líquido refrigerante A
2. Aleta del radiador

6. Extraiga el perno y, a continuación, retire la cubierta del depósito de líquido refrigerante B.



1. Perno
2. Tapa del depósito de líquido refrigerante B

7. Quite el tapón del depósito de líquido refrigerante. **ADVERTENCIA! Quite solamente el tapón del depósito de líquido refrigerante. No quite nunca el tapón del radiador cuando el motor esté caliente.**[SWA15162]



1. Tapón del depósito de líquido refrigerante

8. Añada líquido refrigerante hasta la marca de nivel máximo. ***ATENCIÓN:*** **Si no dispone de líquido refrigerante, utilice en su lugar agua destilada o agua blanda del grifo. No utilice agua dura o agua salada, ya que resultan perjudiciales para el motor. Si ha utilizado agua en lugar de líquido refrigerante, sustitúyala por este lo antes posible; de lo contrario el sistema de refrigeración no estará protegido contra las heladas y la corrosión. Si ha añadido agua al líquido refrigerante, haga comprobar lo antes posible en un concesionario Yamaha el contenido de anticongelante en el líquido refrigerante; de lo contrario disminuirá la eficacia del líquido refrigeran-**

te.[SCA10473]

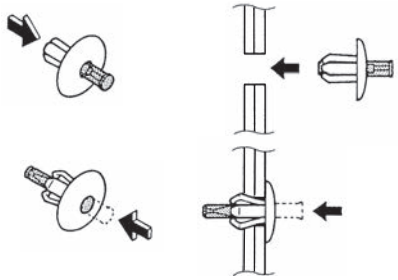
9. Coloque la tapa del depósito de líquido refrigerante.
10. Monte la cubierta del depósito de líquido refrigerante B en su posición original y, a continuación, apriete los pernos con el par especificado.

Par de apriete:
Perno de la cubierta del depósito de líquido refrigerante:
4.3 N·m (0.43 kgf·m, 3.2 lb·ft)

11. Monte la cubierta del depósito de líquido refrigerante A en su posición original y, a continuación, coloque la fijación rápida.

NOTA

La fijación rápida se coloca empujando el pasador central hacia fuera, introduciendo la fijación en la tapa y, a continuación, empujando el pasador central hasta que quede nivelado con la cabeza de la fijación.



SAU33032

Cambio del líquido refrigerante

Debe cambiar el líquido refrigerante según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Haga cambiar el líquido refrigerante en un concesionario Yamaha. **ADVERTENCIA! No quite nunca el tapón del radiador cuando el motor esté caliente.**[SWA10382]

SAU36765

Filtro de aire

Se debe cambiar el filtro de aire según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Haga cambiar el filtro de aire en un concesionario Yamaha.

SAU44735

Comprobación del ralentí del motor

Compruebe el ralentí del motor y, si es necesario, solicite que lo corrijan en un concesionario Yamaha.

Ralentí del motor:
1200–1400 r/min

SAU21403

Holgura de las válvulas

Las válvulas son un componente importante del motor. Dado que la holgura de las válvulas varía con el uso, se debe comprobar y ajustar a los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico. El desajuste de las válvulas puede ocasionar una mezcla de aire-gasolina inadecuada, ruido del motor y, en última instancia, puede dañar el motor. Para evitarlo, haga comprobar y ajustar la holgura de las válvulas a intervalos regulares en su concesionario Yamaha.

NOTA

Este servicio debe realizarse con el motor frío.

SAU94082

Neumáticos

Los neumáticos son el único contacto entre el vehículo y la carretera. La seguridad en todas las condiciones de conducción depende de un área relativamente pequeña de contacto con la carretera. Por tanto, es fundamental mantener los neumáticos en buen estado en todo momento y cambiarlos por los neumáticos especificados en el momento adecuado.

Presión de aire del neumático

Debe comprobar la presión de aire del neumático antes de cada utilización y, si es necesario, ajustarla.

SWA10504

⚠ ADVERTENCIA

La utilización de este vehículo con una presión incorrecta de los neumáticos puede provocar la pérdida de control, con la consecuencia de daños personales graves o un accidente mortal.

- **La presión de los neumáticos debe comprobarse y ajustarse con los neumáticos en frío (es decir, cuando la temperatura de los neumáticos sea igual a la temperatura ambiente).**
- **La presión de los neumáticos debe ajustarse en función de la veloci-**

dad, el peso total del conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios homologados para este modelo.

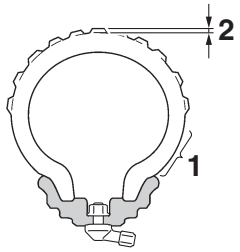
Presión de aire del neumático en frío:
1 persona:
Delantero:
250 kPa (2.50 kgf/cm^2, 36 psi)
Trasero:
290 kPa (2.90 kgf/cm^2, 42 psi)
2 personas:
Delantero:
250 kPa (2.50 kgf/cm^2, 36 psi)
Trasero:
290 kPa (2.90 kgf/cm^2, 42 psi)
Carga máxima:
Vehículo:
170 kg (375 lb)
La carga máxima del vehículo es el peso total del conductor, el pasajero, la carga y cualquier accesorio.

SWA10512

⚠ ADVERTENCIA

No sobrecargue nunca el vehículo. La utilización de un vehículo sobrecargado puede ocasionar un accidente.

Revisión de los neumáticos



1. Flanco del neumático
2. Profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático

Debe comprobar los neumáticos antes de cada utilización. Si la profundidad del dibujo del neumático en el centro alcanza el límite especificado, si hay un clavo o fragmentos de cristal en el neumático o si el flanco está agrietado, haga cambiar el neumático inmediatamente en un concesionario Yamaha.

Profundidad mínima del dibujo de la banda de rodadura del neumático (delantero y trasero):
1.6 mm (0.06 in)

NOTA

Los límites de la profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático pueden variar de un país a otro. Cumpla siempre los reglamentos locales.

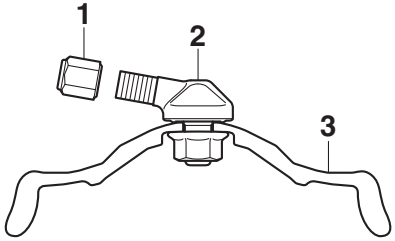
SWA10472

⚠ ADVERTENCIA

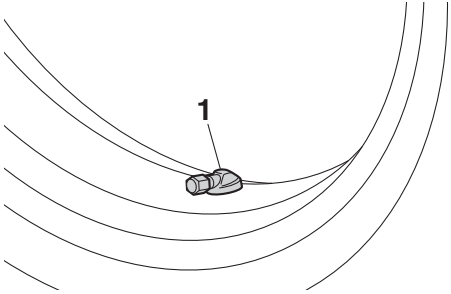
- **Si los neumáticos están excesivamente gastados, hágalos cambiar en un concesionario Yamaha. Además de ser ilegal, el uso del vehículo con unos neumáticos excesivamente gastados reduce la estabilidad y puede provocar la pérdida del control.**
- **La sustitución de toda pieza relacionada con las ruedas y los frenos, incluidos los neumáticos, debe confiarse a un concesionario Yamaha que dispone de los conocimientos y experiencia profesional necesarios para ello.**
- **Conduzca a velocidades moderadas después de cambiar un neumático, ya que la superficie de éste debe "rodarse" para desarrollar sus características óptimas.**

7

Información relativa a los neumáticos



1. Tapón de la válvula de aire del neumático con obturador
2. Válvula con junta de goma a presión
3. Llanta



1. Válvula de aire del neumático

Este modelo está equipado con neumáticos sin cámara provistos de válvula de aire.
Los neumáticos envejecen, aunque no se hayan utilizado o solo se hayan utilizado ocasionalmente. Las grietas en el dibujo del neumático y en la goma del flanco, a veces acompañadas de deformación de la carcasa, son una prueba de envejecimiento. Especialistas en neumáticos deberán comprobar los neumáticos viejos y envejecidos para determinar su idoneidad para uso futuro.

SWA21232

⚠ ADVERTENCIA

- **Los neumáticos delantero y trasero deben ser de la misma marca y diseño; de lo contrario, las características de manejabilidad de la motocicleta pueden ser diferentes, lo que podría ocasionar un accidente.**
- **Verifique siempre que los tapones de las válvulas estén bien colocados a fin de evitar fugas de aire.**
- **Utilice únicamente los tapones y núcleos de válvula relacionados a continuación a fin de evitar que los neumáticos se desinflen durante la marcha a alta velocidad.**
- **La posición original de la válvula de aire del neumático es con el tapón de la válvula orientado hacia el lado derecho del vehículo, perpendicular (ángulo recto de 90 grados) al eje (línea central) de la rueda. Si la válvula de aire del neumático está desalineada, no la gire usted mismo a su posición original. De lo contrario, pueden producirse fugas. Haga revisar la válvula en un concesionario Yamaha.**

Después de realizar pruebas exhaustivas, Yamaha solamente ha aprobado para este modelo los neumáticos que se relacionan a continuación.

Neumático delantero:
Tamaño:
120/70ZR17M/C(58W)
Marca/modelo:
BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S22F
Neumático trasero:
Tamaño:
190/55ZR17M/C(75W)
Marca/modelo:
BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S22R
DELANTERO y TRASERO:
Válvula de aire del neumático:
PVR251

SWA10601

⚠ ADVERTENCIA

Esta motocicleta está equipada con neumáticos para velocidades muy altas.

Para aprovechar al máximo estos neumáticos, tome nota de los puntos siguientes.

- **Utilice únicamente los neumáticos de recambio especificados. Otros neumáticos pueden presentar el riesgo de que se produzca un reventón a velocidades muy altas.**
- **Hasta que no hayan sido "rodados", la adherencia de los neumáticos nuevos puede ser relativamente baja sobre ciertas superficies. Por lo tanto, después de montar un neumático nuevo, antes de conducir a velocidades muy altas es aconsejable practicar una conducción moderada con velocidades de aproximadamente 100 km (60 mi).**
- **Antes de conducir a velocidad alta es necesario que los neumáticos se hayan calentado.**
- **Ajuste siempre la presión de aire de los neumáticos en función de las condiciones de utilización.**

SAU21963

Llantas de aleación

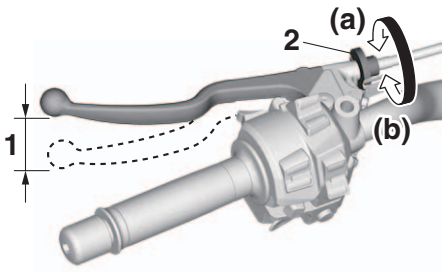
Para asegurar unas prestaciones óptimas, la durabilidad y el funcionamiento seguro del vehículo, tome nota de los puntos siguientes relativos a las ruedas especificadas.

- Antes de cada utilización debe comprobar si las llantas de las ruedas presentan grietas, dobladuras, deformación u otros daños. Si observa algún daño, haga cambiar la rueda en un concesionario Yamaha. No intente realizar ni la más mínima reparación en una rueda. Una rueda deformada o agrietada debe sustituirse.
- La rueda se debe equilibrar siempre que se haya cambiado la llanta o el neumático. Una rueda no equilibrada puede reducir las prestaciones, limitar la manejabilidad y reducir la vida útil del neumático.

SAU94121

Ajuste del juego libre de la maneta de embrague

Mida el juego de la maneta de embrague como se muestra.



1. Juego libre de la maneta de embrague
2. Perno de ajuste del juego libre de la maneta de embrague

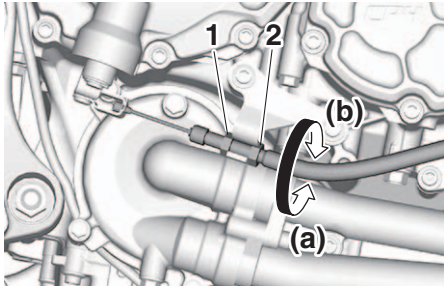
Juego de la maneta de embrague:
10.0–15.0 mm (0.39–0.59 in)

Compruebe periódicamente el juego libre de la maneta de embrague y, de ser necesario, ajústelo del modo siguiente.
Para incrementar el juego libre de la maneta de embrague, gire en la dirección (a) el perno de ajuste situado en la misma maneta. Para reducir el juego libre de la maneta de embrague gire el perno de ajuste en la dirección (b).

NOTA

Si con el procedimiento descrito no consigue obtener el juego libre especificado de la maneta de embrague, proceda del modo siguiente.

1. Gire completamente el perno de ajuste de la maneta de embrague en la dirección (a) para aflojar el cable de embrague.
2. Afloje la contratuerca hacia abajo del cable del embrague.
3. Para incrementar el juego libre de la maneta de embrague, gire la tuerca de ajuste en la dirección (b). Para reducir el juego libre de la maneta de embrague gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).



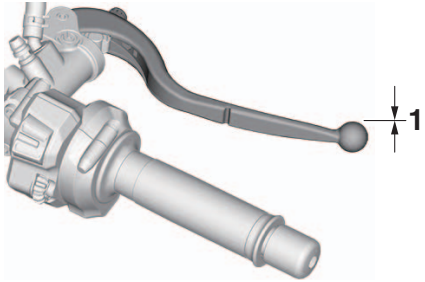
1. Contratuerca
2. Tuerca de ajuste del juego de la maneta de embrague

4. Apriete la contratuerca con el par especificado.

Par de apriete:
Contratuerca:
7 N·m (0.7 kgf·m, 5.2 lb·ft)

SAU37914

Comprobación del juego libre de la maneta del freno



1. Sin juego libre de la maneta de freno

No debe existir ningún juego en el extremo de la maneta del freno. Si hay juego, haga revisar el sistema de frenos en un concesionario Yamaha.

SWA14212

⚠ ADVERTENCIA

Un tacto blando o esponjoso de la maneta del freno puede indicar la presencia de aire en el sistema hidráulico. Si hay aire en el sistema hidráulico hágalo purgar en un concesionario Yamaha antes de utilizar el vehículo. La presencia de aire en el sistema hidráulico reducirá las prestaciones del freno, lo cual puede provocar la pérdida de control y ser cau-

sa de accidente.

SAU36505

Interruptores de la luz de freno

La luz de freno debe encenderse justo antes de que tenga efecto la frenada. La luz de freno se activa mediante interruptores conectados a la maneta y al pedal de freno. Dado que los interruptores de la luz de freno son componentes del sistema antibloqueo de frenos, su mantenimiento debe realizarse en un concesionario Yamaha.

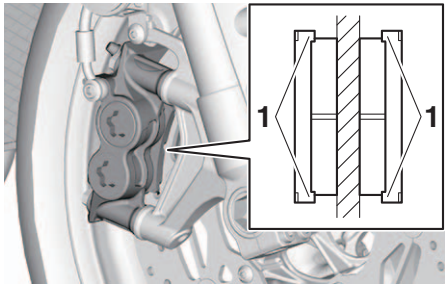
SAU22393

Comprobación de las pastillas de freno delantero y trasero

Debe comprobar el desgaste de las pastillas de freno delantero y trasero según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

SAU36891

Pastillas de freno delantero



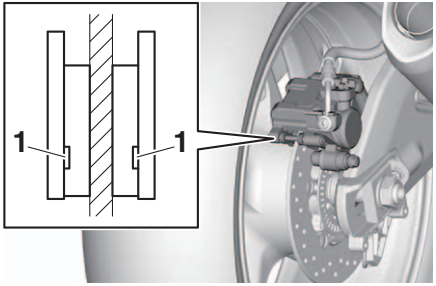
1. Indicador de desgaste de la pastilla de freno

Cada pastilla de freno delantero dispone de indicadores de desgaste que le permiten comprobar el desgaste sin necesidad de desmontar el freno. Para comprobar el desgaste de la pastilla de freno, observe la posición de los indicadores de desgaste mientras aplica el freno. Si una pastilla de freno se ha desgastado hasta el punto en

que un indicador de desgaste casi toca el disco de freno, solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas de freno.

SAU46292

Pastillas de freno trasero



1. Ranura indicadora de desgaste de la pastilla de freno

Cada pastilla de freno trasero dispone de ranuras indicadoras de desgaste que le permiten comprobar el desgaste de la pastilla sin necesidad de desmontar el freno. Para comprobar el desgaste de la pastilla de freno, observe las ranuras indicadoras de desgaste. Si una pastilla de freno se ha desgastado hasta el punto en que la ranura indicadora de desgaste casi aparece, solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas de freno.

SAU22584

Comprobación del nivel de líquido de frenos

Antes de utilizar el vehículo, verifique que el líquido de frenos se encuentre por encima de la marca de nivel mínimo.

NOTA

Para realizar la comprobación, verifique que el depósito esté paralelo al suelo.

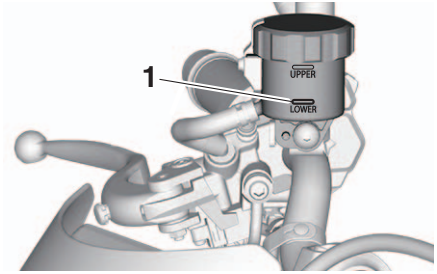
Líquido de frenos especificado:
DOT 4

SCA17641

ATENCIÓN

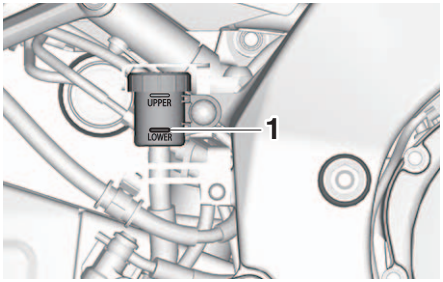
El líquido de frenos puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico. Elimine siempre inmediatamente el líquido que se haya derramado.

Freno delantero



1. Marca de nivel mínimo

Freno trasero



1. Marca de nivel mínimo

A medida que las pastillas de freno se desgastan, es normal que el nivel de líquido de freno disminuya de forma gradual.

- Un nivel bajo de líquido de frenos puede ser indicativo del desgaste de las

pastillas o de una fuga en el sistema; por tanto, debe comprobar si las pastillas de freno están desgastadas o si hay una fuga en el sistema de frenos.
- Si el nivel de líquido de frenos disminuye de forma repentina, solicite a un concesionario Yamaha que averigüe la causa antes de seguir utilizando el vehículo.

SWA15991

⚠ ADVERTENCIA

Un mantenimiento inadecuado puede mermar la capacidad de frenada. Observe las precauciones siguientes:
- **Si el líquido de frenos es insuficiente, puede penetrar aire en el sistema y reducirse la capacidad de frenada.**
- **Limpie el tapón de llenado antes de extraerlo. Utilice únicamente líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente precintado.**
- **Utilice únicamente el líquido de frenos especificado; de lo contrario pueden deteriorarse las juntas de goma y producirse fugas.**
- **Añada el mismo tipo de líquido de freno. Si se añade un líquido de frenos distinto a DOT 4 puede producirse una reacción química perjudicial.**
- **Evite que penetre agua en el depósito cuando añada líquido. El agua reducirá significativamente el punto de ebullición del líquido y puede provocar una obstrucción por vapor.**

SAU22734

Cambio del líquido de frenos

Haga cambiar el líquido de frenos cada 2 años en un concesionario Yamaha. Además, se deben cambiar las juntas de las bombas y pinzas de freno, así como los tubos de freno, según los intervalos indicados a continuación o antes si están dañados o presenten fugas.
- Juntas de freno: cada 2 años
- Tubos de freno: cada 4 años

SAU22762

Juego de la cadena de transmisión

Debe comprobar el juego de la cadena de transmisión antes de cada utilización y ajustarlo si es preciso.

SAU74253

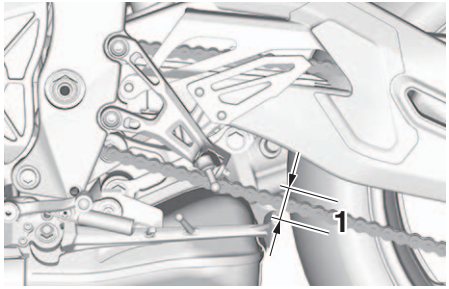
Para comprobar el juego de la cadena de transmisión

1. Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral.

NOTA

Cuando compruebe y ajuste el juego de la cadena de transmisión, no debe haber ningún peso sobre la motocicleta.

2. Ponga la transmisión en la posición de punto muerto.
3. Mida el juego de la cadena de transmisión como se muestra.



1. Juego de la cadena de transmisión

Juego de la cadena de transmisión:
20.0–30.0 mm (0.79–1.18 in)

4. Si el juego de la cadena de transmisión es incorrecto, ajústelo del modo siguiente. ***ATENCIÓN:*** **Una holgura incorrecta de la cadena de transmisión sobrecargará el motor y otros componentes vitales de la motocicleta y puede provocar que la cadena se salga o se rompa. Para evitarlo, mantenga la holgura de la cadena de transmisión dentro de los límites especificados.**[SCA10572]

SAU74260

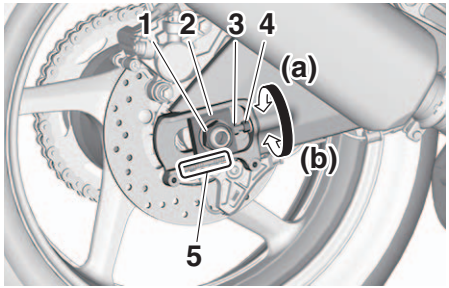
Para ajustar el juego de la cadena de transmisión

Consulte a un concesionario Yamaha antes de ajustar el juego de la cadena de transmisión.

1. Afloje la tuerca del eje y la contratuerca a cada lado del basculante.
2. Para tensar la cadena de transmisión, gire el perno de ajuste de la holgura en cada extremo del basculante en la dirección (a). Para aflojar la cadena de transmisión, gire el perno de ajuste en cada extremo del basculante en la dirección (b) y, seguidamente, empuje la rueda trasera hacia adelante.

NOTA

Con la ayuda de las marcas de alineación a cada lado del basculante, verifique que ambos tensores de cadena de transmisión queden en la misma posición para la correcta alineación de la rueda.



1. Tuerca del eje
2. Tensor de la cadena de transmisión
3. Perno de ajuste del juego de la cadena de transmisión
4. Contratuerca
5. Marcas de alineación

3. Apriete la tuerca del eje y luego las contratuercas con el par especificado.

Pares de apriete:
Tuerca del eje:
190 N·m (19 kgf·m, 140 lb·ft)
Contratuerca:
16 N·m (1.6 kgf·m, 12 lb·ft)

4. Asegúrese de que los tensores de la cadena de transmisión están en la misma posición, el juego de la cadena de transmisión es correcto, y las cadenas de transmisión se mueven sin problema.

SAU23027

Limpieza y engrase de la cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe limpiarse y engrasarse según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase, ya que de lo contrario se desgastará rápidamente, especialmente si hay mucha humedad o polvo en el ambiente. Realice el mantenimiento de la cadena de transmisión del modo siguiente.

SCA10584

ATENCIÓN

La cadena de transmisión se debe engrasar después de lavar la motocicleta o utilizarla bajo lluvia o en zonas mojadas.

1. Limpie la cadena de transmisión con un limpiador de cadenas de transmisión y un cepillo suave pequeño. ***ATENCIÓN:*** **Para evitar que las juntas tóricas se estropeen, no limpie la cadena de transmisión con limpiadores de vapor, de alta presión o disolventes inadecuados.**[SCA11122]
2. Seque la cadena de transmisión.
3. Engrase bien la cadena de transmisión con un lubricante especial para juntas tóricas. ***ATENCIÓN:*** **No utilice para la cadena de transmisión aceite de motor ni ningún otro lubricante, ya que pueden contener sustancias potencialmente dañinas para las juntas tóricas.**[SCA11112]

SAU23098

Comprobación y engrase de los cables

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento y el estado de todos los cables de control, así como engrasar los cables y sus extremos si es necesario. Si un cable está dañado o no se mueve con suavidad, hágalo revisar o cambiar por un concesionario Yamaha. **ADVERTENCIA! Si se daña el alojamiento exterior de los cables, es posible que se origine óxido en el interior y que se causen interferencias con el movimiento del cable. Cambie los cables dañados lo antes posible para evitar situaciones que no sean seguras.**[SWA10712]

Lubricante recomendado:
Lubricante para cables de Yamaha o cualquier otro lubricante adecuado

SAU82490

Comprobación y engrase del puño del acelerador

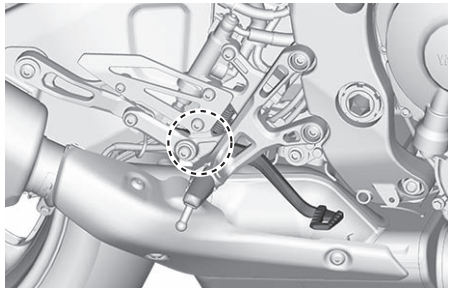
Antes de cada utilización se debe comprobar el funcionamiento del puño del acelerador. Asimismo, se debe engrasar la caja de la empuñadura del gas en un concesionario Yamaha según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico.

SAU88560

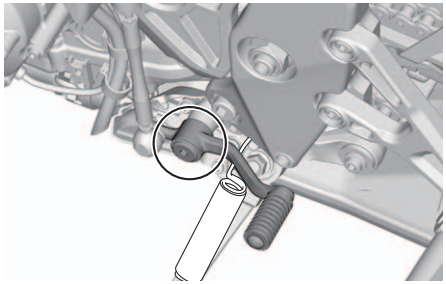
Comprobación y engrase de los pedales de freno y de cambio

Cada vez que conduzca, compruebe antes el funcionamiento de los pedales de freno y cambio y engrase los pivotes de los pedales si es necesario.

Pedal de freno



Pedal de cambio



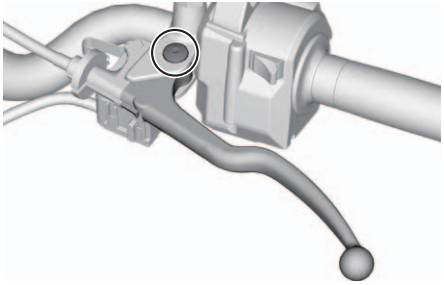
Lubricantes recomendados:
Pedal de freno:
Grasa de jabón de litio
Pedal de cambio:
Grasa de bisulfuro de molibdeno

SAU94800

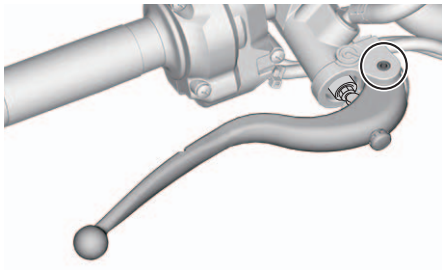
Comprobación y engrase de las manetas de freno y embrague

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento de la maneta de embrague y engrasar el pivote de la maneta según sea necesario. El pivote de la maneta del freno se debe engrasar en un concesionario Yamaha según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Maneta de embrague



Maneta de freno

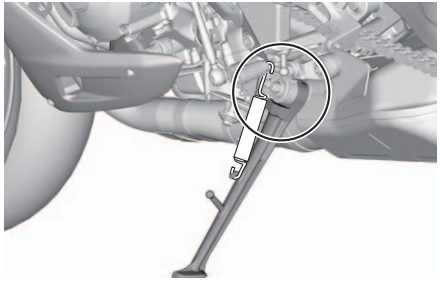


Lubricantes recomendados:
Maneta de embrague:
Grasa de jabón de litio
Maneta de freno:
Grasa de silicona

7

SAU23203

Comprobación y engrase del caballete lateral



Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento del caballete lateral y engrasar el pivote y las superficies de contacto metal-metal si es necesario.

SWA10732

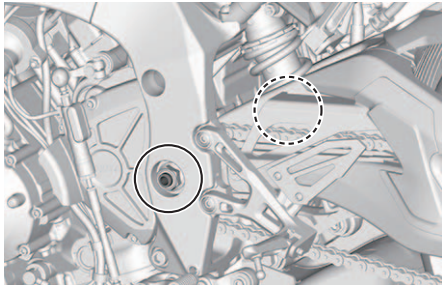
⚠ ADVERTENCIA

Si el caballete lateral no sube y baja con suavidad, hágalo revisar o reparar en un concesionario Yamaha. De lo contrario, puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que este pierda el control.

Lubricante recomendado:
Grasa de jabón de litio

SAUM1653

Engrase de los pivotes del basculante



Los pivotes del basculante se deben engrasar en un concesionario Yamaha según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Lubricante recomendado:
Grasa de jabón de litio

SAU23273

Comprobación de la horquilla delantera

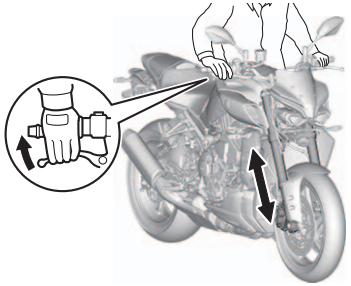
Debe comprobar el estado y el funcionamiento de la horquilla delantera del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para comprobar el estado

Compruebe si los tubos interiores presentan rasgaduras, daños y fugas excesivas de aceite.

Para verificar el funcionamiento

1. Sitúe el vehículo sobre una superficie horizontal y manténgalo en posición vertical. **ADVERTENCIA! Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.**[SWA10752]
2. Mientras aplica el freno delantero, empuje el manillar hacia abajo con fuerza varias veces para comprobar si la horquilla delantera se comprime y se extiende con suavidad.



SCA10591

ATENCIÓN

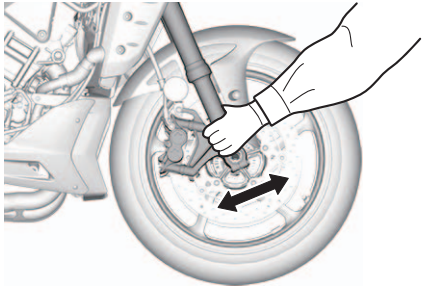
Si observa cualquier daño en la horquilla delantera o ésta no funciona con suavidad, hágala revisar o reparar en un concesionario Yamaha.

SAU23285

Comprobación de la dirección

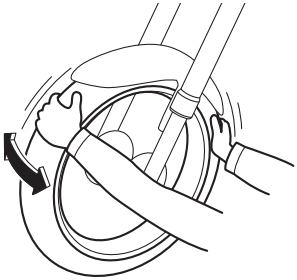
Los cojinetes de la dirección desgastados o sueltos pueden constituir un peligro. Por tanto, debe comprobar el funcionamiento de la dirección del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

1. Levante la rueda delantera del suelo. (Véase la página 7-33). **ADVERTENCIA! Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.**[SWA10752]
2. Sujete los extremos inferiores de las barras de la horquilla delantera e intente moverlos hacia adelante y hacia atrás. Si observa cualquier juego, solicite a un concesionario Yamaha que revise o repare la dirección.



SAU23292

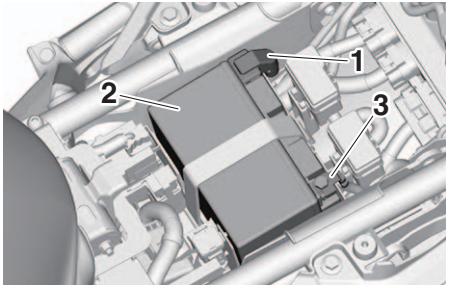
Comprobación de los cojinetes de las ruedas



Debe comprobar los cojinetes de las ruedas delantera y trasera según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Si el cubo de la rueda se mueve o si no gira con suavidad, solicite a un concesionario Yamaha que revise los cojinetes de la rueda.

SAU50292

Batería



1. Cable positivo de la batería (rojo)
2. Batería
3. Cable negativo de la batería (negro)

La batería se encuentra debajo del asiento. (Vease la página 4-36.)
Este modelo está equipado con una batería VRLA (plomo-ácido regulada por válvulas). No es necesario comprobar el electrólito ni añadir agua destilada. No obstante, se deben comprobar las conexiones de los cables y apretarlas si es preciso.

SWA10761

⚠ ADVERTENCIA

- **El electrólito es tóxico y peligroso, ya que contiene ácido sulfúrico que provoca graves quemaduras. Evite todo contacto con la piel, los ojos o la ropa y protéjase siempre los ojos cuando trabaje cerca de una batería. En caso de contacto, administre los PRIMEROS AUXILIOS siguientes.**
  - **EXTERNO: Lavar con agua abundante.**
  - **INTERNO: Beber grandes cantidades de agua o leche y llamar inmediatamente a un médico.**
  - **OJOS: Enjuagar con agua durante 15 minutos y acudir al médico sin demora.**
- **Las baterías producen hidrógeno explosivo. Por lo tanto, mantenga las chispas, llamas, cigarrillos, etc., alejados de la batería y asegúrese de que la ventilación sea suficiente cuando la cargue en un espacio cerrado.**
- **MANTENGA ÉSTA Y CUALQUIER OTRA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Para cargar la batería

Lleve la batería a un concesionario Yamaha lo antes posible para cargarla si le parece que está descargada. Tenga en cuenta que la batería tiene tendencia a descargarse más rápidamente si el vehículo está equipado con accesorios eléctricos opcionales.

SCA16522

ATENCIÓN

Para cargar una batería VRLA (plomo-ácido regulada por válvulas) es necesario un cargador especial (de tensión constante). El uso de un cargador convencional dañará la batería.

Almacenamiento de la batería

1. Si no va a utilizar el vehículo durante más de un mes, desmonte la batería, cárguela completamente y guárdela en un lugar fresco y seco. ***ATENCIÓN:*** **Para extraer la batería debe desactivar el interruptor principal y, a continuación, desconectar el cable negativo antes de desconectar el positivo.**[SCA16304]
2. Si va a guardar la batería durante más de dos meses, compruébela al menos una vez al mes y cárguela completamente según sea necesario.
3. Cargue completamente la batería antes de instalarla. ***ATENCIÓN:*** **Cuando vaya a instalar la batería, verifique que el interruptor principal esté desactivado y, a continuación, conecte el cable positivo antes de conectar el negativo.**[SCA16842]
4. Una vez instalada la batería, verifique que los cables estén correctamente

conectados a los bornes.

SCA16531

ATENCIÓN

Mantenga siempre la batería cargada. El almacenamiento de una batería descargada puede dañarla de forma irreparable.

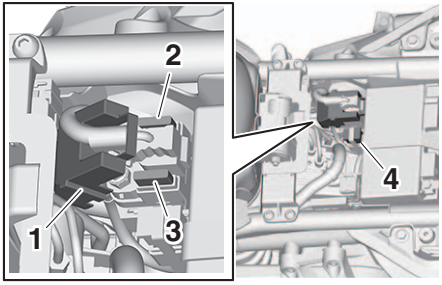
SAU94164

Cambio de fusibles

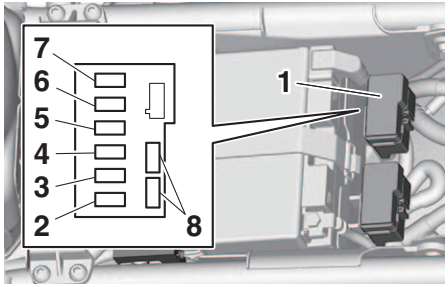
El fusible principal, el fusible del motor del ABS y las cajas de fusibles, que contienen los fusibles de cada circuito, se encuentran debajo del asiento.

NOTA

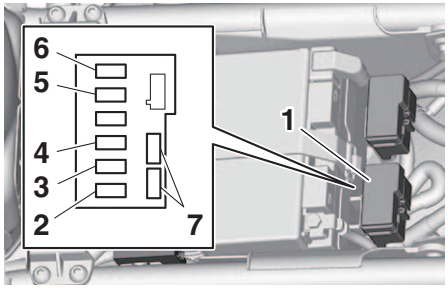
Tire hacia arriba de la tapa del relé de arranque para retirarla.



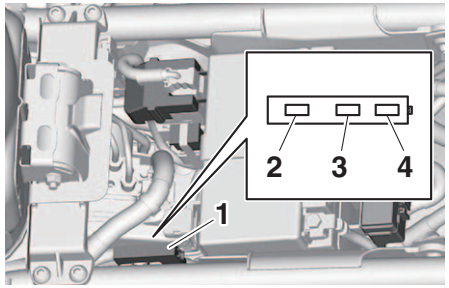
1. Tapa del relé del motor de arranque
2. Fusible de repuesto del motor del ABS
3. Fusible del motor del ABS
4. Fusible principal



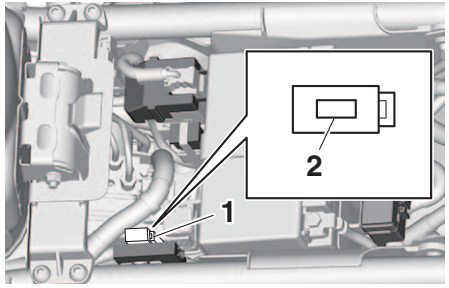
1. Caja de fusibles 1
2. Fusible del solenoide del ABS
3. Fusible del sistema de inyección de gasolina
4. Fusible de la válvula de mariposa electrónica
5. Fusible de repuesto
6. Fusible secundario del motor del ventilador del radiador
7. Fusible del motor del ventilador del radiador
8. Fusible de reserva



1. Caja de fusibles 2
2. Fusible de encendido
3. Fusible de la ECU del ABS
4. Fusible del sistema de intermitencia
5. Fusible del faro
6. Fusible terminal 1
7. Fusible de reserva



1. Caja de fusibles 3
2. Fusible de la luz de freno
3. Fusible del regulador de velocidad
4. Fusible de reserva



1. Caja de fusibles 4
2. Fusible SCU

Si un fusible está fundido, cámbielo del modo siguiente.

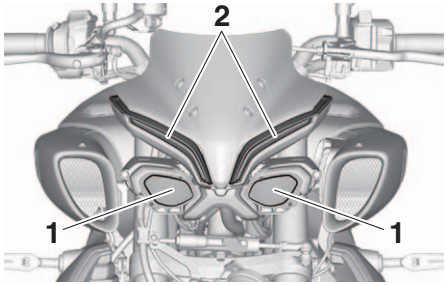
1. Gire la llave a la posición “OFF” y desactive el circuito eléctrico en cuestión.
2. Extraiga el fusible fundido e instale uno nuevo del amperaje especificado.
ADVERTENCIA! Para evitar una avería grave del sistema eléctrico y posiblemente un incendio, no utilice un fusible con un amperaje superior al recomendado.[SWA15132]

Fusibles especificados:
Fusible principal:
50.0 A
Fusible terminal 1:
2.0 A
Fusible del faro:
10.0 A
Fusible del sistema de intermitencia:
7.5 A
Fusible de encendido:
15.0 A
Fusible del motor del ventilador del radiador:
15.0 A
Fusible del motor del ventilador del radiador auxiliar:
10.0 A
Fusible del motor del sistema ABS:
30.0 A
Fusible ABS ECU:
7.5 A
Fusible del solenoide del ABS:
15.0 A
Fusible SCU:
7.5 A
Fusible del sistema de inyección de gasolina:
15.0 A
Fusible de repuesto:
10.0 A
Fusible de la válvula de la mariposa eléctrica:
7.5 A
Fusible de la luz de freno:
1.0 A
Fusible del regulador de velocidad:
1.0 A

3. Gire la llave a la posición “ON” y active el circuito eléctrico en cuestión para comprobar que el dispositivo funcione.
4. Si el fusible se funde de nuevo inmediatamente, solicite a un concesionario Yamaha que revise el sistema eléctrico.

SAU72980

Luces del vehículo



1. Faro
2. Luz de posición

Este modelo está equipado con alumbrado LED completo. No hay ninguna bombilla que pueda cambiar el usuario.
Si una luz no se enciende, compruebe los fusibles y, a continuación, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

SCA16581

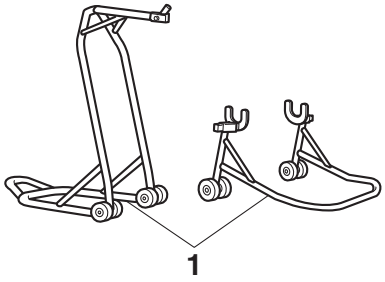
ATENCIÓN

No pegue ningún tipo de película coloreada o adhesivos sobre la óptica del faro.

7

SAU67131

Apoyo de la motocicleta



1. Soporte de mantenimiento (ejemplo)

Puesto que este modelo no dispone de caballete central, utilice un soporte de mantenimiento cuando desmonte la rueda delantera o trasera o al realizar otras operaciones de mantenimiento para las que sea necesario mantener la motocicleta en posición vertical.

Compruebe que la motocicleta se encuentre en una posición estable y horizontal antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento.

SAU25872

Identificación de averías

Aunque las motocicletas Yamaha son objeto de una minuciosa revisión antes de salir de fábrica, pueden surgir problemas durante su utilización. Cualquier problema en los sistemas de combustible, compresión o encendido, por ejemplo, puede dificultar el arranque y provocar una disminución de la potencia.

Los siguientes cuadros de identificación de averías constituyen un procedimiento rápido y fácil para que usted mismo compruebe esos sistemas vitales. No obstante, si es necesario realizar cualquier reparación de la motocicleta, llévela a un concesionario Yamaha cuyos técnicos cualificados disponen de las herramientas, experiencia y conocimientos necesarios para reparar correctamente la motocicleta.

Utilice únicamente repuestos originales Yamaha. Las imitaciones pueden parecerse a los repuestos originales Yamaha pero a menudo son de inferior calidad, menos duraderos y pueden ocasionar costosas facturas de reparación.

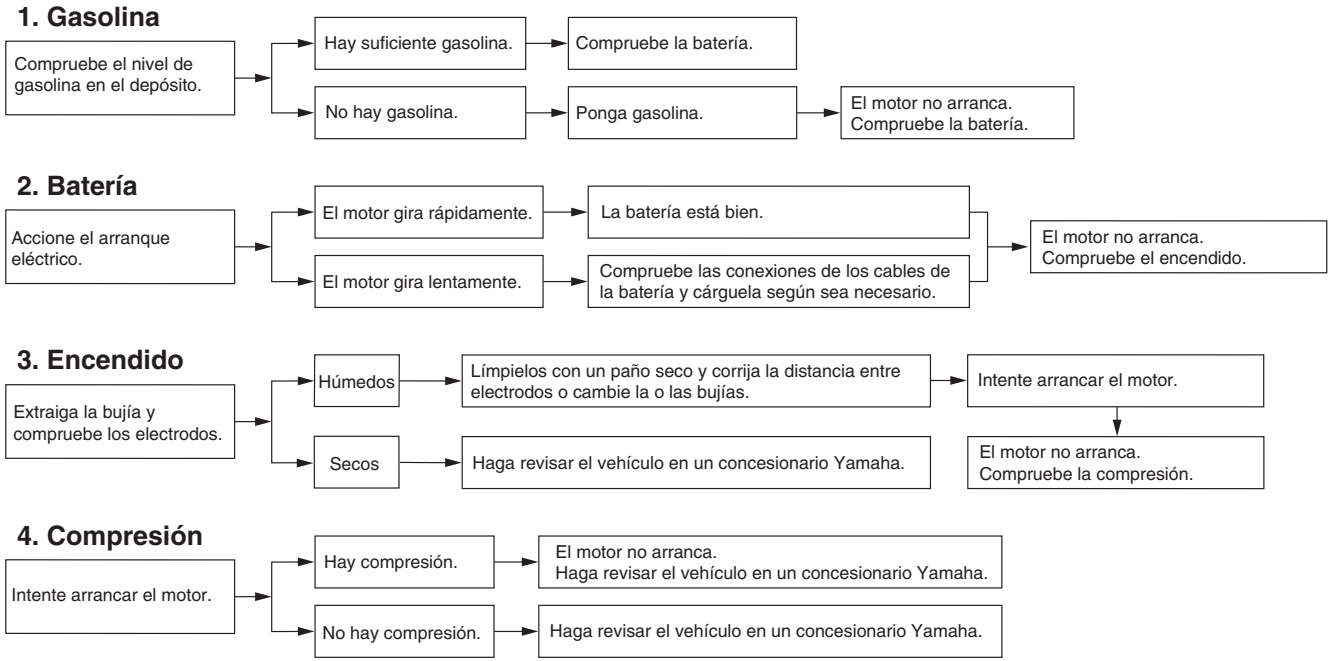
SWA15142

⚠ ADVERTENCIA

Cuando revise el sistema de combustible no fume y verifique que no haya llamas vivas ni chispas en el lugar, incluidos pilotos luminosos de calentadores de agua u hornos. La gasolina o los vapores de gasolina pueden inflamarse o explotar y provocar graves daños personales o materiales.

SAU86350

Cuadro de identificación de averías



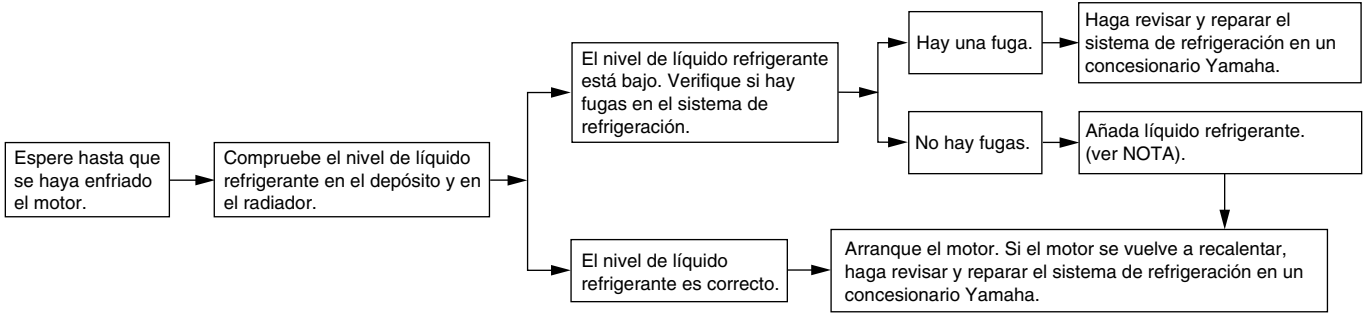
SAU86420

El motor se recalienta

SWAT1041

⚠ ADVERTENCIA

- **No quite el tapón del radiador cuando el motor y el radiador estén calientes. Puede salir un chorro a presión de líquido y vapor calientes y provocar graves lesiones. Espere hasta que se haya enfriado el motor.**
- **Coloque un trapo grueso, como una toalla, sobre el tapón del radiador; luego gire lentamente el tapón en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta el tope para que se libere toda la presión residual. Cuando deje de oírse el silbido, presione el tapón hacia abajo mientras lo gira en el sentido contrario al de las agujas del reloj y luego extráigalo.**



NOTA

Si no dispone de líquido refrigerante, puede utilizar agua del grifo en su lugar de forma provisional, siempre que la cambie por el líquido refrigerante recomendado lo antes posible.

SAU37834

Precaución relativa al color mate

SCA15193

ATENCIÓN

Algunos modelos están provistos de piezas acabadas en colores mate. Antes de limpiar el vehículo, pregunte en un concesionario Yamaha qué productos se pueden utilizar. Si utiliza un cepillo, productos químicos o detergentes fuertes para limpiar estas piezas rayará o dañará la superficie. Asimismo, evite aplicar cera a las piezas con acabado en color mate.

SAU83443

Cuidados

Una limpieza frecuente y completa del vehículo no solo mejorará el aspecto de este, sino que, además, aumentará sus prestaciones globales y prolongará la vida útil de muchos de sus componentes. Asimismo, el lavado, la limpieza y el pulido representan una ocasión de revisar el estado del vehículo con más frecuencia. Se debe lavar el vehículo después de utilizarlo con lluvia o cerca del mar, ya que la sal es corrosiva para los metales.

NOTA

- Las carreteras en lugares donde se producen fuertes nevadas pueden haberse rociado con sal para eliminar el hielo. La sal puede mantenerse sobre la calzada hasta bien entrada la primavera, por lo que es necesario lavar los bajos y las piezas del bastidor después de utilizar el vehículo en esos lugares.
- Los productos de cuidado y mantenimiento originales Yamaha se venden bajo la marca YAMALUBE en muchos países del mundo.
- Solicite a su concesionario Yamaha más consejos de limpieza.

SCA26280

ATENCIÓN

Una limpieza inadecuada puede dañar la estética y la mecánica. No utilizar:

- **sistemas de lavado a alta presión o de chorro de vapor. Una presión de agua excesiva puede provocar que el agua se filtre y deteriore los cojinetes de rueda, los frenos, las juntas de la caja de cambios y los dispositivos eléctricos. Evite la aplicación de detergentes a alta presión como ocurre en los sistemas de lavado de automóviles que funcionan con monedas.**
- **productos químicos fuertes tales como limpiadores de llantas con ácido, especialmente en ruedas de radios o de magnesio.**
- **productos químicos fuertes tales como compuestos abrasivos o cera en piezas con acabado mate. Los cepillos pueden rayar y dañar los acabados mate; utilice únicamente una esponja blanda o una toalla.**
- **toallas, esponjas o cepillos contaminados con productos de limpieza abrasivos o productos químicos fuertes como disolventes, gasolina, desoxidantes, líquido de frenos o anticongelante, etc.**

Cuidados y almacenamiento de la motocicleta

Antes de lavar el vehículo

1. Estacione el vehículo en un lugar no expuesto a la luz directa del sol y deje que se enfríe. De este modo se evitarán las manchas de agua.
2. Verifique que todos los tapones, tapas, acopladores y conectores eléctricos estén bien apretados.
3. Cubra el extremo del silenciador con una bolsa de plástico y una cincha de goma resistente.
4. Con una toalla mojada, humedezca durante unos minutos las manchas difíciles tales como las de insectos o heces de pájaros.
5. Elimine suciedad de la carretera y manchas de aceite con un desengrasador de buena calidad y un cepillo de cerdas de plástico o una esponja. ***ATENCIÓN:*** **No utilice desengrasador en zonas que deben estar lubricadas tales como obturadores, juntas y ejes de las ruedas. Siga las instrucciones del producto.**[SCA26290]

Lavado

1. Elimine el desengrasador y rocíe el vehículo con una manguera de jardinería. Utilice únicamente la presión de agua suficiente para realizar el trabajo. Evite rociar agua directamente en el silenciador, el panel de instrumentos, la toma de aire u otras zonas interiores como los compartimentos portaobjetos debajo del asiento.
2. Lave el vehículo con un detergente de buena calidad para automóviles mezclado con agua fría y una toalla o esponja suave y limpia. Utilice un cepillo de dientes viejo o un cepillo de cerdas de plástico para las zonas de difícil acceso. ***ATENCIÓN:*** **Utilice agua fría si el vehículo ha estado expuesto a sal. El agua caliente aumenta las propiedades corrosivas de la sal.**[SCA26301]
3. Para vehículos equipados con parabrisas: Limpie el parabrisas con una toalla o esponja blanda humedecida con agua y un detergente de pH neutro. Si es necesario, utilice un abrillantador o un limpiador de parabrisas de buena calidad para motocicletas. ***ATENCIÓN:*** **No utilice nunca productos químicos fuertes para limpiar el parabrisas. Asimismo, algunos limpiadores para plástico pueden rayar el parabrisas; por tanto, debe probar todos los productos de limpieza antes de aplicarlos.**[SCA26310]
4. Enjuague a fondo con agua limpia. Asegúrese de eliminar todo resto de detergente, ya que puede dañar las piezas de plástico.

Después del lavado

1. Seque el vehículo con una gamuza o una toalla absorbente, preferiblemente de microfibras.
2. Para modelos provistos de cadena de transmisión: Seque y a continuación lubrique la cadena de transmisión para evitar que se oxide.
3. Utilice un abrillantador de cromo para dar brillo a las piezas de cromo, aluminio y acero inoxidable. Mediante el pulido suele ser posible eliminar la decoloración térmica de los sistemas de escape de acero inoxidable.
4. Aplique un espray anticorrosión a todas las piezas de metal, incluidas las superficies cromadas o niqueladas. **ADVERTENCIA! No aplique silicona o espray de aceite a los asientos, los asideros, los reposapiés de goma o las bandas de rodadura de los neumáticos. De lo contrario, dichos elementos serán resbaladizos, con el consiguiente riesgo de pérdida de control. Limpie a fondo las superficies de dichos elementos antes de utilizar el vehículo.**[SWA20650]

5. Trate las piezas de goma, de vinilo y de plástico sin pintar con un producto adecuado.
6. Retoque los pequeños daños en la pintura provocados por piedras, etc.
7. Aplique una cera no abrasiva o un espray de detalle para motocicletas a todas las superficies pintadas.
8. Cuando termine la limpieza, arranque el motor y déjelo al ralentí unos minutos para eliminar los restos de humedad.
9. Si la óptica del faro se ha empañado, arranque el motor y encienda el faro para eliminar la humedad.
10. Deje que el vehículo se seque por completo antes de guardarlo o cubrirlo.

SCA26320

ATENCIÓN

- **No aplique cera a las piezas de goma o de plástico sin pintar.**
- **Evite utilizar compuestos abrillantadores abrasivos que pueden desgastar la pintura.**
- **Aplique los esprays y la cera de forma moderada. A continuación elimine el exceso.**

SWA20660

⚠ ADVERTENCIA

Los restos de contaminantes en los frenos o en los neumáticos pueden provocar la pérdida de control.

- **Verifique que no haya lubricante o cera en los frenos o en los neumáticos.**
- **Si es necesario, lave los neumáticos con agua tibia y un detergente suave.**
- **Si es necesario, limpie los discos y las pastillas de freno con un limpiador de frenos o con acetona.**
- **Antes de conducir a velocidades altas, pruebe la capacidad de frenado y el comportamiento en curvas del vehículo.**

SAU83450

Limpieza del silenciador de titanio

Este modelo está equipado con un silenciador de titanio que requiere un cuidado especial. Utilice únicamente un trapo o esponja suaves y agua con un detergente suave para limpiar el silenciador. De este modo se eliminarán las marcas de los dedos y otras manchas de grasa. Si es necesario, puede utilizar un producto de limpieza de pH alcalino y un cepillo blando. No obstante, evite utilizar compuestos abrasivos o tratamientos especiales para limpiar el silenciador, pues desgastarían el acabado de protección.

NOTA

La decoloración térmica del tubo de escape que lleva al silenciador de titanio es normal y no puede eliminarse.

SAU83472

Almacenamiento

Guarde siempre el vehículo en un lugar fresco y seco. Si es necesario, protéjalo del polvo con una funda porosa. Verifique que el motor y el sistema de escape estén fríos antes de cubrir el vehículo. Si suele dejar el vehículo inactivo durante varias semanas seguidas entre cada utilización, se recomienda utilizar un estabilizador de gasolina de buena calidad después de cada llenado.

SCA21170

ATENCIÓN

- **Si guarda el vehículo en un lugar mal ventilado o lo cubre con una lona cuando todavía esté mojado, el agua y la humedad penetrarán en su interior y se oxidará.**
- **Para prevenir la corrosión, evite sótanos húmedos, establos (por la presencia de amoníaco) y lugares en los que se almacenen productos químicos fuertes.**

Almacenamiento prolongado

Antes de guardar el vehículo durante un periodo prolongado (60 días o más):

1. Realice todas las reparaciones necesarias y el mantenimiento pendiente.
2. Siga todas las instrucciones que se facilitan en el apartado Cuidados de este capítulo.
3. Llene el depósito de gasolina y añada un estabilizador conforme a las instrucciones del producto. Haga funcionar el motor durante 5 minutos para distribuir la gasolina tratada por todo el sistema de combustible.
4. Vehículos provistos de grifo de gasolina: Gire la palanca del grifo de gasolina a la posición cerrada.
5. Vehículos con carburador: Para evitar que se formen posos, vacíe en un recipiente limpio la gasolina contenida en la cubeta con flotador del carburador. Vuelva a apretar el perno de vaciado y devuelva la gasolina al depósito.
6. Utilice un aceite de nebulización de motores de buena calidad y siga las instrucciones del producto para proteger los componentes internos del motor contra la corrosión. Si no dispone de aceite de nebulización para motor, realice el procedimiento siguiente para cada cilindro:
   a. Desmonte la tapa de la bujía y la bujía.
   b. Vierta una cucharada de las de té de aceite de motor por el orificio para la bujía.
   c. Monte la tapa de la bujía en la bujía y seguidamente coloque esta sobre la culata para que los electrodos queden en contacto con masa. (Ello limitará las chispas durante el paso siguiente).
   d. Haga girar varias veces el motor con el arranque eléctrico. (Así se cubrirá la pared del cilindro con aceite). **ADVERTENCIA! Para evitar daños o lesiones por chispas, conecte a masa los electrodos de la bujía cuando haga girar el motor.**[SWA10952]
   e. Quite la tapa de bujía de la bujía y luego monte esta y su tapa.
7. Engrase todos los cables de control, los pivotes, las manetas y los pedales, así como el caballete lateral y el caballete central (si está equipado).
8. Compruebe y corrija la presión de los neumáticos y luego levante el vehículo de forma que todas las ruedas queden por encima del suelo. De lo contrario, gire un poco las ruedas una vez al mes para evitar que los neumáticos se degraden en un punto.
9. Cubra la salida del silenciador con una bolsa de plástico para evitar que penetre humedad.
10. Desmonte la batería y cárguela por completo, o conecte un cargador de

mantenimiento para mantener la batería con una carga óptima. ***ATENCIÓN:*** **Verifique que la batería y el cargador sean compatibles. No cargue una batería VRLA con un cargador convencional.**[SCA26330]

NOTA

- Si va a desmontar la batería, cárguela una vez al mes y guárdela en un lugar templado a 0-30 °C (32-90 °F).
- Para obtener más información sobre la carga y el almacenamiento de la batería, consulte la página 7-29.

Especificaciones

Dimensiones:
Longitud total:
2100 mm (82.7 in)
Anchura total:
800 mm (31.5 in)
Altura total:
1165 mm (45.9 in)
Altura del asiento:
835 mm (32.9 in)
Distancia entre ejes:
1405 mm (55.3 in)
Holgura mínima al suelo:
135 mm (5.31 in)
Radio de giro mínimo:
3.4 m (11.16 ft)

Peso:
Peso en orden de marcha:
214 kg (472 lb)

Motor:
Ciclo de combustión:
4 tiempos
Sistema de refrigeración:
Refrigerado por líquido
Sistema de válvulas:
DOHC
Disposición de cilindros:
En línea
Número de cilindros:
4 cilindros
Cilindrada:
998 cm^3
Calibre × Carrera:
79.0 × 50.9 mm (3.11 × 2.00 in)
Sistema de arranque:
Arranque eléctrico

Aceite de motor:
Marca recomendada:
YAMALUBE®
Tipo:
Totalmente sintético
Grados de viscosidad SAE:
10W-40, 15W-50
Calidad de aceite de motor recomendado:
API servicio tipo SG o superior, norma JASO MA
Cantidad de aceite de motor:
Cambio de aceite:
3.90 L (4.12 US qt, 3.43 Imp.qt)
Con desmontaje del filtro de aceite:
4.10 L (4.33 US qt, 3.61 Imp.qt)

Cantidad de líquido refrigerante:
Depósito de líquido refrigerante (hasta la marca de nivel máximo):
0.24 L (0.25 US qt, 0.21 Imp.qt)
Radiador (incluidas todas las rutas):
2.25 L (2.38 US qt, 1.98 Imp.qt)

Combustible:
Gasolina recomendada:
Gasolina sin plomo (E10 aceptable)
Octanaje (RON):
95
Capacidad del depósito de combustible:
17 L (4.5 US gal, 3.7 Imp.gal)
Cantidad de reserva de combustible:
4.0 L (1.06 US gal, 0.88 Imp.gal)

Inyección de gasolina:
Cuerpo del acelerador:
Marca ID:
B5Y1 00

Transmisión:
Relación de engranajes:
1a:
2.600 (39/15)
2a:
2.176 (37/17)
3a:
1.842 (35/19)
4a:
1.579 (30/19)
5a:
1.381 (29/21)
6a:
1.250 (30/24)

Neumático delantero:
Tipo:
Sin cámara
Tamaño:
120/70ZR17M/C(58W)
Fabricante/modelo:
BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S22F

Neumático trasero:
Tipo:
Sin cámara
Tamaño:
190/55ZR17M/C(75W)

Fabricante/modelo:
BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S22R

Carga:
Carga máxima:
170 kg (375 lb)
La carga máxima del vehículo es el peso combinado del conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios.

Freno delantero:
Tipo:
Freno hidráulico de doble disco

Freno trasero:
Tipo:
Freno hidráulico monodisco

Suspensión delantera:
Tipo:
Horquilla telescópica

Suspensión trasera:
Tipo:
Basculante (suspensión de unión)

Sistema eléctrico:
Sistema de tensión:
12 V

Batería:
Modelo:
YTZ10S
Voltaje, capacidad:
12 V, 8.6 Ah (10 HR)

Potencia de la bombilla:
Faro:
LED
Luz de freno y posterior:
LED
Luz de intermitencia delantera:
LED
Luz de intermitencia trasera:
LED
Luz auxiliar:
LED
Luz de la matrícula:
LED

SAU53562

Números de identificación

Anote el número de identificación del vehículo, número de serie del motor y los datos de la etiqueta del modelo en los espacios previstos más abajo. Necesitará disponer de estos números de identificación cuando registre el vehículo ante las autoridades locales y cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO:

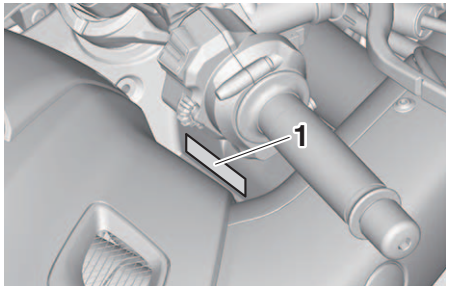
NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR:

INFORMACIÓN DE LA ETIQUETA DEL MODELO:

○
●

SAU26401

Número de identificación del vehículo



1. Número de identificación del vehículo

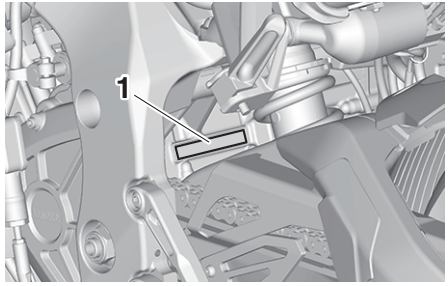
El número de identificación del vehículo está grabado en el tubo de dirección. Anote este número en el espacio previsto.

NOTA

El número de identificación del vehículo sirve para identificar la motocicleta y puede utilizarse para registrarla ante las autoridades de su localidad a efectos de matriculación.

SAU26442

Número de serie del motor

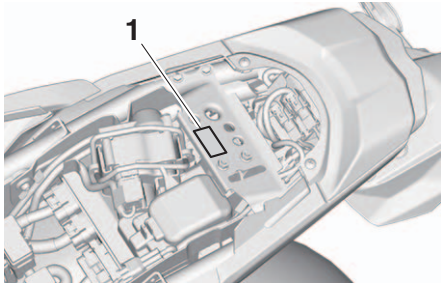


1. Número de serie del motor

El número de serie del motor está grabado en el cárter.

SAU26481

Etiqueta del modelo

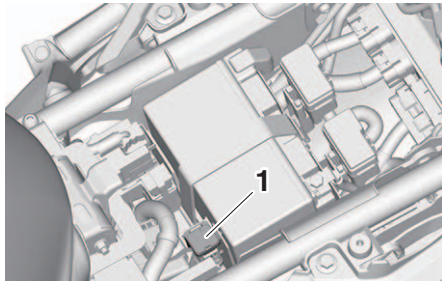


1. Etiqueta del modelo

La etiqueta del modelo está pegada en el bastidor debajo del asiento. (Vease la página 4-36.) Anote los datos que figuran en esta etiqueta en el espacio previsto. Necesitará estos datos cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha.

SAU69910

Conector de diagnóstico



1. Conector de diagnóstico

El conector de diagnóstico está situado como se muestra.

SAU85300

Registro de los datos del vehículo

En la ECU de este modelo se guardan algunos datos del vehículo que sirven para el diagnóstico de fallos y que se utilizan asimismo a efectos de investigación, análisis estadístico y desarrollo.
Aunque los sensores y los datos que se registran varían según el modelo, los principales tipos de datos son:

- Datos del estado del vehículo y del funcionamiento del motor
- Datos relacionados con la inyección de gasolina y las emisiones

Estos datos se cargan únicamente cuando se conecta al vehículo una herramienta de diagnóstico especial Yamaha, por ejemplo cuando se realizan comprobaciones de mantenimiento o procedimientos de servicio.
Los datos del vehículo transmitidos se tratarán adecuadamente conforme a la siguiente política de privacidad.

Política de privacidad

https://www.yamaha-motor.eu/es/es/privacy/privacy-policy/

Yamaha no comunicará estos datos a terceros excepto en los casos siguientes. Asi-

mismo, Yamaha puede proporcionar datos del vehículo a una empresa a fin de contratar servicios relacionados con la gestión de datos del vehículo. Aun en ese caso, Yamaha requerirá a la empresa que gestione adecuadamente los datos del vehículo que le ha proporcionado y gestionará adecuadamente los datos.

- Con el consentimiento del propietario del vehículo
- Cuando la ley le obligue a ello
- Para su uso por parte de Yamaha en un litigio
- Cuando los datos no estén relacionados con un vehículo o un propietario concretos

Índice alfabético

A
Aceite de motor 7-10
Almacenamiento 8-4
Apoyo de la motocicleta 7-33
Arranque del motor 6-2
Asiento 4-36

B
Batería 7-29
Bombona 7-10
Bujías, comprobación 7-9

C
Caballete lateral 4-40
Caballete lateral, comprobación y engrase 7-27
Cables, comprobación y engrase 7-25
Cadena de transmisión, limpieza y engrase 7-24
Cambio de marchas 6-3
Características especiales 3-1
Catalizador 4-35
Cojinetes de las ruedas, comprobación 7-28
Color mate, precaución 8-1
Conector de diagnóstico 10-2
Conjunto amortiguador, ajuste 4-38
Conmutador de la luz de cruce/carretera/Interruptor de ráfagas 4-3
Consumo de gasolina, consejos para reducirlo 6-4
Cuadro de identificación de averías 7-34
Cuidados 8-1

D
Dirección, comprobación 7-28

E
El motor se recalienta 7-35
Especificaciones 9-1
Estacionamiento 6-5
Etiqueta del modelo 10-2

F
Fijaciones de la correa del equipaje 4-39
Filtro de aire 7-14
Fusibles, cambio 7-30

G
Gasolina 4-33
Glosario 3-4
Guía visual de las funciones del sistema YRC 3-5

H
Holgura de las válvulas 7-15
Horquilla delantera, ajuste 4-36
Horquilla delantera, comprobación 7-27

I
Identificación de averías 7-33
Indicación, pantalla MENU 4-18
Indicación, pantalla principal 4-8
Información relativa a la seguridad 1-1
Interruptor de intermitencia 4-4
Interruptor de la bocina 4-4
Interruptor de luces de emergencia 4-4
Interruptor de paro/marcha/arranque 4-4
Interruptores de la luz de freno 7-20
Interruptores del manillar 4-3
Interruptores del regulador de velocidad/YVSL 4-4
Interruptor principal/bloqueo de dirección 4-2

J
Juego de la cadena de transmisión 7-23
Juego libre de la maneta de embrague, ajuste 7-18
Juego libre de la maneta del freno, comprobación 7-19
Juegos de herramientas 7-2

L
Líquido de frenos, cambio 7-22
Líquido refrigerante 7-12
Luces del vehículo 7-32
Luces indicadoras de los intermitentes 4-6
Luces indicadoras del regulador de velocidad 4-6
Luces indicadoras y de aviso 4-5
Luz de aviso del sistema ABS 4-6
Luz de aviso del sistema auxiliar 4-8
Luz de aviso de presión de aceite y temperatura del líquido refrigerante 4-8
Luz indicadora de avería (MIL) 4-6
Luz indicadora de cambio de marcha 4-7
Luz indicadora de control de estabilidad 4-7
Luz indicadora de la luz de carretera 4-6
Luz indicadora del sistema inmovilizador 4-7
Luz indicadora de punto muerto 4-6

M
Maneta de embrague 4-30
Maneta del freno 4-31
Manetas de freno y embrague, comprobación y engrase 7-26
Mantenimiento, sistema de control de emisiones 7-3
Mantenimiento y engrase, periódico 7-5

Índice alfabético

N

Neumáticos 7-15
Nivel de líquido de frenos, comprobación 7-21
Número de identificación del vehículo 10-1
Número de serie del motor 10-1
Números de identificación 10-1

P

Pastillas de freno delantero y trasero, comprobación 7-20
Pedal de cambio 4-30
Pedal de freno 4-31
Pedales de freno y de cambio, comprobación y engrase 7-25
Pivotes del basculante, engrase 7-27
Puño del acelerador, comprobación y engrase 7-25

R

Ralentí del motor, comprobación 7-15
Registro de los datos, vehículo 10-2
Rodaje del motor 6-1
Ruedas 7-18

S

Silenciador de titanio, limpieza 8-3
Sistema de control de los frenos (BC) 4-31
Sistema de corte del circuito de encendido 4-41
Sistema EXUP 4-39
Sistema inmovilizador 4-1
Sistema regulador de velocidad 3-6
Situación de las piezas 2-1

T

Tapón del depósito de gasolina 4-33
Toma de corriente 4-40
Tubo de desbordamiento del depósito de gasolina 4-35

Y

Yamalube 7-11
YRC (control de marcha Yamaha) 3-1
YRC settings (Ajustes de YRC) 4-19
YVSL 3-8

Manual original



PRINTED IN JAPAN
2021.11-0.1×1 (S)